

## EL TIEMPO

Cielos cubiertos y precipitaciones en declinación durante el día y temperaturas extremas durante el día y 17° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 11,4° a las 4,45 horas, y la máxima de 16,2° a las 15,15 horas.

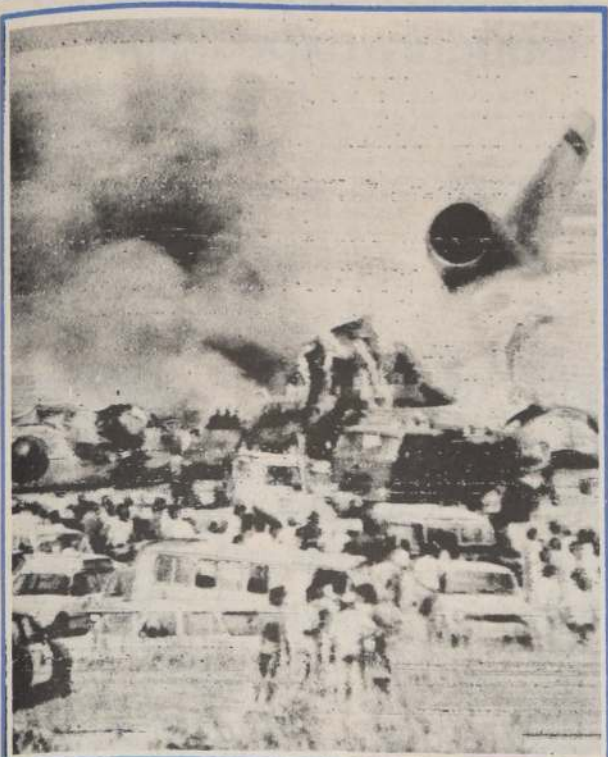
# La Nación

\$15

Mantenemos el precio

Guerpo A

SANTIAGO DE CHILE  
Martes 14 de Septiembre de 1982  
N° 21.079 Año LXVI



Un dantesco aspecto presentaba el lugar donde se estrelló un avión DC-10 al intentar despegar del aeropuerto de Málaga en España. 77 muertos y más de un centenar de heridos fueron rescatados de los humeantes restos del vuelo turístico que iniciaba viaje hacia Nueva York con 392 pasajeros a bordo, de los cuales la mitad eran norteamericanos. (Radiofoto UPI).

## Setenta y siete muertos al caer avión en España

MALAGA, ESPAÑA, Septiembre 13 (UPI).— Un avión español DC-10 que regresaba hoy a Nueva York con 392 pasajeros a bordo se estrelló y se incendió al despegar del aeropuerto de Málaga, dejando un saldo de por lo menos 46 muertos, 31 desaparecidos y más de 100 heridos.

Un vocero del Ministerio de Transporte, Luis Gamir, dijo que el piloto del vuelo 595 de la Compañía Spantax "trató de abortar el despegue a causa de problemas técnicos" segundos antes de que la gigantesca nave se precipitara en un campo de maíz y se incendiara.

Juan Carlos Gallardo, un torero mexicano que iba en el avión, describió el accidente como "algo más dramático que enfrentarse a un toro".

"Lo más aterrador fue dejar aquel avión con gente envuelta en llamas, con miembros rotos, malheridos y achicharrándose", dijo el torero de 19 años.

El Ministerio de Transporte dijo que 46 personas murieron, cuatro de ellas en el hospital, y que había 31 desaparecidos.

Un vocero de la Embajada norteamericana dijo que 210 pasajeros eran norteamericanos y que el resto eran españoles y canadienses.

El vocero diplomático informó que 214 sobrevivientes partieron de Málaga hacia Nueva York en un vuelo especial de Iberia.

### "EXTRAÑA VIBRACION"

El piloto Juan Pérez dijo que sintió una "extraña vibración" que hizo que de pronto uno de los motores perdiera fuerza cuando trataba de levantar vuelo. El piloto trató de abortar el despegue, aplicando los frenos.

(Pasa a la Pág. 12A)

# Dispuesto por el Gobierno para Fiestas Patrias 2.600.000 PERSONAS RECIBIRAN AGUINALDO

Representa un gasto superior a \$ 1.070.000.000 al Fisco y a las Cajas de Previsión

Dos millones seiscientos un mil personas se beneficiarán con la bonificación que el Gobierno otorgará con motivo de Fiestas Patrias.

Así lo informó ayer, Martín Costabal, Director del Presupuesto, ampliando la información dada por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet en su Mensaje del once de septiembre recién pasado.

### MIL MILLONES

La iniciativa que tiene por objeto facilitar las celebraciones "dieciocheras", permitiendo disponer de dinero extra sin menoscabar los ingresos habituales de los trabajadores, tendrá un costo de un mil setenta millones de pesos.

De dicho total, el Fisco aportará novecientos noventa millones de pesos y el resto lo financiarán las Cajas de Previsión, con recursos propios.

### \$ 410 POR CADA UNO

La bonificación será de \$ 410 por cada trabajador público más otra cifra similar por cada carga familiar tanto del personal activo como aquellos del sector pasivo de la Administración Pública.

Según informó Costabal, el desglose del total de beneficiarios del aguinaldo es el siguiente: un millón ciento cincuenta y un mil jubilados y montepiados; y sus cargas familiares suman setecientos cincuenta mil personas. Doscientos cincuenta mil empleados públicos y cuatrocientos cincuenta mil cargas familiares de éstos.

### MATERIA DE LEY

Tal como lo informara anticipadamente LA NACIÓN este beneficio, al ser decidido por el Presidente de la República, inicia un trámite que no exige mayor estudio, sino que establecer los costos, el sistema para realizar el pago y la confección de las planillas.

Todo está contenido en una ley especial que tiene trámite de urgencia para que se cumpla con el objetivo del anuncio, esto es, facilitar la celebración de las Fiestas Patrias.

### SECTOR PRIVADO

La disposición legal, ordena dicha cancelación al personal de trabajadores del Fisco nombrados, exceptuando el resto del sector laboral del país.

Las empresas del Estado y las empresas privadas se rigen en sus sistemas remuneracionales, por la ley general del trabajo, esto es, mediante negociación colectiva o individual. En ca-

da acuerdo de esta naturaleza, se considera, habitualmente, un pago extra con motivo de las festividades patrias.

### REAJUSTES

Costabal, confirmó, además a los periodistas en general, la información que adelantamos en forma exclusiva en días pasados, de que en el próximo mes de octubre se pagará un reajuste

de pensiones a todos los jubilados, pensionados y montepiados del país.

Dicho aumento de sus remuneraciones será de un porcentaje igual a la suma del 9,9% en que ha variado el IPC desde la fecha del anterior reajuste a este sector, más la variación que experimente el Índice de Precios al Consumidor durante el presente mes de septiembre.



### SOR TERESA DE CALCUTA EN BATUCO

Con un dinamismo extraordinario, Sor Teresa se desliza de un lugar a otro. Desde la sede de su comunidad religiosa, Hermanas de La Caridad, ubicada en la Población "Los Nogales", salió ayer temprano a Batuco, para tomar contacto con los sectores comunitarios y conocer sus aspiraciones y forma de vida. Posteriormente, a las 22,00 horas concurrir a un oficio religioso en la Parroquia de la Congregación Misioneras de la Caridad. (Inf. Pág. 9 A)

## Devaluado un 12,3% el peso argentino

Los primeros días de julio había sido castigado en un 70%

BUENOS AIRES, Septiembre 13 (ANSA).— El peso argentino fue devaluado hoy en otro 12,3 por ciento prácticamente, en la segunda medida de este tipo del actual gobierno Bignone, el cual, tras asumir el primero de julio pasado, había dispuesto una devaluación del 70 por ciento aproximadamente, con respecto al dólar.

El Ministro de Economía dispuso hoy una devaluación del peso argentino del cinco por ciento para ser aplicada en el Mercado Cambiario Comercial, donde el dólar fue llevado de 25.570 a 26.850 pesos.

Pero como a efectos de importaciones y exportaciones se resolvió establecer un sistema mixto de liquidaciones, por el cual el 85 por ciento pasa por el Mercado Comercial y el 15 por ciento por el Financiero, los alcances de la devaluación son mayores. De acuerdo con la cotización del día en el Mercado Financiero para las operaciones de Import-Export (28.700 pesos por dólar), la devaluación efectivamente, para el comercio exterior, es del 12,3 por ciento.

Esta paridad se continuará modificando diariamente, de acuerdo con los ajustes que el Banco Central de la República Argentina (BCRA) realice sobre el tipo comercial, que en los últimos dos meses era de alrededor del 0,5 por ciento diario.

El propósito de esta devaluación es acelerar el acercamiento de los tipos de cambio, con vistas a la unificación de los diferentes mercados.

(Pasa a la Pág. 11 A)

### Director General de Educación a LA NACIÓN

## Instruirán a alcaldes con normas técnico-pedagógicas

Por Carmen Fernández

El Ministerio de Educación entregará a la brevedad, a todas las instancias educacionales del país, los cuerpos normativos que encauzan el proceso, en un amplio marco, al mismo tiempo que se impartirán precisas indicaciones a los alcaldes para darle una correcta identidad al sistema.

LA NACIÓN conversó al respecto con el nuevo Director General de Educación, René Salame Martín, por más de dos horas. El personero es quien encabeza el grupo de especialistas que llevan a cabo ambas tareas, y que atienden a instrucciones expresas del Ministro de Educación, Alvaro Arriagada. El Secretario de Estado se ha propuesto en el más breve plazo, que este conjunto de normas sea de conocimiento general.

(Pasa a la Pág. 12A)

## A Roma viajaron delegados ante la mediación

La totalidad de la delegación chilena en la mediación, encabezada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, coronel Ernesto Videla, viajó ayer a Roma con el fin de iniciar los trabajos de implementación de una serie de ideas sugeridas a Chile y Argentina por el Cardenal Antonio Samoré.

## A \$ 64,50 llegó el dólar en la Bolsa de Comercio

A 64,50 pesos alcanzó el precio del dólar en las operaciones de cierre de la Bolsa de Comercio de Santiago, lo que revela una leve alza en relación al valor observado el pasado viernes.

Por su parte, el Banco Central informó anoche que el precio promedio de la divisa norteamericana había alcanzado a 62,88 pesos y que en la jornada se habían transado 19 millones de dólares. (Inf. Pág. 7-A)

## En Concepción cayó la Polla

El boleto 43943, vendido en Concepción ganó el premio mayor de 28 millones de pesos del sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia. El segundo premio de 3 millones de pesos fue para el boleto 19428, vendido en Valdivia.

Dos premios de 500 mil pesos cada uno correspondieron a los boletos 41766 de Santiago y 26909 de esta capital también.

Doscientos mil pesos recibieron los siguientes números: 43948 de Santiago; 03923 de Valparaíso; 27047, 09071 y 41594 todos de Santiago.

### SORTEO DE BOLETAS

Las boletas de compraventas que tengan la numeración 706.608 y que hayan sido emitidas entre el 6 y 12 de septiembre, recibirán el premio de 60 mil pesos que semanalmente otorga el Servicio de Impuestos Internos.

Además, se les devolverá el valor de la compra hasta por la suma de 5 mil pesos.

## Posta de Chile se acerca a la capital

Mientras los atletas aumentan, la distancia hacia la meta final se acorta. El sábado 18 todo Santiago brindará espectacular recepción a los atletas del norte y sur.

(Inf. Pág. 1-B)

HOY  
SUPER ONDA

Componían patrulla cívico-militar

## Un muerto y cinco desaparecidos por alud de nieve en Los Andes

Falleció el teniente de Ejército Rodrigo Estrada Toribio. Aún no encuentran a tres militares y dos civiles, pertenecientes a la Escuela de Montaña, Regimiento "Guardia Vieja" y Club Alpino Italiano

(Información Pág. 12-A)



### PARTIO LA QUINTA TELETÓN

Mario Kreutzberger, Don Francisco, al presentar al niño símbolo, "Panky", de la V y última Teletón, dio por inaugurada la campaña solidaria cuya meta es reunir 202 millones de pesos. Tales fondos financiarán los cuatro centros asistenciales existentes en el país, permitiendo al final de año la atención de 15 mil pequeños huérfanos. La ceremonia contó con la presencia de autoridades, artistas, publicistas y personal de medios de comunicación, como asimismo de ejecutivos empresariales ligados a la campaña. En el acto, realizado anoche en el Teatro Casino Las Vegas, actuaron Maitén Montenegro, Gloria Benavides, el grupo "Mecano", el ballet de Karen Connolly y los cantantes juveniles del ranking musical de "Sábados Gigantes".



## "La isla de Chiloé, capitana de las rutas australes"

La Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago acaba de publicar una interesante obra del catedrático P. Walter Hanisch S.J. miembro de número de la Academia Chilena de la Historia, sexta de la serie editorial que el plantel inició el año pasado. Bajo el título de "La isla de Chiloé, capitana de las rutas australes", el historiador nos hace navegar, instalados en la gran isla, como en una nave capitana, por mares y canales australes, abarcando su geografía y sus horizontes, bajo los cielos del sur.

Nos recuerda su primer contacto con la historia, un 28 de febrero de 1558, cuando don Alonso de Ercilla y Zúñiga llega a la parte sur costera del territorio de Chile, divisa el archipiélago y pasa a la isla grande de Chiloé, que preside la zona insular chilena que se abre al sur, donde islas, canales, istmos, fiordos, estrechos despedazan el territorio y lo fragmentan en miles de grandes o pequeños trozos. El autor se interna, como Ercilla, por algunos canales y se extasia ante la verde esmeralda del mar y con la sincera bondad de los nativos.

Por aquellos mares se abren caminos innumerables. Más allá de esas islas y rocas que azotan las grandes olas del océano, comienza hacia el este el mar sin término: al sur, los hielos eternos. Desde Chiloé, nave capitana parten o arriban piratas, náufragos o viajeros. Muchas veces hay que desembarcar (y embarcar) y la piragua —cuyo elogio hace el historiador— es el mejor medio de movilización.

Desde Chiloé parten las empresas descubridoras, misioneras y evangelizadoras, las que incluso buscan el camino de Osorno por el mar. "En el confín de los horizontes australes surge una ciudad seductora y rica: la ciudad de los Césares —nos dice el historiador, p. 14— siempre buscada y siempre huidiza, que preocupa a las autoridades, exalta el espíritu de la conquista y enfervoriza a los misioneros, que desean llevar a ella la ley del Evangelio".

Porque el espíritu de la conquista, se conjugan impulsos esenciales muy diversos: Evangelio, oro, gloria y un cuarto que fue el que dio alas a los conquistadores y seducción a la aventura: la fantasía. No hay siempre, en las grandes realizaciones de la vida, la persecución de un sueño, la búsqueda de una meta, casi siempre lejana e inalcanzable, la incesante obsesión de un ideal? Gigantes, Amazonas, sabios, islas encantadas, Florida, El Dorado, la Ciudad de los Césares... Conquistadores y misioneros oyeron la misteriosa invitación de la quimera.

Por sobre la aglutinante composición de "La isla de Chiloé, capitana de las rutas australes", sobresalen la extraordinaria investigación, la riqueza documental, un aire de espontaneidad y vivacidad y el encanto fascinante del tema.

## Analizan la cultura chilena en seminario de académicos

Con la participación de los profesores Mario Orellana, Sergio Villalobos, Rolando Mellafe, Gonzalo Izquierdo, Gastón Soublette, Mario Góngora, Fernando Silva, Leopoldo Castedo, Julio Heisse, Pedro Morandé, Martín Cerda y Hernán Godoy, la Corporación de Promoción Universitaria, CPU, realizará un ciclo de cuatro sesiones académicas destinadas al análisis del desarrollo cultural chileno, teniendo como base de discusión la reciente obra "La cultura chilena", del sociólogo Hernán Godoy Urzúa.

Los rubros que se abordarán en este ciclo son: en la primera sesión, "Enfoques teórico-metodológicos de la historia socio-cultural", con la intervención de los profesores Hernán Godoy, Sergio Villalobos y Mario Orellana; en la segunda sesión,

"Estímulos y arraigos de la cultura colonial chilena", donde participarán Rolando Mellafe, Pedro Morandé y Gonzalo Izquierdo; en la tercera sesión se consulta la participación de los profesores Gastón Soublette, Mario Góngora y Fernando Silva, con el tema "Alternativas de una cultura propia", para finalizar en la cuarta sesión, con "Diversificación y cambios en la cultura chilena", oportunidad en que expondrán los profesores Julio Heisse, Leopoldo Castedo y Martín Cerda.

El ciclo tendrá lugar en la sala CPU, de Miguel Claro 1460 de la capital, entre el 7 y 28 de octubre próximo, y a él han sido invitados 50 especialistas entre historiadores, sociólogos, hombres de letras, juristas y representantes de entidades académicas y culturales.



Hoy a las 19,30 horas

## Paul Badura Skoda en el Teatro Oriente

Nacido en Viena en 1927, inicia sus estudios de piano a la edad de 6 años. Graduado como pianista y director de orquesta del Conservatorio de Viena, continúa sus estudios con Edwin Fischer en Lucerna, siendo posteriormente su asistente.

En 1949 fue descubierto por Furtwängler y Von Karajan, quienes lo contrataron para que actuara como solista en sus conciertos.

A la edad de 27 años ya había alcanzado el "record mundial" de grabaciones discográficas, lo que contribuyó para que su fama mundial creciera en un corto plazo. Debido a esto, su debut en Nueva York, en 1953, representó una novedad al agotarse totalmente las localidades. Lo mismo sucedió en Japón poco tiempo después. Desde entonces ofrece conciertos en las salas más importantes del mundo, participa regularmente en los festivales internacionales, habiendo así tocado en las más famosas orques-

tras bajo la batuta de los más eminentes directores.

Paul Badura-Skoda ha sido llamado "El pianista más versátil del mundo". La verdad de esta denominación no puede ser desmentida. Se le considera en el mundo como uno de los más grandes intérpretes de Mozart. Es primero músico, concertista en piano, compositor, director, musicólogo y profesor.

El programa que interpretará en Santiago incluye algunas de las más importantes obras del clasicismo vienés, entre ellas la Sonata en la, bemol mayor de Haydn, las Sonatas en si bemol mayor y la mayor de Mozart y la Sonata "La Aurora", de Ludwig van Beethoven.

Los recitales de los días martes 14 para el Abono A y miércoles 15 para el Abono B en el Teatro Oriente serán uno de los puntos culminantes de la Temporada Internacional de Conciertos del Teatro Oriente.

En la UC

## Profesor de periodismo inaugura exposición

"Una manera de ver" es el título de la exposición fotográfica que inaugura mañana en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, el conocido profesional Juan Domingo Marinello. La muestra, que permanecerá abierta durante un mes en el Salón de Conferencias del centro bi-nacional, reunirá 80 fotos-color de Marinello, profesor de la especialidad en la Escuela de Periodismo de la UC.

El fotógrafo, de 33 años de edad, lleva 12 dedicados a la cámara, colaborando en diversas publicaciones nacionales y extranjeras, en publicidad, y como docente en la Universidad Católica de Chile.

Revisando el material producido en más de una década, Marinello se dio cuenta de que en sus fotos hay ciertas constantes, en la composición de colores, la iluminación, en la selección de motivos, etc. "Una manera de ver", asegura el profesional de vasta trayectoria, no es una exposición fotográfica sobre un tema, sino que resumirá en 80 obras en color su visión del mundo, ya que el fotógrafo es un artista y a su vez, un testigo de la realidad que lo rodea.



## Fotografías de figuras famosas

El Instituto Chileno-Británico de Cultura exhibirá por primera vez en Chile un cuerpo coherente de la obra de un fotógrafo de renombre internacional. Se trata de dos portafolios de Philippe Halsman, que gracias a los esfuerzos del curador de la Sala de fotografía, Dr. Juan Meza-Lopehandia, hizo llegar Neukrug Press desde Nueva York.

Fotógrafo nacido en Lituania, desarrolló Halsman su trabajo en Estados Unidos, adonde llegó huyendo de la ocupación nazi de Francia. Entre 1941 y 1979, su vastísima obra fue mostrada en exposiciones, libros y sobre todo en la revista Life. Dicha revista, que formara visualmente varias generaciones de norteamericanos, publicó más de un centenar de portadas con la firma de Halsman: meta que ningún otro fotógrafo superará. Este artista alcanzó notoria notoriedad a raíz de su extraordinaria capacidad para lograr penetración psicológica y develar la personalidad de sus fotografiados.

Son clásicos sus trabajos sobre Einstein, Marilyn Monroe y Dalí; veinte fotografías originales de estos dos últimos se exhibirán desde el 14 de septiembre hasta el 11 de octubre en la sala de dicho instituto ubicada en Miraflores 123.

## SERVICIOS

**SANTORAL DE HOY: Santas Imelda, Marina, Rósula y Catalina de Génova. San Crescencio**  
**MAÑANA: Nuestra Señora de los Dolores. Santa Macarena**



### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino).  
LADECO: (Reservas: 727676). LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 077 a las 09.00 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.  
AERONOR: (Reservas: 86357). AN 304 a las 09.45 a La Serena. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica (Aeropuerto Cerrillos).  
ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelos tipo Charter a solicitud, a cualquier punto del país. (Aeródromo Tobalaba).

#### LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 578080). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt (Aeropuerto Merino).  
LADECO: (Informes: 727676). LAD 002, las 10.20 de Concepción. LAD 061 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 076 a las 19.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.  
AERONOR: (Informes: 86357). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 19.40 de La Serena.

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 578080). LA 171 a las 13.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Sao Paulo. LA 134 a las 16.00 de Tahití e Isla de Pascua. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 394121). AA 204 a las 15.10 de Buenos Aires y Mendoza.  
AEROPERU: (Informes: 715035). PL 605 a las 20.30 de México, Miami, Caracas, Bogotá, Guayaquil y Lima.  
AVIANCA: (Informes: 714105). AV 083 a las 18.05 de Ciudad de México, Bogotá y Lima, con conexiones de Miami y Caracas.  
IBERIA: (Informes: 714510). IB 997 a las 12.20 de Madrid.  
VARIG: (Informes: 68751). VA 922 a las 12.40 de Roma, Lisboa, Oporto, Belén, Río de Janeiro y Sao Paulo.  
KLM: (Informes: 396001). KL 793 a las 15.55 procedente de Amsterdam, Lisboa, Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.

#### SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 205 a las 15.50 a las 15.20 a Mendoza y Buenos Aires.  
AEROPERU: (Reservas: 715035). PL 605 a las 21.15 a Buenos Aires.  
AVIANCA: (Reservas: 714105). AV 083 a las 18.55 a Buenos Aires.  
IBERIA: (Reservas: 714510). IB 998 a las 14.20 a Madrid.  
LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Reservas: 712334). IB 908 a las 13.35 a Arica, La Paz, Santa Cruz de la Sierra, Panamá y Miami.  
VARIG: (Reservas: 68751). VA 923 a las 14.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Madrid, Zurich, Oporto y París.

#### PENSAMIENTO

"Perro que ladra no muerde". Refrán popular uruguayo.



### TRENES

#### HORARIO DE INVIERNO

##### SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exc. Sab.
19.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.30	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exc. Sab.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	Dgo. Mar. Jue. Vie.
22.05	Concep.	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

##### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exc. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.20	Temuco	A. Salón	Lun. Mier. Vier.
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exc. Dgo.
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Curicó	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

#### NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente. Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

(1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca.

(2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasajes:

Estación Central. Fono 92157. Estación Mapocho. Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador). Fono 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar. Local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren. Fono 31814.

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1830. — El gobierno de Chile, por intermedio del Ministro Diego Portales, comisiona al naturalista francés Claudio Gay, para que realice un viaje científico por el territorio nacional, y consigne todas sus observaciones en un libro. Así nació su "Historia física y política de Chile".  
1863. — Durante la presidencia de Joaquín Pérez, se inaugura el ferrocarril de Santiago a Valparaíso.  
1896. — Se dicta la Ley de Colonización de las provincias de Cautín, Malleco y Valdivia, y se faculta al Presidente de la República para conceder hijuelas de hasta 80 hectáreas por cada padre de familia, y de 40 adicionales por cada hijo de colono.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1312. — Muere en Ravena el más grande de los poetas italianos, Dante Alighieri, autor de "La Divina Comedia", primer poema que se escribió en italiano, ya que antes se había usado sólo el latín.  
1523. — Fallece el Papa holandés Adriano VI.  
1752. — Gran Bretaña adopta el calendario gregoriano.  
1810. — Batalla de Arona, en la que los nativos obtienen la primera victoria en su lucha por la Independencia del Alto Perú, hoy Bolivia.  
1812. — Las tropas de Napoleón Bonaparte entran en Moscú y los moscovitas incendian la ciudad.  
1829. — Turquía reconoce la Independencia de Grecia.  
1831. — Muere el novelista norteamericano Fenimore Cooper, insuperable en el género descriptivo y de aventuras, autor de "El último mohicano", "El corsario rojo" y otras famosas obras.  
1911. — El Primer Ministro ruso Peter Stolypin es asesinado.  
1927. — Fallece Isadora Duncan en un accidente automovilístico, al ser aborada, por su larga bufanda, que se enredó en una rueda.  
1947. — El gobierno polaco denuncia el concordato con la Iglesia Católica.  
1950. — El Salvador adopta una nueva constitución.  
1973. — Francia termina una serie de polémicos experimentos nucleares en el Pacífico Sur.

#### ¿LO SABIA?

Se requieren 37.029 colibríes para igualar el peso promedio de un ser humano.

#### NATALICIOS

Marie Luigi Cherubini, compositora italiana (1760-1842); Alexander von Humboldt, astrónomo y explorador alemán (1769-1859).

## EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 222422	Hospital Psiquiátrico 37031
Nuñoa 499004	
CARABINEROS	BOMBEROS 123
Las Condes 2257216	Prefectura General 80151
Quinta Normal 91011	Radiopatrulla Central 133
San Miguel 2224422	
San Bernardo 591534	
AREA ORIENTE	
Hospital Salvador 2256441	Area Metropolitana 561122
Hospital Calvo Mackenna 41011	La Cisterna 82211
Instituto del Tórax 495091	INVESTIGACIONES 732025
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251	Radiopatrulla 64764

#### SEMANA DEL 11 AL 17 DE SEPTIEMBRE DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION AVDA. - NORTE-SUR. GRUPO "B": FARRU, Bandera 502. SALCO, Estado 252. INDIANA, Franklin 486. SANTA GEMITA CENTRO LIBERTADOR Bdo. O'Higgins 1396. VICTORIA Lord Cochrane 1396. BIO BIO San Diego 2216. SANTA MARIA, San Diego 437.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491. GRUPO "B": BELGICA Mapocho 6101. MARAMBIO José J. Pérez 4601. REAL, Rosas 2698. PROFESIONAL, San Pablo 2290. SALAMOVICH, San Pablo 3242.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU: GRUPO "A": AEROPUERTO Nº 2 Félix Margoz 37. GRUPO "B": LIBERTADOR Bdo. O'Higgins 3599. DEL INDIO Nº 3, Matucana 2-C. LA SANITARIA, Bascuñan 698. MODERNA, Ramón Freire 1924.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": APOQUINDO, Apokindo 3357. CIL, Apokindo 6089. BERNEY, Vitacura 5812. LOS DOMINICOS, Los Dominicos 8138. LAS LILAS, José Manuel Infante 273. ALCANTARA, Alcántara 901. SAN JUAN, Colón 5083. ANDREA KENNEDY, Gilberto Fuenzalida 227. ENO Nº 3, General del Canto 42. UNIVERSAL, Vitacura 5480.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrán 9047. ERELLA, Irarrázaval 2135. PLAZA NUNOA, IRARRAZAVAL 3486. BILBAO, Bilbao 1308. SOLARI, Monseñor Edwards 1054. LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814. LOS GUINDOS, Egaña 1000. BRASILIA, José P. Alessandri 3533. EVA, Hamburgo 1030. SUR, Grecia 1004. SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301. PUCARA, Pucará 4251. LA FAENA, Ictinos 1454.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - COMUNAS: LA FLORIDA - SAN MIGUEL - LA GRANJA - LA CISTERNA - GRUPO "A": LOS COPIQUES, La Florida 7012. GRAN AVENIDA, José Miguel Carrera 5693. GRUPO "B": MAMINA, José Miguel Carrera 8594. CARDENAL CARO, Central 6002. MELENDEZ Nº 2, Castelar 191. JOAO GOULART, Central 0493. FABIOLA, Manuela Errázuriz 4890. PARIS, Departamental 357. EL DORADO Manuel Rodríguez 020. LOS OLIVOS, José Miguel Carrera 13631.

7º SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "A": NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia 5278. GRUPO "B": RECOLETA, Recoleta 351. PRADO, Independencia 2813. URMENTA, Recoleta 3481. SANTA ELENA, Nueva de Matte 2616.

FARMACIAS DE URGENCIA: "AHUMADA": Portugal 155; "AHUMADA VICUNA MACKENNA": Vicuña Mackenna 798; "DIECISIETE Y MEDIO": Vicuña Mackenna 8430; "SUIZA": José Miguel Carrera 3052; "COVENTRY": Irarrázaval 4818; "LOS PORTALES": Monseñor Edwards 1170; "AHUMADA ESTADIO ITALIANO": Las Condes 6737; "FARRU": Pedro de Valdivia 87; "GIL Nº 2": Cuarto Centenario 999; "ANDREA": Bdo. O'Higgins 2902; y "AHUMADA": Vitacura 4224.



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Entidad por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269, teléfono 82222

## Palabras Reconfortantes

"No estáis solos. Nunca lo habéis estado. Son muchos, pero muchos más de lo que podáis imaginar, los eclesiásticos que están con vos y vuestros compañeros de armas. A los que estamos juntos a vos nos desagrada profundamente, es más, creemos que está contra toda norma de la Iglesia el que se trate o se permita que se la instrumentalice para cualquier actitud o apariencia de actitud que diga relación con política partidista... Y si nosotros, a cada momento, exteriorizáramos nuestro sentir hacia vos, estaríamos cometiendo la misma falta que hoy repudiamos".

Las anteriores palabras, sencillas pero claras, directas y sin vehemencia, fueron pronunciadas por el presbítero Alfredo Ruiz-Tagle durante la ceremonia en que, junto a otras tres destacadas personalidades, fue condecorado con la medalla por "Servicios Distinguidos", oportunidad que contó con la asistencia del Presidente Pinochet y la Primera Dama, señora Lucía Hiriart.

La alocución del presbítero Ruiz-Tagle fue en nombre de todos los agradecidos con la condecoración, pero, indudablemente, su contenido trasciende más allá del acto mismo y el significado que conlleva la condecoración.

En muy breves palabras el presbítero resumió el pensamiento de miles de chilenos que, como él, sienten la injusticia que se comete por algunos cuando se critica negativamente la labor del Gobierno militar y la persona del Primer Mandatario.

Se condeula Alfredo Ruiz-Tagle de la instrumentalización que se trata o se permite hacer de la Iglesia en relación con políticas partidistas, porque entiende que su misión es otra y no puede estar comprometida con unos ni con otros sino que con todos, para la búsqueda de la armonía, la fraternidad y, sobre todo, la esperanza que ha sido siempre uno de los principios ineludables del Catolicismo.

La franqueza de Alfredo Ruiz-Tagle para hablar al Presidente de la República y su tremenda sinceridad constituyen, quizás, un aporte valioso en momentos en que se busca por algunas individualidades generar un clima artificial en el que la Iglesia aparece en una actitud negativa hacia todo cuanto se hace con esfuerzo y sacrificio desde las esferas gubernamentales.

El Gobierno del Presidente Pinochet jamás ha pretendido, porque nunca fue ese su espíritu ni el de los que le rodean, tener una Iglesia comprometida con el proceso. Por el contrario, al proclamarse la libertad como uno de los principios básicos del régimen, ella se hace extensiva a la libertad de credo y a la independencia que siempre han tenido todas las Iglesias en nuestro territorio.

Pero la libertad implica, también, justicia y ésta, a su vez, lleva unida la equidad. Es aquí donde se ha esperado siempre en Chile una Iglesia libre, justa y equitativa que, inserta en el desarrollo institucional de la nación, participe plenamente y emita sus juicios en aquellas materias que le son propias, siempre con altura de miras y dentro del contexto histórico que vivimos.

Es lo que se desprende de las palabras del presbítero Ruiz-Tagle y es lo que, como él dice, muchos eclesiásticos piensan a través de todo el territorio nacional.

## Puerto Rico

Por María Luz SKELLY

"Desde 1948, más del 90 por ciento del electorado de Puerto Rico viene repetidamente expresando en las urnas su deseo de continuar su unión permanente con Estados Unidos", dice el estadista puertorriqueño Luis A. Ferre.

Sin embargo, los independentistas quieren ahora ganar su batalla en las Naciones Unidas con la ayuda de los enemigos de Puerto Rico y de Estados Unidos, según señaló Ferre durante una entrevista por teléfono desde San Juan efectuada recientemente.

Las declaraciones de Ferre, que ha sido gobernador de Puerto Rico y presidente de su Senado y viene actuando en la vida política de la isla desde 1951, fueron su respuesta a la acción tomada por el Comité de Descolonización de las Naciones Unidas sobre Puerto Rico el pasado agosto.

Según esta recomendación, introducida por Cuba y respaldada por el grupo independentista puertorriqueño, la deliberación sobre inclusión de Puerto Rico en la lista de territorios no autónomos se añadiría a la agenda de la próxima sesión de la Asamblea General que se iniciará el próximo 21 de septiembre.

En primer lugar, dijo Ferre, la situación política de Puerto Rico es un asunto interno en el que las Naciones Unidas no tienen ningún derecho a involucrarse. Desde luego, añadió, la carta de las Naciones Unidas prohíbe expresamente a la Organización la intervención en los asuntos internos de sus miembros.

Por otra parte, a juicio de Ferre, entre esos países que juzgan a Puerto

Rico en las Naciones Unidas son muchos los que no conocen la democracia. Señaló como ejemplo a los rusos y a los cubanos, quienes entre otras cosas carecen de libertad de movimientos. "Nosotros los puertorriqueños podemos viajar a todas partes. No hace mucho un grupo de Puerto Rico estuvo en Cuba".

Ferre destacó que la Asamblea General de las Naciones Unidas reconoció explícitamente la autodeterminación política de Puerto Rico en su resolución número 748, en 1953, es decir, un año después de la aprobación por el electorado puertorriqueño de la constitución que convirtió a la isla en el estado libre asociado que es hoy. Posteriormente, la Asamblea General en 1971, y uno de sus comités en 1978, decidieron nuevamente no incluir la cuestión de Puerto Rico en sus respectivas agendas.

Al anunciar su inminente viaje a Panamá, Colombia y Venezuela, Ferre dijo que uno de sus objetivos es explicar los planes de ayuda económica a la Cuenca del Caribe por iniciativa del Presidente Reagan.

Entre las aportaciones posibles de Puerto Rico a tales planes figura la difusión de conocimientos técnicos a través de sus universidades, dijo Ferre. A su juicio, toda mejora en la región del Caribe beneficiará a la larga tanto a Puerto Rico como a Estados Unidos.

Aun reconociendo las dificultades con que tropieza el plan de ayuda al Caribe en el Congreso de Estados Unidos, Ferre se mostró optimista en cuanto a su éxito.

## Cartas al Director

Después del 11 de septiembre de 1973, se oyeron sonar los clarines con notas melódicas, dulces, agradables. A la vez las campanas brotaron al unísono, como música celestial. Esos acordes tan agradables y significativos anunciaban la proclamación de nuestra segunda Independencia de la mayor significación y relieve a la de 1810. Todos los que hemos tenido la suerte de haber nacido en este Chile tan hermoso y bello que da exacta mente la impresión de haber sido bendecido por la Divina Providencia, un despertar de fe, esperanza, jolgorio, ambedado de alegría, saturado de júbilo y regocijo en todos los corazones de los verdaderos chilenos.

Todo era alegría y felicidad, la sonrisa estaba a flor de labios en todos sus habitantes. La aflicción, la tristeza, la amargura con tanto sufrimiento ya había desaparecido. Volvía nuevamente la verdadera y pura alegría. Los alimentos y artículos de primera necesidad aparecieron por arte de magia. Nada de las sangrientas colas. Ya no se iba a ver al amanecer a las madres con sus guaguas en los brazos, con uno o dos hijos de corta edad a su lado para adquirir un miserable pollo, un medio kilogramo de pan o un poco de leche a precios exorbitantes, etc.

En los hospitales, los distinguidos médicos chilenos de reputación mundial, no tenían los elementos más necesarios e indispensables para atender a los enfermos. No había ni las modestas sábanas para cubrir las camas. Es exactamente lo que sucedía durante los tristes, funestos, abominables y ominosos días del régimen comunista marxista.

En las universidades, los catedráticos chilenos famosos por su enorme prestigio y elevada cultura no podían desarrollar sus clases, pues los estudiantes estaban en huelga. Así tenemos el gran ejemplo, las declaraciones recientemente emitidas por el señor Ricardo Krebs —que viene como anillo al dedo— Premio Nacional de Historia: "En todo el año 1970 pude hacer tres horas de clase. Todo lo demás era huelga". Estos antecedentes es necesario y conveniente recordarlos porque hay muchos que ya lo han olvidado y son precisamente los que recibían prebenda, y ahora se ven en la necesidad de trabajar para subsistir.

E.M.B.

## A LA HORA SEÑALADA



## Hechos Coincidentes

Por Osvaldo RIVERA RIFFO

Difícil resulta abordar un tema de tantas y tan variadas interpretaciones como es el de la controvertida posición que miembros de la jerarquía eclesiástica tienen respecto de la realidad política, social y económica del país.

El tema adquiere actualidad nuevamente, entre otras cosas, por la extensa carta que el Vicario General de Santiago, Juan de Castro Reyes, envió a los agentes pastorales de la Iglesia Católica de la capital, hace un par de semanas, en la que "llama a orar y denunciar", y por la carta de solidaridad del obispo Jorge Hourtton a un grupo de estudiantes.

Es novedoso, y al mismo tiempo interesante, observar que en la primera de estas cartas, dividida en seis puntos, se diga: "pronto estaremos nueve años en estado de emergencia. En este sentido la Nueva Constitución nada ha cambiado, salvo agregar al interior, el estado de peligro de perturbación de la paz interior, permitiendo la aplicación de la disposición 24 transitoria de la Constitución".

Continúa expresando la extensa carta que los obispos han señalado públicamente su discordancia con es-

te estado permanente de emergencia cuya prolongada vigencia "ha generado condiciones de inseguridad e inquietud en amplios sectores, las que se han visto agudizadas por tantos y por tan crueles hechos policiales con connotación política de gravedad pocas veces conocida en la historia de Chile".

Resultan interesantes las preocupaciones del Vicario General de Santiago sobre todo si se analizan a la luz de un libro que circula en los Estados Unidos titulado "Cry of the people" (El grito del pueblo) de la autora Penny Lernoux. Quizás este texto ilustre al señor Vicario y a la ciudadanía de por qué es necesario establecer las medidas criticadas.

Hay que establecer que a la autora del citado libro nadie podrá negarle su abierta oposición a los sistemas de gobiernos militares y su manifiesta inclinación por los movimientos revolucionarios de corte socialista-marxista, por lo cual no podría pensarse que lo dicho en el libro proviene de alguien interesado en hacer aparecer a la Iglesia como víctima de un ataque o agresión.

En su apasionado libro, Penny Lernoux demuestra la metamorfosis que

ha sufrido la Iglesia Católica, tradicionalmente conservadora, como el hecho más significativo que se ha desarrollado en América Latina después de la revolución cubana.

La autora indica que este proceso se viene configurando desde el Concilio Vaticano II con una evolución hacia una posición "progresista y como agente de cambio político y social".

Si se profundiza en el análisis general del libro y se separa su desarrollo en la misma forma en que se plantean los capítulos se puede observar que en el 1º la autora centra toda su atención en demostrar las torturas que han sido objeto los sacerdotes católicos que en América Latina se han dedicado solamente a "la defensa de los pobres". La intención de la autora es desligar esta acción de un sentido político, otorgándole meramente un objetivo de tipo social, pero indica que la Iglesia Católica está en constante oposición con los gobiernos militares "repressivos". En este primer capítulo ya aparece una primera afinidad de pensamiento en lo que internamente hace el mencionado Vicario y lo que externamente desarrollan a nivel internacional los agentes del marxismo.

## "Religión Popular o Progresista"...

En el capítulo N° 2 se refiere "al reconocimiento de los derechos humanos" y a describir la "evolución del catolicismo tradicional" —herencia y legado de la colonización española— hacia una posición activa bajo el slogan de "catolicismo o religión popular o progresista".

El catolicismo o Iglesia tradicional ha estado, a juicio de la autora, en América Latina, en alianza con las fuerzas conservadoras en sus comienzos, lo que se debió más que nada al temor al comunismo, por el ejemplo de Cuba. Sin embargo, se describen en detalle los pasos reformistas que la Iglesia ha seguido en el último tiempo en este continente, denunciando como ejemplo la labor desarrollada en Chile por el padre Vekeman en el Centro Bellarmino, sacerdote al cual acusa como agente de la CIA.

El padre Vekeman es atacado sistemáticamente por la autora debido a la posición sostenida por él en Puebla y a su posición abiertamente antimarxista.

CELAM y el Concilio Vaticano II son dos eventos analizados en detalle para demostrar con ello la evolución de la Iglesia y su participación y apo-

yo a gobiernos de corte socialista, principalmente en Argentina, Bolivia y Chile, haciendo hincapié en las tendencias izquierdizantes que empiezan a controlar la jerarquía de la Iglesia Católica.

Significativo resulta el hecho que describe la autora al indicar que "la caída de Allende forzó a la jerarquía eclesiástica a tomar un papel más decisivo". Su caída, sostiene la Lernoux, significa la última prueba DE LA FALACIA DE UNA REVOLUCIÓN PACÍFICA (Pág. 4). En estas circunstancias se sostiene que el señor Cardenal Silva se ha ganado el respeto y la gratitud de la izquierda ya que su primera medida para defenderlos fue la creación de la Vicaría de la Solidaridad (Pág. 52).

Resulta contradictorio en el citado libro el hecho que describe en detalle las actividades de la Iglesia Católica en América Latina no sólo en materia de derechos humanos, sino también en su labor concientizadora, para lo cual cita como ejemplo concreto la aplicación del método de enseñanza de Pablo Freire y la organización de las llamadas Comunidades Eclesiales

de Base, núcleos de amplia difusión en el país desde hace un tiempo.

Los capítulos N° 3 y 4 los dedica la autora extensamente a analizar la labor política desarrollada por la Iglesia en El Salvador, Nicaragua, Honduras, Panamá, como a su vez la situación de Argentina, Brasil, Paraguay y Chile, estableciendo un antojadizo cuadro de comparaciones. Lo importante de estos capítulos es lo que ella denomina "la regionalización del terror en América del Sur", expresiones utilizadas también por altos dignatarios de la Iglesia y en la cual cargan de toda culpa a los gobiernos militares. Para avalar su teoría (regionalización del terror) indica que la jerarquía eclesiástica, a través de varias Encíclicas, "Mater et Magister", "Populorum Progressio", "Gaudium et Spes" y "Pacem in Terris", dan la respuesta a la doctrina de seguridad nacional en conjunto con los documentos de Medellín. Con estos documentos la autora explica que la Iglesia, por primera vez en su historia, está diciendo que no puede coexistir con regímenes militares y, lo que es más importante debe oponerse activamente a ellos (Pág. 201).

## El Rol que Juega la Iglesia...

Un capítulo que merece nuestra mayor atención lo constituye el 9º, donde Penny Lernoux se refiere al rol de la Iglesia, instando a ésta a usar su poder institucional para cambiar la sociedad de acuerdo a como lo describe la "Teología de la Liberación" (Pág. 371). En tal sentido indica que las Comunidades Eclesiales de Base son las formas de ligar la Iglesia Progresista con la acción civil, la educación, la libertad y la solidaridad con Cristo, siendo Chile el país que provee un vívido ejemplo de cómo las instituciones de la Iglesia pueden proteger, amparar y conformar a la gente (Pág. 399).

En los párrafos siguientes la autora indica "La Iglesia en Chile ha sido capaz de volverle la espalda a Pinochet" (Pág. 399).

En un análisis de la situación centroamericana se sostiene que en Honduras las Comunidades Eclesiales de Base nacieron por la necesidad de religiosidad, en contraposición al origen de creación en Chile, Las C.E.B. en Chile continuarían, a juicio de la autora, con la labor que Allende dejara inconclusa. Como resultado de esta tarea "la Iglesia ha sido recompensada con el crecimiento espontáneo de las comunidades cristianas".

Especial mención hay que hacer al reconocimiento que esta autora hace de las Comunidades Eclesiales de Base al indicar que funcionaron muy bien bajo el gobierno de Allende y que por una coyuntura estratégica se prefirió terminar con el experimen-

to, lo que no significó que la solidaridad y esperanza alcanzada por el gobierno marxista entre los pobres rurales del todo, manteniéndose a través del resurgimiento de estos núcleos.

Finalmente, el capítulo 11 dedica sus párrafos a la "Iglesia Dividida", fenómeno que se ha traducido debido a la falta de libertad política imperante en Paraguay, Argentina y Chile. En estas circunstancias los sectores progresistas se enfrentan a duras decisiones y cualquier opción por el cambio implica el uso y riesgo del poder institucional de la Iglesia.

La Iglesia desgraciadamente no es homogénea, aún existen en América Latina sectores conservadores que hacen su división. Sin embargo, existe un considerable número de obispos que creen que la Iglesia se debe preocupar de manera fundamental de los problemas sociales, conformando con estas ideas una minoría renovadora que está dando forma y consenso para "la Iglesia del mañana" (Pág. 402).

Enfrentados ahora a un común enemigo, los regímenes militares, sacerdotes y obispos, han encontrado nuevas razones para un diálogo abierto y la aplicación de la "doctrina de la liberación", la cual, según la autora, utiliza en cierto grado "el análisis marxista al menos en la realidad que la teología describe".

Todo este conjunto de argumentos entregados por una experta en aspectos de la Iglesia Católica en Latinoamérica, no hace otra cosa que ratifi-

car lo que muchas personas e instituciones han denunciado en nuestro país: el grado de infiltración de la Iglesia, y el afán desequilibrado por mostrar públicamente lo que hace por los desposeídos con carencia de la humildad que debe caracterizar los actos de la jerarquía eclesiástica.

Cualquier comentario que se haga sobre el libro citado está de más. Su autora habla con claridad y muestra abiertamente una realidad que conocemos. Lo importante es que lo afirmado en este libro no pertenece a agentes del imperialismo ni a católicos fanáticos, sino a una persona de izquierda que nos describe y revela una parte de la acción y objetivos de la Jerarquía Eclesiástica de la Iglesia latinoamericana.

La similitud de conceptos entre lo que dice Penny Lernoux, el Vicario Juan de Castro y el Obispo Hourtton tampoco requiere del menor análisis.

Si por coincidencia el Vicario de Castro y el Obispo Hourtton han mostrado ingenuidad en sus palabras, es lamentable. Porque muchos católicos creemos que el peligro acecha, y no queremos para Chile, su pueblo y su Iglesia la suerte que corrieron los que abrazaron furiosamente la idea del socialismo en otras latitudes, sucumbiendo más tarde en el horror, hambre y desesperanza. Esos hombres no pueden hacer en su país lo que Juan de Castro y Jorge Hourtton tan libremente hacen en el suyo.

## Drake

Por Juan Carlos STACK

El Tratado de Tordesillas fue suscrito por España y Portugal, dos naciones que oteaban en la ruta marítima el porvenir dorado; mas olvidaron a dos potencias europeas que, junto con ser progresistas, poseían vastas ambiciones.

En 1580, el Gobierno de Inglaterra proclama solemnemente como principio universal irrefragable: "libertad de navegación en todo el orbe". Holanda se adhiere incondicionalmente.

Isabel I de Inglaterra y Felipe II de España, si bien es cierto gobernaban encuadrados en actitudes pacíficas y mutuo respeto, no es menos cierto que existía entre ambos pueblos una belicosa competencia difícil de contrarrestar. Corsarios ingleses asediaban constantemente las posesiones hispanas del Caribe, mermando su capacidad mercantil y naviera. En efecto, desde la proclamación precitada de la soberanía, entra en escena un verdadero hijo de Neptuno, porque nació en la cala de una nao, Francis Drake, ex discípulo del famoso corsario Juan Hawkins, quien le enseñó el secreto de los mares inmensurables. Este joven navegante le presentó a la Reina el proyecto de incursionar el paso secreto de los españoles, el Estrecho de Magallanes, y la resolución de la Corona fue inmediata como decisiva.

El 2 de diciembre de 1577, la Escudra de Drake abandona el puerto de Plymouth con sus cinco navíos gobernados por el buque insignia "Pellikan" y 162 hombres distribuidos en las embarcaciones. El 14 de abril de 1578 arribaron al río de la Plata procedentes de las islas del Cabo Verde, en la costa occidental sudamericana. De ahí zarparon en dirección a la Patagonia y en agosto del mismo año fundaron en bahía San Julián, para abastecerse de carne de lobos marinos.

Procede con firmeza de jefe náutico, a castigar a Thomas Doughty por sus reiteradas faltas a la disciplina en la larga travesía. Le da a escoger la posibilidad de retornar a la patria y ser juzgado allí; ser abandonado en San Julián o en su defecto ser decapitado. El indisciplinado Doughty recaló que prefería ser ejecutado como un "gentleman", sin antes primero recibir la comunión cristiana para su almirante. Después de abrazar a Drake colocó su cabeza en la base de madera para ser degollado por hacha justiciera, bendiciendo a S.M. Británica y a la Escudra que sirvió hasta ese instante. Pronto siguen derrota hacia el Estrecho de Magallanes para cruzar desde el océano del Norte o Atlántico al océano del Sur o Pacífico para devastar al imperio español americano. Drake empleó diez y seis días de navegación y esa performance no será superada hasta... ¡tres siglos después!

Largo es enumerar las acciones corsarias de Drake en nuestras costas. Nombre de Dios, Santiago de Cuba, Santo Domingo, Cartagena y San Agustín. Sus memorias se publicaron en Londres en 1653.

Nos limitaremos, por lo tanto, a describir raudamente el triunfal regreso de Drake a Inglaterra, después de haber logrado el periplo del mundo luego del viaje Magallanes-Elcano y haber aniquilado comercialmente a sus rivales peninsulares. La muchedumbre londinense lo recibió con los brazos abiertos y flores en las calles con gran algarabía. Los resultados de la empresa fueron óptimos; se les pagó cuarenta y siete libras esterlinas por cada una invertida en la expedición. ¡Proeza bien rentada!

La expedición marítima del corsario patentado con tal condición y nombrado posteriormente Lord por resolución real, es considerada como la más brillante hazaña en la historia universal de la navegación.

Drake violó la Bula del Papa Alejandro VI: navegó por el paso reservado de los españoles, el estrecho descubierta por Magallanes en 1520 y finalmente, se puede deducir que la Corona española tuvo que desarrollar un esfuerzo desmesurado para impedir las olas de abastecimientos de naves, asaltos a fuertes y poblaciones de sus colonias y saqueos por doquier en el futuro.

El Rey hace comparecer en España al destacado navegante Pedro Sarmiento de Gamboa, para ordenarle personalmente que artille el estrecho de Magallanes y tender cadenas en sus angosturas "antes que los enemigos lo ocupen" (sic.). La expedición Sarmiento de Gamboa al estrecho será la crónica más trágica en las páginas de la historia de la madre-patria, "como nunca hubo otra" (sic.).

## Palafitos

En Viverone, en el Piamonte, una región de la Italia Septentrional, arqueólogos y subacuáticos descubrieron en estos días los restos de una antigua villa de palafito (vivienda lacustre) cuya construcción se remonta a la edad de piedra. Dicho villorio se extendía sobre un área de por lo menos 22.000 metros cuadrados. Surgió a lo largo de la orilla de un lago de origen glacial y era una obra maestra de ingeniosidad. De la campaña de investigaciones iniciada por los arqueólogos turineses y aún en curso es posible establecer cómo vivían nuestros antepasados que, alrededor del 3000 A.C., construían sus casas sobre el agua de lagos y ríos.

El puebloito descubierto en estos días demostró que la pesca y la caza, pero también la agricultura, permitían la supervivencia y el surgimiento de comunidades organizadas que explotaban su habilidad técnica en la elaboración de la madera. Se han encontrado arneses rudimentarios de piedra, que permiten entrever con mucha claridad el uso para el cual fueron creados.



## POR LAS COMUNAS

### Preparación de proyectos en Peñaflor para 1983

La I. Municipalidad de Peñaflor, para 1983 orientará la inversión de sus recursos hacia proyectos habitacionales y de infraestructura sanitaria, destinados a dar solución a los problemas que afectan a familias que habitan Campamentos de Emergencia que no cuentan con condiciones mínimas de vida.

El alcalde, coronel (R) Luis Araya Cereceda, dijo que en consideración a que la Ley N° 18.138, otorga facultades transitorias a los Municipios, solamente por los años 1982-1983 para desarrollar programas de construcción de viviendas e infraestructura sanitaria, este Municipio para 1983 destinará el 90% de su inversión a urbanizar completamente los dos campamentos de emergencia de la comuna, Nueva Peñaflor y El Manzanar, los cuales cuentan con un total de 500 familias; de esta forma se espera tener saneado el problema de los campamentos de emergencia el año 1983, año en que expira la facultad transitoria.

También se continuará con los programas sociales de apoyo a menores de extrema pobreza como son alimentación escolar y Centros Abiertos, los cuales serán atendidos a través de subvenciones a JUNAEB, FUNACO y CEMA-Chile.

Debido a que el Municipio cuenta con un escaso presupuesto de inversión y éste está totalmente comprometido con programas habitacionales y de apoyo a sectores de extrema pobreza, durante 1983 no habrá inversión en obras de infraestructura como apertura de calles, veredas y soleras, iluminación, señalización de calles, solamente se contemplarán fondos para mantenimiento de calles y caminos; tampoco se ejecutarán obras de mejoramiento como construcción de plazas y áreas verdes.

Referente al área administrativa, solamente se contempla la adquisición de un nuevo equipo para el Gabinete Psicotécnico, implementación de la Oficina de la Secretaría Comunal de Planificación y adquisición de un tractor que colabore en labores de aseo de la comuna.

Con motivo del noveno aniversario de la Liberación Nacional y en apoyo a la labor social de la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, la Municipalidad de Peñaflor inauguró dos sedes sociales alhajadas de CEMA-Chile, tres multicanchas, una sede social para un club de antiaeróbicos, huertos familiares y gallineros modelos a pobladores de escasos recursos y la decimonovena plaza pública construida en los dos últimos años. La inversión realizada alcanza a los cuatro millones de pesos y beneficia a numerosos centros de madres y la juventud de Peñaflor.



LUIS ARAYA CERECEDA, alcalde de Peñaflor.

### Agradecimientos al alcalde de Conchalí

Los pobladores de la Villa Valdivieso, ubicada en la Unidad Vecinal N° 50 de Conchalí, por intermedio de sus dirigentes expresaron su agradecimiento al alcalde de Conchalí, Fernando Álvarez Gálvez, y demás autoridades municipales, señalándole que es una gran satisfacción para ellos, haber encontrado tanta distinción, comprensión y preocupación a los problemas que han afectado a la población y que, felizmente, han culminado con los trabajos de plano de loteo, alcantarillado, agua potable y entrega de artefactos sanitarios a la totalidad de los pobladores hecho acontecido el día 9 de septiembre recién pasado.

Los dirigentes indicaron que es un ferviente deseo el éxito para tan dinámico y prestigioso alcalde, para mantenerse en la senda de ayuda a la comunidad lo que hacen extensivo a todas las autoridades municipales, y en forma muy destacada, al Departamento de Obras y Depto. Social de la Municipalidad. La comunicación esta sujeta por Gabriel Vergara, presidente; Francisco Díaz, secretario y Rosa Gutiérrez, tesorera.

### Homenaje a los héroes en San Miguel

Como un anticipo de las próximas Fiestas Patrias los pequeños del Colegio "Mi Jardín" N° 232, Angel Guarello 1401, de la comuna de San Miguel, realizaron diversas presentaciones alusivas a la Independencia Nacional.

Con los atuendos respectivos y repitiendo frases históricas los alumnos ofrecieron una magistral clase de historia patria. También evocaron la vida social de la época bailando La Trastrera, El Cuando y El Costillar, para finalizar sus actuaciones con una hermosa cueca.

Tanto las parvularias como su directora, Mirian Alfaro, fueron objeto de calurosas felicitaciones de parte de padres y apoderados de los menores, ya que, según ellos, para sus hijos fue una verdadera clase. Para los mayores el acto fue como recordar personajes y hechos históricos que engrandecieron la naciente república, tales como Bernardo O'Higgins, José Miguel Carrera, Manuel Rodríguez, además de un representante de nuestras Fuerzas Armadas y de Orden cada uno con sus respectivos uniformes.

Al término de la ceremonia los alumnos iniciaron sus vacaciones no sin antes, junto a sus padres, degustar unas exquisitas empanadas y bebidas.

### Alfabetización en Puente Alto

Con la presencia del Secretario Municipal, Guillermo Vázquez Garay, en representación del alcalde de Puente Alto, profesor Miguel González Figueroa; al Director de Educación y Administrador General de la Corporación de Educación, Salud y Atención de Menores, Guillermo Valenzuela Delgado; la Supervisora de Alfabetización de Ed. Adultos, Virginia Gutiérrez y del Departamento Social de la I. Municipalidad de Puente Alto, Ana María López, se dio por finalizada la primera etapa de la Campaña de Alfabetización en la comuna de Puente Alto.

Esta comenzó el 14 de abril del presente año y estuvo orientada al sector adulto de la comunidad; estando a cargo del aspecto técnico, la supervisora especialista en Educación de Adultos, Nancy Ubeira Vargas. En esta oportunidad se alfabetizaron 133 adultos pertenecientes a diferentes sectores de la comuna a quienes se les entregó un diploma y se premió a los más destacados en reconocimiento a su esfuerzo.

Cabe destacar que la meta para todo el país es de 60 mil ágrafos, contando la Región Metropolitana con 36.625. De esta cifra 26.697 pertenecen al sector urbano y 6.928 al sector rural.

El acto de clausura de esta primera etapa contó con la actuación del conjunto folklórico del Liceo A-115 de la comuna de Puente Alto.

### Títulos de dominio en María Pinto

El Ministro de Vivienda y Urbanismo entregó 49 títulos de dominio en la localidad agrícola de María Pinto, en un acto especialmente preparado por el Municipio de la localidad. Este acto fue presidido por el alcalde de la comuna, Francisco Costabal, y el arquitecto de la Secretaría Ministerial Metropolitana de Vivienda y Urbanismo, Gustavo Radrigán. Las poblaciones beneficiadas con las escrituras fueron "Las Tranqueras" y "San Enrique", quienes recibieron sus títulos de dominio de parte de funcionarios de SERVIU, específicamente de la Subdirección de Operaciones Habitacionales. En la foto, la población Las Tranqueras.



**FISICO FRANCES DE VISITA EN LA UC.** — El destacado especialista en óptica Maurice Francon, que visita por primera vez nuestro país, recorrió los laboratorios experimentales —especialmente el de Óptica Cuántica y Plasma (Laser)— de la Facultad de Física de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Durante su permanencia en dicha unidad académica de la UC, se reunió con docentes e investigadores y dictó una conferencia sobre "Interferometría de Speckles". M. Francon se encuentra en nuestro país invitado por la Universidad de Santiago y visitará la próxima semana la Universidad Católica de Valparaíso.

### Chileno fue elegido miembro de sociedad geofísica internacional

El profesor Oscar González-Ferrán, investigador del Departamento de Geología y Geofísica de la Universidad de Chile, fue elegido miembro extraordinario del Grupo de Trabajo del Comité Científico de Investigaciones Antárticas (S.C.A.R.), organización no gubernamental afiliada a la Unión Internacional de Ciencias Geológicas.

Asimismo, fue designado representante del S.C.A.R. ante la Asociación Internacional de Vulcanología y Química de la Tierra, con sede en Londres. González-Ferrán participó en la IV Conferencia de Geología Física, efectuada en la Universidad de Adelaida, Australia, a la que concurrieron, además, doscientos geólogos y geofísicos de 20 países, siendo los tres representantes chilenos los únicos latinoamericanos.

En la reunión fueron presentados 180 trabajos, de los cuales Chile expuso cuatro, todos ellos elaborados por investigadores de la Universidad de Chile. Tres de los trabajos pertenecen al profesor González-Ferrán.

### Intendencia inicia hoy pago a becarios

La Intendencia de la Región Metropolitana iniciará hoy el pago de la beca "Presidente de la República", correspondiente al mes de agosto, del presente año.

La Oficina de Relaciones Públicas de ese organismo, señaló además, que el pago corresponde a los beneficiados de la enseñanza media y que comenzará a cancelarse entre las 9.00 y las 17.00 horas, en la sede de la Intendencia Metropolitana, Moneda esquina Morandé.

El pago se hará en el horario indicado, todos los días hábiles.

### Nombrada directiva del Círculo Libanés

Alejandro Noemí Huerta fue elegido como presidente del Círculo Libanés, para el periodo comprendido entre el presente año y el próximo.

Los integrantes de la directiva que preside Alejandro Noemí son los siguientes: vicepresidente, Dr. Alberto Steir Steir; secretario, Fernando Zalaquett Sepúlveda; prosecretario, Jorge Abdo Jorjat; tesorero, Ramón Eblen Haiguel; y directores, Nabin Chalhoub Zamur, Ismael Estafan Aspeny, Miled Gassibe Nicolás, Víctor Merchak Apse, José Musa Llantén, Carlos Nazari Melej y Marcelo Zalaquett Numair.

La sede del Círculo Libanés está ubicada en Avenida Santa María N° 1880.

### En noviembre próximo se efectuará Congreso de Derecho Forestal

El Tercer Congreso Americano de Derecho Forestal se realizará en la ciudad de Viña del Mar, entre el 8 y el 12 de noviembre próximo. Hasta el momento han comprometido su asistencia los delegados de Argentina, Brasil, Colombia, Estados Unidos, Venezuela, Perú y México.

Durante el desarrollo del encuentro se intercambiarán experiencias y conocimientos con los países americanos en lo que concierne a la legislación forestal. Asimismo el temario contempla cinco comisiones de trabajo.

## Política habitacional del Gobierno analizan en jornadas especiales

Ministro de la Vivienda preside reunión con todos los secretarios regionales ministeriales del país y delegados de la totalidad de oficinas del SERVIU

El Ministro, brigadier general Roberto Guillard Marinot, en jornada de trabajo que inaugurará hoy martes, a las 9.30 horas y hasta el jueves 16 y en la que participarán todos los Secretarios Regionales Ministeriales de Vivienda y Urbanismo y los directores de SERVIU, hará un análisis de la política habitacional.

Esta jornada de trabajo, en que se conocerán los problemas que enfrenta el Ministerio y las medidas adoptadas, es la primera que preside el Secre-

rio de Estado y contará también con la participación de los jefes de divisiones y otras altas autoridades ministeriales. Se desarrollará en calle Serrano N° 45.

Uno de los aspectos más interesantes será el análisis del Sistema Nacional de Subsidio Habitacional y los resultados logrados hasta ahora, a través de los diversos llamados para atender a vastos sectores de recursos limitados.

Otro de los temas se refiere a los Créditos Hipotecarios con Emisión de Letras, lo que se estima determinante para la activación de la construcción habitacional.

También tratará la perfección de las diversas leyes sectoriales, con el fin de permitir una mayor flexibilización en su aplicación, superándose los aspectos burocráticos. En este caso adquieren especial significación las modificaciones a la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización.

Junto con un análisis y evaluación de la acción se considerarán los diversos aspectos del programa y presupuesto 1982-83, con el fin de lograr un mejor aprovechamiento de los recursos del Estado, dentro de la política económica y social del Gobierno destinada a erradicar la extrema pobreza.

También hará un análisis de la cartera hipotecaria ya que el Ministerio de Vivienda y Urbanismo ha entregado miles de casas y departamentos, cuyas familias favorecidas se encuentran comprometidas al pago de un dividendo mensual. El propósito es entregar una vasta cartera, a través de las diversas regiones, al sector privado, mediante las correspondientes licitaciones.

#### PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Para hoy martes el programa a realizar es el siguiente:

9.00 a 9.30 horas, recepción y constitución del encuentro; 9.30 a 10.00 horas, presentación y saludo al Ministro; 10.00 a 12.00 horas, "política de vivienda" por el Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillard Marinot, y 15.00 a 19.00 horas, reuniones del Ministro con los Directores Regionales.

Para mañana miércoles, el programa será de:

9.00 a 11.30, "Sistema nacional de subsidio habitacional", por la abogada de la División Jurídica, Norma Yegovic M. y asesores ministeriales, Peter Bromberg y Walter Soto; de 11.30 a 13.00 horas, "Créditos hipotecarios con emisión de letras", por la jefa de División Técnica de Estudio y Fomento Habitacional, Grecia Arana; de 15.00 a 18.00 horas, "Proyectos de Leyes Sectoriales y Ordenanza General de Construcciones y Urbanización", por la jefa de División de Desarrollo Urbano, Teresa Sancho, y jefes División Jurídica, Enrique Labarca, y Asesor Ministerial, Sergio Gómez del C.

El jueves, día del cierre del encuentro, el programa comprenderá de 9.00 a 11.00 horas, "Análisis y evaluación de la acción sectorial", por el Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, coronel de Aviación, Arthur Clark; 11.00 a 13.00 horas, "Programa y presupuesto 1982-83", por el jefe de División de Política Habitacional, Francisco Alarcón, y jefe de División de Finanzas, Patricio Ortúzar; de 15.00 a 16.30 horas, "Cartera hipotecaria. Comportamiento y bases para su licitación", por la jefa de División Técnica de Estudio y Fomento Habitacional, Grecia Arana M.; y de 16.30 a 18.00 horas, "Administración de personal, encasillamiento y calificaciones", por la jefa de Depto. Jurídico, Eliana Urrutia O., y jefe Depto. Personal y Servicios Generales, Ernesto Cuevas S.

## Intentarán combatir el cáncer con vacuna BCG

Inmunización contra la tuberculosis sirve de base para experimentos que han sido positivos en Chile y Brasil

Médicos chilenos y del Brasil han logrado resultados alentadores en el combate contra el cáncer a través de la inmunoterapia, es decir, a través de la modificación y generación de anticuerpos mediante la aplicación de la vacuna BCG contra la tuberculosis en dosis más elevadas.

Así lo informó el epidemiólogo Angel Morales quien añadió que estas investigaciones están en vías de ensayo, pero que hasta el momento se han obtenido resultados positivos ya que la vacuna BCG eleva la producción de anticuerpos contra ciertos tipos de cáncer.

Hasta la fecha se ha tratado este mal especialmente con radioterapia y la cirugía, pero la investigación sobre el cáncer sigue aportando nuevas esperanzas y su diagnóstico ya no equivale necesariamente a una sentencia de muerte.

Durante los decenios pasados, los médicos sudamericanos han aportado una importante contribución en esta materia y en especial, en el tratamiento quimioterapéutico, o sea mediante el empleo de drogas.

De las 270 formas de cáncer descritas, algunas pueden ser curadas completamente. En los primeros años cincuenta, cuando solamente podía ser tratado localmente mediante la cirugía y la radioterapia, alrededor del 20% de la cuarta parte de las personas, podían ser curadas.

Desde que se ha desarrollado la quimioterapia del cáncer, el porcentaje de las curaciones ha aumentado hasta el 40 por ciento. Esta ciencia que apareció poco después de la Segunda Guerra Mundial, descubrió nuevos productos químicos, antibióticos y biológicos entre otros, para su tratamiento.

En Chile se desarrollan todas las técnicas más comunes y los cánceres más frecuentes son los del pulmón, de la mama y de las vías biliares. Anualmente mueren por cáncer al pulmón en nuestro país, mil cien personas.

Se cree que gracias a las campañas sobre higiene de alimentos, ha disminuido espontáneamente el del estómago, el que hasta hace poco ubicaba a nuestro país junto a Japón, como los de mayor índice de este tipo de cáncer.

## Afinan detalles para controlar proceso de educación municipal

Durante la próxima semana, los Ministros del Interior y Educación, establecerán conjuntamente los detalles del trabajo que cumplirá la comisión contralora del proceso de traspos de establecimientos educacionales a municipios.

El titular de la cartera de Educación, profesor Alvaro Arriagada Norambuena, señaló tal afirmación, al ser consultado por los periodistas en torno a la Comisión conjunta Ministerios del Interior-Educación, anunciada por el Presidente Augusto Pinochet en su Mensaje del 11 de septiembre, cuya misión será la de controlar el funcionamiento y el avance del programa.

Al respecto, el Ministro Arriagada señaló que el objetivo es observar "cómo están organizados los departamentos de Educación y las corporaciones formadas por iniciativa de las

municipalidades, analizar el proceso seguido y ayudar a una mejor organización. Y, por supuesto, eventualmente corregir alguna materia que sea necesario corregir".

Añadió que esta comisión realizará un trabajo absolutamente diferente al que cumplen los supervisores técnico-pedagógicos, quienes vigilan el estricto cumplimiento de las normas relativas a la enseñanza que se imparte, con el fin de mejorarla.

Finalmente anunció que, por parte del Ministerio a su cargo, la comisión anunciada por el Jefe de Estado, estará integrada por representantes de la Dirección General de Educación quienes, junto a las personas designadas por el Ministro del Interior, general Enrique Montero, recorrerán el país para cumplir con las metas planteadas.

## Alumnos de 12 liceos de la capital visitaron la Moneda

Un nuevo grupo de 50 estudiantes tuvo acceso ayer al circuito turístico-cultural "Conozcamos el Palacio de la Moneda", que impulsa la Secretaría Nacional de la Juventud con el objeto de que los educandos aprecien parte donde se desarrollan los programas y las actividades nacionales.

Asimismo, la jornada tiene por finalidad integrar a los educandos secundarios en los planes y programas de la Secretaría Nacional de la Juventud.

Tras una breve explicación histórica de cada una de las dependencias del palacio de la Moneda, se inició el recorrido en el patio de los naranjos, e

incluyó, entre otros sectores, los salones O'Higgins, Toesca y Amarillo galería, patio y gabinete presidencial.

Los 50 alumnos en su visita fueron acompañados por dirigentes de la Secretaría Nacional de la Juventud, por sus profesores y tres guías del centro de estudios turísticos.

Esta vez participaron alumnos de los siguientes establecimientos: Comercial A-29, Barros Borgoño, Metropolitan, Aplicación, Cervantes, A-4, A-21, Manuel Bulnes, Gabriela Mistral, Paula Jaraquemada, Industrial, y A-20.

Finalizado el recorrido se entregó a cada uno de los estudiantes un recuerdo de la visita efectuada.



Doctor Angel Morales, epidemiólogo de cáncer.

## Flota naval nipona finalizó su visita a nuestro país

Ayer zarpó rumbo a Guayaquil, Ecuador, el escuadrón de entrenamiento de la Fuerza de Autodefensa Marítima de Japón, que efectuó una visita oficial de cuatro días a nuestro país.

Durante la estada de la unidad naval nipona, compuesta por el buque escuela "Karatori" y el destructor "Asagump", su comandante, el contralmirante Genki Tanabe, realizó una serie de visitas protocolares que contribuyeron notablemente a estrechar aún más los lazos de amistad entre ambas naciones en el aspecto castrense.

Asimismo, las dotaciones de los buques japoneses tuvieron oportunidad de conocer instalaciones de la Armada y tener una idea de la práctica naval que tienen sus congéneres chilenos. La travesía del escuadrón continuará en Ecuador, para seguir luego hacia algunas islas del Pacífico Sur, retornando a fines de noviembre a su patria de origen.

## Celebración del año nuevo judío

Con motivo de Rosh Hashana, inicio del año nuevo judío y dentro del marco de los festejos por 75 años de vida organizada en nuestro país, tendrá lugar hoy a las 19.30 horas un acto de celebración patrocinado por el Comité Representativo de la Colectividad Israelita de Chile, el Círculo Israelita y la Sociedad Cultural B'nei Yisroel, el que se verificará en los salones del Círculo Israelita, en Tarapacá 870.

En esta oportunidad se escuchará una conferencia a cargo del secretario del Instituto Chileno-Israelí de Cultura, Mario Parada Cobo, en que se pondrá de relieve la personalidad de cinco destacadas figuras que integraron la colectividad judía chilena: Benjamín Cohen, diplomático y subsecretario de las Naciones Unidas; Salomón Sack, fundador del Banco Israelita de Chile y filántropo benefactor de la educación universitaria; Daniel Schweitzer, jurista y embajador de Chile; Dr. Alejandro Lipschutz, primer Premio Nacional de Ciencias; y Leopoldo Donnebaum, creador de la fundación que es pionera en el tratamiento de los niños limitados.

A continuación de la conferencia, se ofrecerá una recepción para festejar la llegada del año 5.743 del calendario judío.



## LABORALES

Sin previa autorización

### AFP no pueden realizar ajustes retroactivos para comisiones

La Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones prohibió, a partir de ayer, que estas entidades realicen cualquier ajuste retroactivo a giros de comisiones, efectuados conforme a la circular N° 107, sin la previa autorización de ella.

Señala la entidad ministerial que cada vez que sea necesario introducir ajustes, positivos o negativos, las Administradoras deberán requerir la autorización respectiva, presentando el problema, sus causas, magnitudes, fundamentos, desgloses y cálculos, con todo detalle y claramente, tanto en lo que se refiere a los aspectos contables como a las operaciones que les sirven de respaldo.

Por otra parte, agrega que, previa fiscalización, la Superintendencia otorgará la autorización por los valores que corresponda, señalando el procedimiento a seguir y parámetros a utilizar en tales ajustes. Las AFP estarán obligadas a informar de inmediato a la entidad ministerial, cada vez que se detecte algún problema, error u omisión, en los giros de comisiones ya efectuados, conforme a lo dispuesto en la mencionada circular.

### Pincheros y dirigentes del Bco. Español-Chile con Subsecretario

El Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur recibió ayer al Sindicato de Auxiliares Pincheros de Valparaíso y a la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Banco Español-Chile quienes dieron a conocer diversas inquietudes que afectan a los sectores que ellos representan.

Luis Portillo, presidente de los auxiliares del puerto señaló que solicitaron a las autoridades ministeriales la posibilidad de una compensación, similar a la que se otorgó a los matriculados. Agregó que la Ley 18.032 de los trabajadores portuarios es favorable para todos los que se desempeñan en esas faenas ya que se iguala las oportunidades. "Tenemos la certeza de que nuestro Gobierno no quiere trabajadores de distinta categoría y es por eso que estamos agradecidos, pero a la vez solicitamos esta garantía". Añadió que el Subsecretario escuchó con sumo interés su punto de vista y que le había indicado que entregaría esta petición al Ministro Marjón, "con el fin de hacer averiguaciones y estudios sobre la ley de los portuarios que, podría beneficiarnos".

El dirigente señaló que el trabajo de los pincheros se realiza cuando existe exceso de movimiento en los puertos. Dijo que la Gobernación Marítima los autorizaba para desempeñarse como tales y se regían por un sistema de control. Portillo dijo que en este momento están afiliados al sindicato 340 personas, de las cuales 250 se encuentran trabajando en distintas compañías como capataces, huincheros y especialistas similares.

Añadió por otra parte que cuando se devolvió el 5 por ciento de ahorro en vivienda, el Gobierno lo había considerado para estos efectos e incluso percibían, a su juicio, los mismos salarios que el personal de planta.

Por su parte, Miguel Allende, presidente de la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Banco Español-Chile señaló que le planteó a las autoridades del Trabajo el "incumplimiento de algunas garantías del contrato colectivo, como vacaciones, horas extraordinarias y otras asignaciones. Le pidieron la revisión de las normas legales vigentes, ya que ellos se han visto afectados por despidos masivos y la ley del piso. Con respecto al incumplimiento en los contratos colectivos señaló Allende que solicitaron una fiscalización.

Añadió que hasta el momento se han despedido 430 trabajadores y que uno de los planteamientos más importantes era la intervención ministerial en casos de despidos masivos y que para que existan estas exoneraciones haya una autorización previa.

### En sector privado piden la extensión de aguinaldo

La Confederación de Empleados Particulares y la Federación Nacional de Trabajadores de Comercio, representados por Federico Mujica y Humberto Jiménez, respectivamente, hicieron llegar una carta al Presidente de la República solicitándole que se haga extensivo el beneficio de bonificación de Fiestas Patrias, dispuesto para los trabajadores de sectores públicos y pasivos, a todos los empleados del área privada no sujetos a convenio colectivo. Indica la nota que esta solicitud se hace en atención a que más del ochenta por ciento de los trabajadores del sector privado carecen de este beneficio, "especialmente del área del comercio".

El nuevo presidente de FENATRADECO, Humberto Jiménez, quien asumió su cargo sólo hace algunas semanas, dio a conocer algunas inquietudes de los trabajadores de ese sector, señalando que en algunos centros comerciales no se respetó el feriado legal del 11 recién pasado, ni tampoco lo harán para las Fiestas Patrias. Dijo que muchos dependientes "se venían obligados a trabajar horas extras y fines de semana, recibiendo a cambio medio día libre, durante la semana". Jiménez dijo que solicitarán una entrevista con el Ministro del Trabajo para dar a conocer estas irregularidades. Con respecto a la situación vivida por 19 trabajadores que se desempeñaban en Falabella el año pasado y que fueron despedidos de la empresa por negarse a firmar un nuevo contrato que rebajaba sus comisiones, dijo Jiménez que todos habían ganado el juicio en los tribunales, recibiendo sus indemnizaciones por año de servicio entre un 75 y un 85 por ciento del total.

### Mineros de ENACAR quieren intervención de S.E. para retornar a jornada de 6 días

La intervención personal del Presidente Augusto Pinochet solicitó a la Unión de Sindicatos del Carbón para que se resuelva la situación económica por la que atraviesa la Empresa Nacional del Carbón y con ello retornar a la jornada de seis días de trabajo a la semana.

El acuerdo adoptado en asamblea gremial fue dado a conocer por el dirigente José Domínguez.

En la nota que se hará llegar al Jefe del Estado, los dirigentes carboníferos plantearán la necesidad de que

la Corporación de Fomento le conceda un préstamo especial a ENACAR con el objeto de que supere por el resto del año el problema de caja que existe y consecuentemente poder retomar la jornada de seis días a la semana.

Se recuerda que durante el presente año se han acogido a retiro voluntario más de mil trabajadores, que era el número que exigía la propia ENACAR para mejorar su costo productivo.



Impecable presentación realizaron ayer, en el Parque O'Higgins, los efectivos del Ejército y la FACH ante el jefe de la guarnición militar de Santiago durante el último ensayo antes de la revista preparatoria de la Parada 1982.

Este jueves, a las 15.00 horas

## Ministro de Defensa presidirá la revista preparatoria de la Parada

□ Ayer, se efectuó la preparatoria en la elipse del Parque O'Higgins, que fue presidida por el jefe de la Guarnición Militar de Santiago, mayor general Carlos Morales

Este jueves, a las 15 horas, se efectuó en la elipse del Parque O'Higgins la revista preparatoria de la Parada Militar 1982, que será presidida por el Ministro de Defensa, teniente general Washington Carrasco.

En el día de ayer se realizó la preparatoria, supervisada por el jefe de la Guarnición Militar de Santiago, mayor general Carlos Morales. Durante toda la mañana desfilaron ante el jefe de las fuerzas efectivas del Ejército y la Fuerza Aérea.

Entre las novedades que se pudieron apreciar figuran el nuevo uniforme de desfile que usarán las integrantes de la Escuela del Servicio Auxiliar Femenino del Ejército, compuesto por una mochila de color blanco, igual a la que utiliza la Escuela Militar, y guantes del mismo color.

Igualmente, provocaron admiración entre los presentes, las voluntarias del servicio militar de la FACH, quienes desfilarán —a diferencia del año pasado, que lo hicieron con la ESAFE— con las tropas de su institución. Por otra parte, la formación

aérea presentada por la Escuela de Aviación, compuesta por 18 aviones T-37 y 18 T-34, resultó impecable. De acuerdo a antecedentes proporcionados por la Fuerza Aérea, acompañará al paso de las tropas una formación de aparatos en la que destaca el primer CASA 101 fabricado en el país.

Al término del ensayo el mayor general Morales se mostró satisfecho por

la labor cumplida por los efectivos castrenses, manifestando que, aunque deben corregirse algunos errores mínimos la gran parada militar será impecable como todos los años, demostrándose a la ciudadanía el gran espíritu de cuerpo que anima a las instituciones armadas, aparte de la coordinación, disciplina y esfuerzo que se despliegan.



LOS NIÑOS EN FIESTAS PATRIAS. — En la foto, alumnos del Colegio San Sebastián, de Agustinas 1954, todos ellos de los cursos kinder, durante la fiesta que fuera preparada para iniciar los actos recordatorios del próximo aniversario de la Patria, en una reunión "dieciochera", que compartieron con profesores, padres y apoderados.

## Programados actos del "18" en la comuna de Santiago

Con motivo de la celebración de Fiestas Patrias, la Municipalidad de Santiago ha elaborado un nutrido programa de actividades, que incluyen la inauguración de diversas obras, actuaciones de conjuntos folklóricos en calles de la capital, juegos criollos y otras acciones, en las cuales estará presente el alcalde Carlos Bombal.

El programa se iniciará hoy a las 11 horas con la visita a diferentes hogares de ancianos por parte de autoridades municipales, y se prolongará hasta el día 26 de septiembre, donde se entregarán los premios del campeonato de volantes.

El calendario de actividades prosigue mañana y el jueves 16 a las 18 horas con clases de cueca con conjuntos folklóricos en la Plaza de Armas.

Viernes 17: a las 12.00 horas: Inauguración oficial de las ramadas y

fondas por parte del alcalde de Santiago.

Durante este mismo día, conjuntos folklóricos recorrerán paseos capitales, mientras que en la fonda oficial, a las 13.00 horas la Unión Comunal de las Juntas de Vecinos ofrecerá un esquinazo al jefe comunal.

Desde las 14.00 horas en adelante se efectuarán en el Club Hípico las tradicionales carreras de esta fecha.

Sábado 18.00. En la medialuna del Club de Rodeo Gil Letelier a partir de las 10.00 horas se iniciará una gran fiesta huasa con juegos criollos, cuecas y ramadas. Este mismo día a las 16.00 horas se iniciará en la elipse del Parque O'Higgins un campeonato de volantes. A las 18.00 horas se ofrecerá una función de gala en el Teatro Municipal.

El viernes 24, a las 9.00 horas, inauguración de la competencia Tres Días Ciclistas de la Municipalidad de Santiago, que se iniciará en la Plaza de Armas.

El programa culmina el día domingo 26 a las 15.00 horas con la final de campeonato de volantes en la elipse del Parque O'Higgins, oportunidad en que se efectuará la premiación de los ganadores.



### Nominaciones de colegios

Ningún establecimiento escolar de una misma región llevará el mismo nombre de otro, según un decreto publicado por el Ministerio de Educación.

La resolución establece que "los nombres que se otorgue a los establecimientos educacionales no podrán repetirse dentro de la misma región, salvo casos debidamente calificados por el Ministro de Educación".

Los objetivos específicos de esta escuela, pionera en su género en el país, es educar y capacitar a la ciudadanía en conocimiento de las normas que regulan el tránsito público, tendientes a prevenir la ocurrencia de accidentes y lograr que el desplazamiento en calles y carreteras sea expedito.

Uno de los gestores de esta iniciativa es el actual jefe de la Subdirección de Carreteras y Tránsito, General Gustavo González Lagos, quien se ha preocupado personalmente de los trabajos de remodelación del antiguo inmueble y de conseguir todos los medios necesarios para que pueda cumplir con su cometido.

## Siete años de la puesta en servicio del Metro

Con un acto institucional, la Dirección General de Metro celebrará mañana miércoles, el séptimo aniversario de este moderno sistema de transporte urbano.

El primer tramo del Metro fue puesto en servicio el 15 de septiembre de 1975. Dicho tramo, de 8,4 kilómetros de longitud, comprende 12 estaciones, entre los recintos denominados La Moneda y San Pablo, más los talleres Neptuno.

La conmemoración del 7° aniversario del "Metro" se efectuará en el salón auditorio del Ministerio de Obras Públicas. Han sido invitados el titular de dicha Cartera, brigadier general Bruno Siebert Held; el Subsecretario correspondiente, coronel Fernando Hormazabal, el Director General de Metro, Ludolf Lausen; Directores generales y otros altos funcionarios de esa Secretaría de Estado y de la Dirección General de Metro.

En dicha oportunidad le será rendido un homenaje al ex Director de Metro, ingeniero Edgar Koester, a quien el Ministro Siebert entregará un objeto de reconocimiento.

## Premian rendimiento escolar en el país

El Ministerio de Educación otorgó ayer los premios a los alumnos que alcanzaron el más alto puntaje en los tres últimos años de enseñanza media y al que obtuvo las mejores notas en la Prueba de Aptitud Académica en 1981.

La distinción lleva el nombre de "Subteniente Luis Cruz Martínez", y entrega por una vez 31.114 pesos.

El galardón recayó en Mariela de las Mercedes Pino Droguett, y Luis Fernando de Laire Díaz, egresados en 1980, por haber obtenido el más alto promedio de notas en los últimos tres años escolares. Cada uno recibe 15.557 pesos.

El premio "Subteniente Luis Cruz Martínez", también se otorgó a José Pablo Álvarez Figueroa, correspondiente al año 1981, quien en su calidad de estudiante egresado de Educación Media de la promoción 1980, alcanzó el más alto puntaje en la PAA, y recibe 31.114 pesos.

## Editan afiche de cultura plástica

Un nuevo afiche cultural didáctico publica al Área de Cultura de la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, que dirige la profesora Astrid Blackburn. El lanzamiento se llevará a efecto mañana a las 11.30 horas en la Sala de Conferencia de la Secretaría Ministerial de Educación (Alonso Ovalle 1087).

El Expo Guía tiene como objetivo fundamental llenar una necesidad informativa y orientadora respecto de las exposiciones que realizan los diferentes museos y galerías de arte de Santiago, y pretende, especialmente, ser un valioso apoyo al profesor de Artes Plásticas en su labor pedagógica y cultural.

Será distribuido, al igual que sus predecesores (Cine Guía y Teatro Guía), en los establecimientos educacionales de la Región Metropolitana, instituciones culturales, galerías de arte, etc.

Expo Guía es elaborado por los críticos de arte Ricardo Binds, Fernando Otta, Esteban Wast y la especialista en Artes Plásticas del Área de Cultura, profesora Teresa Beghelli. Este primer afiche contiene, entre otros, artículos sobre el Arte Precolombino, la muestra de Mario Toral y el movimiento plástico del surrealismo.

Con esta publicación, el Área de Cultura continúa su actividad de orientación de las diferentes manifestaciones del arte, destinada a la comunidad escolar y a toda la Región.

## LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia, si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRIJASE A:  
PROFESSOR CABALLERO  
P.O. BOX 188  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

## UASQUEZ

un placer que va y viene

Santiago ·  
Chillán · Concepción  
Laja · Los Angeles ·  
Angol · Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO



GRADUACION DE SECRETARIAS EJECUTIVAS BILINGUES. — Un total de 64 alumnas del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura recibieron su título de Secretarías Ejecutivas Bilingües, en una ceremonia en la cual participaron padres, apoderados y autoridades del centro binacional. En esta oportunidad, habló el Director Interino del Instituto, Luis Clavero, quien destacó "el esfuerzo desplegado de las recién egresadas durante once meses de labor teórica y práctica".



De acuerdo a disposiciones de la actual Ley de Valores, que busca, entre otros objetivos, la más amplia transparencia en el mercado bursátil, las sociedades anónimas que transan sus acciones en la Bolsa de Comercio han debido informar acerca de las principales transacciones realizadas.

Se trata de operaciones, que por su envergadura adquieren relevancia para la administración de las empresas.

Aquí damos cuenta de tales transacciones efectuadas en el último tiempo, de acuerdo con información hecha pública por la Bolsa de Comercio de Santiago.

**A.F.P. San Cristóbal S.A.** Sociedad de Inversiones Atalaya S.A. adquirió de Cia. de Seguros de Vida B.H.C. S.A., el 31 de julio de 1982, 129.055 acciones al precio de \$ 1.150 cada una, operación efectuada fuera de Bolsa.

**Banco BHIF.** Administradora de Inversiones Ltda. informó durante el mes de agosto, que vendió a Administradora Unión Ltda. Vista Alegre C.P.A., 868.921 acciones del Banco Hipotecario de Fomento Nacional al precio de \$ 52.929 por acción. Transacción efectuada fuera de Bolsa.

**Banco Morgan Finansa.** Inversiones San Rafael S.A. informó que con fecha 6 de agosto adquirió de los vendedores que se indican, las siguientes acciones del Banco Morgan Finansa:

- Inversiones Valle Central S.A., vendió 1.984.768 acciones
- Soc. de Inversiones J.M. Carrera S.A., vendió 1.984.768 acciones
- Inversiones Huelén S.A., vendió 1.984.768 acciones
- Inversiones Las Nieves S.A., vendió 1.984.768 acciones
- Inversiones San Patricio S.A., vendió 1.984.768 acciones

Las transacciones se efectuaron al precio de \$ 70,04 por acción, en forma directa, dejando de ser accionista mayoritario las sociedades antes señaladas y pasando a ser Inversiones San Rafael S.A.

**Cristalerías Chile S.A.** Durante el mes de agosto, Inversiones Bayona Ltda., informó a esta Bolsa que adquirió 74.000 acciones de Cristalerías Chile S.A., con lo cual su participación en el capital pagado de dicha Compañía subió de 10,66% a 10,84%. Operación efectuada en Bolsa.

**Forestal Quiñenco S.A.** Con fecha 30 de agosto, Inversiones Tronco Alto S.A., adquirió de diversos accionistas 1.988 acciones al precio de \$ 1.300,00 cada una.

Con igual fecha Inversiones Tronco Alto S.A., adquirió de diversos accionistas 173.263 acciones al precio de \$ 500,00 cada una.

Las transacciones se efectuaron en forma directa fuera de Bolsa.

**Molinos y Fideos Lucchetti S.A.** Con fecha 26 de agosto, Forestal Quiñenco S.A., adquirió de Servicios y Motores Servimotor Ltda. 44.115 acciones al precio de \$ 4,00 cada una, operación efectuada en forma directa fuera de Bolsa.

**Orengo Minas S.A.** Con fecha 26 de agosto, Inversiones Tronco Alto S.A., adquirió de diversos accionistas 2.563.624 acciones al precio de \$ 0,71 cada una. Transacciones efectuadas fuera de Bolsa.

**Levaduras y Fermentos S.A.** La Sociedad informó que durante el mes de julio de 1982, se realizaron los siguientes trasposes de acciones:

- a) José Borda A., adquirió de varios accionistas la cantidad de 183.500 acciones al precio de \$ 3,20 cada una.
- b) José M. de Aretxabala B., adquirió de varios accionistas la cantidad de 183.500 acciones al precio de \$ 2,50 cada una.
- c) La Sociedad Bernardo y Pedro Oroz Ltda., vendió la cantidad de 91.750 acciones de esta sociedad a M. Pilar de B. y a M. Soledad Martín de C. respectivamente al precio de \$ 2,50 cada una.

La sociedad informó que las operaciones anteriormente señaladas, se realizaron fuera de Bolsa.

**Maquinarias Maco S.A.C. e I.** Con fecha 31 de julio, Forestal S.A.,

## Fiel cumplimiento de la ley Amplia información sobre trasposes de acciones

□ Bolsa de Comercio de Santiago dio cuenta de operaciones de gran envergadura que modifican administración de las sociedades anónimas

adquirió de Cia. de Industrias y Desarrollo Ltda. la cantidad de 100.000 acciones al precio de \$ 88,00 cada una, operación efectuada fuera de Bolsa.

**Pesquera Iquique S.A.** Con fecha 10 de agosto, Industrias e Inversiones Siemel S.A., suscribió 15.000.000 de acciones al precio de \$ 3,30 cada una, pagando 20% del valor al contado; 40% que pagará el 20 de septiembre de 1982 y el saldo (40%) el 20 de diciembre de 1982.

**Salinas de Punta de Lobos S.A.** Con fecha 12 de agosto, Eduardo Salvo Muñoz adquirió de Ilona de Arrázuriz la cantidad de 17.453 acciones al precio de \$ 1,50 cada una. Operación efectuada fuera de Bolsa.

**Turismo e Inmobiliaria Bio Bio S.A.** Con fecha 26 de agosto, Forestal Quiñenco S.A., adquirió de diversos accionistas 9.435 acciones al precio de \$ 90,00 cada una.

Con igual fecha, Forestal Quiñenco S.A., adquirió de Cia. de Inversiones Adriático S.A. 305.000 acciones al precio de \$ 30,00 cada una.

**Cia. de Petróleos de Chile S.A.** Con fecha 31 de agosto, Forestal S.A. adquirió de Constructora e Inmobiliaria Forestal S.A. 1.000.000 de acciones al precio de \$ 30,00 cada una. Transacción efectuada fuera de Bolsa.

**Cia. Eléctrica del Litoral S.A.** Con fecha 31 de agosto, Patricio Cox Urrejola vicepresidente de Cia. Eléctrica del Litoral S.A., adquirió de José Haeussler Cousiño 1.157 acciones de esta sociedad al precio de \$ 30,00 cada una. Transacción efectuada fuera de Bolsa.

**Soprol S.A.** Soc. de Inversiones La Tirana Ltda., en el mes de agosto adquirió de diversos accionistas 5.572 acciones de esta sociedad, al precio de \$ 10,00 cada una. Transacción efectuada fuera de Bolsa.

**Establecimientos Nobis S.A.** Con fecha 24 de agosto, Cia. de Seguros La Santa adquirió de Cia. de Seguros Sur de Chile S.A. 187.000 acciones de esta sociedad. No informándose el precio al cual se realizó dicha operación.

**Lechera del Sur S.A.** Durante el mes de agosto, Capitaliza Fondo



Amplia información proporcionada por la Bolsa de Comercio de Santiago sobre trasposes accionarios mayoritarios permite un exacto cumplimiento de la nueva Ley de Valores, dando así mayor transparencia al mercado bursátil.

La sociedad informó que las transacciones se efectuaron en forma directa fuera de Bolsa.

**Vina Concha y Toro S.A.** Con fecha 18 de agosto, la Compañía de Inversiones Mobiliaria e Inmobiliaria Mar del Plata S.A., vendió la cantidad de 4.567.455 acciones a Recaredo Ossa Undurraga, al precio de \$ 5,15, cada una. Esta operación no fue efectuada en Bolsa.

**Watt's Alimentos S.A.** Con fecha 20 de agosto, se registraron los siguientes trasposes:

- Vina Santa Carolina S.A., adquirió de Cia. de Industrias y Desarrollo Ltda. la cantidad de 11.500.00 acciones.
- Vina Ochagavia S.A., adquirió de Inversiones La Cumbre S.A. la cantidad de 11.700.000 acciones. Las operaciones se realizaron al precio de \$ 650 c/u.

**Cia. Cervecerías Unidas S.A.** Con fecha 31 de agosto, Forestal S.A. adquirió de Soc. de Inversiones San Roque Ltda. 2.277.190 acciones al precio de \$ 168,00 cada una. Transacción efectuada fuera de Bolsa.

Mutuo Común adquirió la cantidad de 44.550 acciones de esta empresa al precio de \$ 22,00 cada una. Operación efectuada en Bolsa.

**Embotelladora Andina S.A.** Con fecha 2 de septiembre, Ximena Campos France, cónyuge del Director de la mencionada empresa, señor Carlos E. Joannon F., vendió a través de la Bolsa las siguientes acciones:

- 268.922 acciones al precio de \$ 2,90 c/u.
  - 42.500 acciones al precio de \$ 3,10 c/u.
  - 426.870 acciones al precio de \$ 3,20 c/u.
- De igual forma la señora Mónica Lyon N. cónyuge del Director de Embotelladora Andina S.A. señor Alejandro Bañados Morandé, vendió a través de la Bolsa las siguientes acciones:
- 45.500 acciones al precio de \$ 2,70 c/u.
  - 42.078 acciones al precio de \$ 2,90 c/u.
  - 30.000 acciones al precio de \$ 3,10 c/u.
  - 75.330 acciones al precio de \$ 3,20 c/u.



El Secretario Ejecutivo de CEPAL, en Chile, postuló el establecimiento de adecuadas políticas marítimas para aprovechar los beneficios que permitirá el Derecho del Mar.

## Una política marítima para aprovechar Derecho del Mar

□ Postulación hecha por la Comisión Económica para América Latina al inaugurar seminario sobre el tema

El secretario ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), Enrique Iglesias, opinó ayer que sólo los países que tengan una política marítima podrán conseguir los beneficios derivados de la aprobación del Tratado sobre Derecho del Mar.

"Sólo los países que cuenten con una política marítima efectiva y provista de objetivos e instrumentos específicos estarán en condiciones de obtener los beneficios que podrían derivarse de las nuevas instituciones del derecho del mar", dijo Iglesias al inaugurar un Seminario sobre los Derechos del Mar y el Desarrollo de América Latina.

La reunión, auspiciada por la CEPAL y el Gobierno chileno, se realiza en la sede del Organismo de las Naciones Unidas en Santiago. Asisten al seminario expertos internacionales de diversos países.

Iglesias señaló que su organismo tiene preocupación por saber si el nuevo derecho del mar hace necesario un plan de acción regional para su mejor aprovechamiento.

Destacó que la CEPAL está al servicio del desarrollo de sus países miembros y que parece natural que se ponga a su disposición "para ayudarlos en la forma y medida en que ellos lo requieren para capacitarse a fin de aprovechar las oportunidades planteadas por el nuevo estatuto de los océanos".

Dijo que la convención del derecho del mar representa un punto de partida. "Es un motivo de satisfacción pero además representa un desafío", afirmó.

El nuevo derecho del mar, aprobado al término de la tercera conferencia realizada en Naciones Unidas entre marzo y abril de este año, se preocupa entre otras cosas del régimen aplicable a la navegación, a la pesca, a la

explotación de los minerales, a la protección del medio ambiente marítimo y a la transferencia de tecnología.

### APORTES DE LATINOAMÉRICA

El Director General de Política Exterior de la Cancillería, Fernando Zegers, subrayó que los resultados del seminario podrán también aplicarse en otras regiones del mundo. Señaló que América Latina ha hecho importantes aportes a la aprobación del derecho marítimo. Dijo que la declaración de Santiago en 1952, suscrita por Chile, Ecuador y Perú, y a la que adhirió más tarde Colombia sobre la declaración de 200 millas marítimas, sirvió de base para el derecho marítimo.

Zegers sostuvo que existe un vasto campo para la cooperación marítima continental. "Ella debiera comenzar, sin duda, por esfuerzos destinados a un mejor conocimiento del medio y una más adecuada capacitación de recursos humanos y podría extenderse hasta la asistencia técnica mutua y la cooperación muy concreta en proyectos específicos", expresó.

En la ceremonia participó también el Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas y representante del Secretario General ante la Conferencia sobre el Derecho del Mar, el diplomático colombiano Bernardo Zuleta, quien enumeró los puntos aprobados en la convención marítima. Resaltó que hace 150 años el jurista venezolano Andrés Bello sentó las bases del futuro derecho del mar.

El seminario concluye mañana miércoles y sus recomendaciones serán comunicadas por la CEPAL a sus países miembros.

## Preocupación en medios financieros por dificultades en pago de deudas

□ Casos de Argentina, México, Polonia, Cuba y otros países inquietan a expertos internacionales. Amplia discusión sobre el tema hubo en Toronto

TORONTO.— Los problemas de la amortización de la deuda experimentados por varios gobiernos han intensificado la atmósfera de preocupación que se esperaba prevaleciera en las discusiones entre los Ministros de Hacienda efectuadas en Toronto.

Los problemas de la deuda que encaran México y otros países han intensificado la preocupación de que si surgen unos cuantos de estos incidentes al mismo tiempo, podría plantearse una amenaza a todo el sistema financiero mundial.

El "grupo de los veinticuatro" —integrado por los Ministros de Hacienda de las naciones desarrolladas que participaron en las reuniones anuales del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial en Toronto— advirtió en un reciente comunicado que, "a menos que se alteren las tendencias adversas de la economía internacional, todo el sistema internacional de comercio y finanzas podría derrumbarse".

Muchos otros participantes en las reuniones, sin embargo, han calificado la situación de grave o aburrida,

pero dicen que la comunidad internacional puede bregar adecuadamente con los problemas a medida que se presentan.

El problema surgió debido al tremendo crecimiento de los préstamos de bancos comerciales a las naciones en desarrollo durante los últimos diez años. Anteriormente la mayoría de tales préstamos venían de los gobiernos o de instituciones internacionales como el Banco Mundial. La mayoría de los oradores durante las reuniones anuales del seis al nueve de septiembre, han recibido complacidos la expansión de funciones de los bancos comerciales, y algunos han expresado la esperanza de que los problemas en unos cuantos países no inciten a los bancos a reducir drásticamente los préstamos a otros países en desarrollo que aún conservan intacta su capacidad de amortización.

Pero allí también se han hecho advertencias de que los bancos tienen que ser más prudentes en el futuro, y que los gobiernos deben reducir sus necesidades de préstamos a niveles más manejables.

Jacques de Larosiere, director administrativo del Fondo Monetario Internacional, dio algunos consejos a los bancos comerciales en su discurso durante la sesión inaugural de la reunión anual del siete de septiembre.

Redunda en beneficio de los intereses de cada uno el impedir que ocurran o se multipliquen las dificultades financieras, según dijo.

Cuando surgen problemas en el pago de la deuda, él espera que los bancos continúen enfocando cada caso con flexibilidad y pragmatismo.

En su discurso ante la reunión anual, el Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, Donald Regan, dijo que la "experiencia de los últimos meses destaca el vigor y la elasticidad básicas del Sistema Financiero Internacional".

"El sistema es bueno", dijo. "Ha resuelto algunos difíciles problemas de la liquidez y de la deuda, y confío en que lo hará así en el futuro".

Regan dijo que muchos de los actuales problemas han surgido de planes económicos demasiado ambiciosos "que exceden los verdaderos recursos financieros de las naciones".

El director administrativo del FMI, De Larosiere, señaló que "los progresos de los principales países industriales hacia la revitalización de sus economías y hacia la reducción de las tasas de interés facilitaría la solución de los problemas de ajuste y aliviaría la carga del servicio de la deuda de los países con déficit".

Pero la política por la que aboga no promete soluciones rápidas y fáciles.

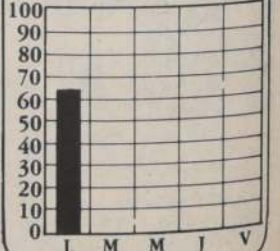
## Movimiento bursátil

C.I.B. N.º 1417				SANTIAGO, 13 DE SEPTIEMBRE DE 1982			
				ÍNDICE 407, ÍNDICE ANTERIOR 407, VARIACIÓN (%)			
RUBROS:							
BANCARIAS Y FINANCIERAS				68,45	68,06	+0,57	
AGROPECUARIAS Y FORESTALES				143,32	143,33	+0,01	
MINERAS				81,30	81,43	+0,08	
INDUSTRIALES				80,34	81,91	+0,91	
SERVICIOS VARIOS				83,09	83,85	+0,91	
SUB RUBRO INDUSTRIALES:							
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS				84,71	84,97	+0,31	
CONSTRUCCIÓN				80,79	80,11	-0,81	
PRODUCTOS DIVERSOS				82,88	81,88	-1,25	
METALMECÁNICAS				32,09	31,94	-0,47	
PESQUERÍAS				56,97	57,23	+0,46	
PRODUCTOS QUÍMICOS				22,94	21,72	-5,62	
TEXTILES Y VESTUARIO				80,14	80,14	+0,00	
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:							
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS				68,11	68,50	+0,57	
INVERSIONES E INMOBILIARIAS				143,33	143,33	+0,00	
MARITIMAS Y NAVIERAS				42,33	44,65	+5,52	
SERVICIO PÚBLICO				80,34	81,67	+1,63	
SEGuros				105,57	105,62	+0,05	
I. G. P. A. (BASE 30 DIC 1980 = 100)				75,70	75,95	+0,33	
I. G. P. A. (BASE 30 DIC 1981 = 100)				106,65	107,28	+0,59	
INSTRUMENTOS TRANSADOS							
VALOR EN PESOS							
PARTICIPACIÓN (%)							
ORO AMONEDADO				8.613.250,00		1,53	
DOLAR U.S.A.				86.592.874,00		11,82	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA				420.557.169,00		74,65	
ACCIONES				19.225.405,00		3,41	
BONOS (EN RUEDA)				48.410.000,00		5,59	
TOTAL GENERAL				585.401.698,00		100,00	

## Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.274,18  
Valor de hoy: \$ 1.275,52  
Valor de mañana: \$ 1.276,86

## Precio del cobre



64,15 centavos de dólar la libra  
Precio promedio del mes: 65,85 centavos  
Precio promedio del año: 67,58 centavos

## ACCIONES TRANSADAS EN LA BOLSA

ACCIONES									VAR. DIA (%)
PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA (%)	
ANOS			(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(%)	
ANDINA		157.000	534.400	3,20	3,20	3,20	3,20 T	0,00	
BANCHILE *		175.000	74.250	4,25	4,25	4,25	4,20 T	-11,11	
CAPPA *		30.000	102.500	3,50	3,50	3,50	3,50 T	0,00	
CARTONES		45.057	2.073.050	46,50	45,50	46,01	46,00 TOB	-1,08	
CERVEZAS		6.828	1.143.690	167,50	167,50	167,50	167,50 T	0,00	
CHILE		306.750	1.877.029	6,20	6,00		6,20 T	3,33	
CHOLGUA		83.331	459.321	5,20	5,20	5,20	5,20 T	-1,80	
COTIA *		2.100	335.500	255,00	255,00	255,00	255,00 T	0,00	
COLORADO		58.500	1.578.250	27,00	26,75	26,98	27,00 T	0,00	
CONCEPCION		131.450	769.860	6,00	5,80	5,86	5,80 T	-3,33	
COPREC *		35.304	1.324.822	37,00	37,00	37,00	37,00 TOB	0,00	
ELECTEMETAL *		15.000	225.000	15,00	15,00	15,00	15,00 TOB	3,45	
ELECTRICID		25.300	308.000	11,00	11,00	11,00	10,50 TOB	-4,55	
EPEVA *		26.800	981.600	37,00	37,00	37,00	37,00 TOB	0,00	
FORESTAL		400	525.200	1.313,00	1.313,00	1.313,00	1.313,00 T	0,00	
GAS SUDO		165.500	1.046.750	6,50	6,30	6,34	6,30 T	-3,08	
GRANDE		12	80.800	7.000,00	6.600,00	6.733,33	6.600,00 T	0,00	
INDO *		79.549	1.145.941	14,50	14,25	14,41	14,25 T	-1,72	
INDUS *		17.486	209.832	12,00	12,00	12,00	12,00 T	0,00	
INFORMSA		82.500	816.750	9,90	9,90	9,90	9,90 TOB	0,00	
INTEROCEAN		20.000	200.000	10,00	10,00	10,00	10,00 TOB	11,11	
MADCO		10.462	263.800	25,50	25,00	25,22	25,50 T	2,00	
MADERAS		5.868	22.120	2,50	2,50	2,50	2,50 TOB	0,00	
MARINISA		40.000	48.000	1,20	1,20	1,20	1,20 T	0,00	
MASISA		70.000	63.000	0,90	0,90	0,90	0,90 TOB	0,00	
MELON		91.600	113.340	1,25	1,15	1,24	1,25 T	0,00	
MUEBLES		56.500	175.150	3,10	3,10	3,10	3,10 T	-3,12	
O'HIGGINS		1.756	117.125	66,70	66,70	66,70	66,70 T	0,00	
PAGUR *		13.000	14.500	1,10	1,10	1,10	1,10 T	0,00	
PIZARRENO		44.000	655.000	15,00	14,00	14,89	14,00 TOB	-6,67	
PRINTESA		30.000	96.000	3,20	3,20	3,20	3,20 T	3,23	
SIENEL *		86.753	355.062	4,10	4,00	4,09	4,01 T	2,25	
SOFUCO		10.000	47.000	4,70	4,70	4,70	4,70 TOB	-2,08	
SUDAMERIC		6.255	28.143	4,50	4,50	4,50	4,50 T	0,00	
TATTEHALL		21.000	35.700	1,70	1,70	1,70	1,70 T	0,00	
TELEFONOS		15.000	415.000	28,00	27,00	27,67	27,00 T	-3,57	
VAPORES		46.183	237.844	5,20	5,10	5,15	5,10 T	-7,27	
VOLCAN *		20.500	343.250	16,75	16,50	16,74	16,75 T	-1,47	
TOTAL ACCIONES			19.229.604						
TOTAL GENERAL			514.991.899						



64,50 pesos alcanzó ayer el precio del dólar en las operaciones de cierre de la Bolsa de Comercio de Santiago, de acuerdo a lo informado por dicha entidad.

Se indicó que en la jornada —luego de las dos ruedas— se transó un total de un millón 036 mil 825 dólares, lo que equivale, en moneda nacional, a 66 millones 592 mil 873,50 dólares.

El precio mayor ofrecido por la divisa estadounidense fue de 64,90 pesos por dólar. El valor menor alcanzó a los 63,50 pesos por unidad, en tanto que el precio medio llegó a los 64,23 pesos.

El precio de cierre registrado ayer en la Bolsa de Comercio fue superior en un peso al observado el pasado viernes, oportunidad en que llegó a los 63,50 pesos por dólar transándose un total de un millón 453 mil 421 dólares.

#### LICITACIONES

Por otra parte, el Banco Central licitó ayer un total de 30 millones de dólares, a través de las mesas de dinero de los bancos y sociedades financieras.

De acuerdo a lo indicado por el instituto emisor, las operaciones se efectuaron a través de 16 entidades, vendiéndose la divisa norteamericana a una tasa mínima de adjudicación de 63 pesos por unidad.

Cabe recordar que el pasado viernes el Banco Central licitó un total de 38 millones de dólares, a una tasa mínima de adjudicación o de "corte" de 61,50 pesos por dólar.

#### MERCADO CAMBIARIO

En tanto, en el mercado cambiario se observó una leve alza en el precio de la divisa transada en los bancos, casas de cambio y entidades financieras.

El valor del dólar-comprador osciló

## A \$ 64,50 cerró el dólar en la Bolsa de Comercio

- Banco Central licitó 30 millones de dólares a una tasa mínima de adjudicación de 63 pesos por unidad
- Leve alza registró ayer el precio de la divisa en el mercado cambiario

entre los 60 y los 63 pesos, en tanto que el precio de venta para el público osciló entre los 64 y los 65 pesos por unidad.

El siguiente cuadro presenta las variaciones experimentadas por la divisa estadounidense en relación al peso chileno:

ENTIDAD	COMPRA	VENTA
Banco de Chile	62,00	64,00
Banco del Estado	62,00	64,50
Banco Osorno y La Unión	62,50	65,00
Banco Internacional	—	—
Banco O'Higgins	62,00	64,50
Banco de Santiago	62,75	64,30
Republic N. Bank of N. York	62,00	65,00
Banco Edwards	—	—
Banco Concepción	62,50	64,50
Banco Nacional	62,00	64,50
Centrobanco	63,00	—
Banco Español	62,50	—
Banco de Crédito e Inversiones	60,00	64,50
Banco Continental	62,50	64,50
Banco do Brasil	61,00	65,00
Banco Real	60,00	65,00
Financiera Mediterráneo	62,40	65,50
Financiera Flandes	62,50	64,00
Financiera Ciga	62,50	65,00
Casa de Cambio Exprinter	62,55	64,00
Casa de Cambio Turavión	62,50	64,00
Casa de Cambio Andes	62,50	64,00
Casa de Cambio Pacific Tour	62,50	64,50
Casa de Cambio Villalonga	62,00	65,00



Una mayor infraestructura caminera, que actualmente se contempla dentro de los programas de desarrollo, permitirá a Chiloé insular aumentar sus aportes al resto del país.

Confeccionado primer catastro de sus riquezas

## Chiloé: la gran despensa de Chile

- Producción de leche supera los 4 millones de litros al año
- Crianza de bovinos alcanza a las 98 mil cabezas
- A 112 mil toneladas llega producción de papas

CASTRO (Por Luis Díaz del Valle, enviado especial).— Con toda propiedad, la provincia de Chiloé puede ser considerada como la gran despensa que nutre al país de carne, leche, pescados y mariscos, en un elevado porcentaje.

Sin embargo, hasta ahora no existía una recopilación de las cifras que revelaran en su real magnitud la producción de las diferentes comunas que conforman la provincia chilota y que ahora están disponibles en el primer catastro de los potenciales que ha realizado la Gobernación Provincial, con asiento en Castro.

De acuerdo a lo informado a LA NACION por el gobernador, coronel Juan Salvador Llanca, el esfuerzo obedeció a la necesidad de disponer de una visión panorámica de los verdaderos recursos de que se disponen, para lo cual se contó con la colaboración del Servicio Agrícola Ganadero, SAC, del Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAPE, de la Corporación Nacional Forestal, CONAF, y del Servicio Nacional de Pesca, SER-NAP.

La autoridad destacó que este es el primer paso que se da para disponer de antecedentes que avalen el esfuerzo y la capacidad productiva de la provincia, la que en los actuales momentos difíciles por el que atraviesan todas las economías del mundo, requiere de ciertos estímulos.

#### LA LECHE

Fundamentalmente la producción lechera se ha concentrado en la zona nororiental de la Isla Grande y tiene directa relación con la atracción que ejerce la industria lechera "CHILOLAC" de Ancud.

En 1980 la leche recepcionada en la planta fue de 5 millones 423.915 litros, aumentando al año 1981 a 7 millones 127 mil 755 litros. Por su parte, hasta el mes de mayo del presente año, la cantidad recepcionada alcanza a 4 millones 104 mil 791 litros.

Otro rubro importante es el yogurt, cuya producción alcanzó el año pasado a más de 16 mil litros y hasta mayo del presente año se superó los 8.046 litros.

#### LA CARNE

Por otro lado, de un total de 1 millón 357 mil 020 bovinos registrados el año pasado en la Décima Región, más de 98 mil corresponde al criado en Chiloé, lo que equivale a un 7,2 por ciento.

Estadísticas del año 1976 revelan que el total de ovinos existentes en la Décima Región alcanzó a 582 mil 761, de los cuales 147 mil 925 fueron aportados por Chiloé, lo que equivale a un 25,4 por ciento del total.

La comuna que produjo una mayor cantidad de ovinos fue la de Quinchao, con 23.224 cabezas, seguida por Ancud con 19.123 cabezas y Dalcahue con 17.027 cabezas.

El total de porcinos que produjo la Décima Región en el mismo año alcanzó a 196.591, de los cuales un 20,9 por ciento fue aportado por Chiloé, en un total de 41.047 especies.

#### COMERCIALIZACION

En Chiloé no existe un poder comprador establecido de animales (feria ganadera), por lo tanto deben ser vendidos a intermediarios que provienen de las ferias de la Décima Región y de Santiago.

Al respecto se estima que actualmente salen de la provincia de Chiloé, alrededor de 6.500 bovinos anuales con destino a ferias y mataderos del continente. Actualmente el valor del kilo de carne en vara es de alrededor de 75 pesos.

Por otro lado, la superficie real sembrada en la provincia alcanza a las 18.720 hectáreas, las que se desglosan en 8 mil hectáreas correspondientes a papas; 5.400 a trigo; 2.200 a avena; 3.000 a frutales (especialmente manzanas) y 120 hectáreas a hortalizas y flores.

De acuerdo a antecedentes estadísticos la superficie de siembra ha oscilado en los últimos años entre las 7.000 y las 8.500 hectáreas.

El sector forestal, en tanto, consta de cinco zonas geográficas importantes que en total suman 539 mil 936 hectáreas. De ellas 87.599 corresponden a Ancud; 98.956 a Castro; 82.989 a Quellón; 92.607 a Río Anay y 177.797 a Caleta Zorra.

#### SECTOR PESQUERO

Uno de los recursos que tiene mayor gravitación en el aporte de Chiloé al resto del país es el pesquero, los que en su gran mayoría provienen de faenas de extracción efectuadas por pescadores artesanales.

De acuerdo a datos proporcionados por la Gobernación Marítima de Chiloé y el Servicio Nacional de Pesca, el total de pescadores artesanales en la provincia alcanza a los 1.054, de ellos 334 son mariscadores y 282 extractores de algas.

Respecto a las cifras de extracción, hasta el mes de junio del presente año (ver cuadro N° 1), el total de especies marinas capturadas alcanzó a las 19.045,53 toneladas.

De ese total, 322,31 toneladas correspondieron a pescados, 356,90 a crustáceos y 8.375,59 a moluscos.

En cuanto a la industrialización de los productos del mar, actualmente hay treinta plantas procesadoras de productos marinos que se encuentran autorizadas en la provincia. De ellas 21 se encuentran instaladas y dos en fase de construcción.

Se estima que el sector acuicultura es el más promisorio del sector pesquero de Chiloé, con un potencial que alcanza a las 4.100 toneladas anuales en el caso del salmón.



La extracción de pescados y mariscos es uno de los potenciales más significativos dentro de la producción total de la Provincia de Chiloé.

#### CUADRO 1

Grupo	Desembarque (Tons.)	Procedencia del Desembarque		
		Artesanal	Industrial	Cultivos
Pescados	332,31 tons.	100%	---	---
Crustáceos	356,90	100%	---	---
Moluscos	8.375,59	99	---	1%
Otros	7.138,10	100	---	---
Algas	2.812,63	100	---	---
<b>Total</b>	<b>19.045,53 tons.</b>	<b>99,5%</b>	<b>---</b>	<b>0,5%</b>

Más de treinta exportadores, industriales y empresarios dedicados al área forestal y maderera se reunieron ayer en la Sociedad Nacional de Agricultura en Lima, para el objeto de conocer y recibir una amplia información acerca de la próxima Feria del Pacífico de Lima y Teno Forest '82, que se desarrollará en la capital del Perú.

El gerente general de la muestra de carácter internacional —que se llevará a cabo entre el 20 y 23 de noviembre en Lima—, Frank Griffiths, explicó en detalle los alcances del encuentro internacional de empresarios.

Griffiths señaló que el objeto de su visita a Chile —organizada por la Oficina Comercial de la Embajada de Perú en Santiago— es establecer contactos con los dirigentes empresariales e industriales dedicados al negocio de la madera. Añadió que en la próxima Teno Forest '82 —a la que han comprometido su asistencia delegados de los países de todo el mundo— se analizarán en detalle los problemas por los que atraviesa la actividad y las probables soluciones.

El personero puntualizó que "a través de diversos estudios, conversaciones y visitas a terreno se ha logrado

El gerente general de la Feria del Pacífico de Lima, Frank Griffiths —a la derecha—, explica los alcances del encuentro internacional de exportadores e industriales madereros que se llevará a cabo en el vecino país. A la izquierda, el gerente general de la Feria Internacional de Santiago, Gonzalo García.

## Empresarios invitados a la Feria del Pacífico de Lima

- Gerente general de muestra internacional, Frank Griffiths, explicó en detalle alcances del encuentro

establecer en forma más o menos clara cuáles son las dificultades que enfrentan los empresarios del sector". Entre ésta está la que se refiere al aumento de los costos de operación, comercialización y fletes.

Indicó que en la próxima feria internacional se apreciará, además, el nivel tecnológico que esta importante área tiene, ya que también será una "verdadera vitrina" para el industrial.

En la reunión efectuada ayer estu-

vieron presentes el gerente general de la Feria Internacional de Santiago, Gonzalo García; el presidente de la Asociación de Exportadores, Antonio del Curto, además de miembros de la Corporación Chilena de la Madera, CORMA.

En el encuentro —que continúa hoy en la SNA— se evidenció un gran interés de los exportadores, industriales y empresarios chilenos por participar en la Feria del Pacífico de Lima.



## Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sept. 80	1° Ago. 81 aún vigente
	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia	—	—	5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	2.000,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Septiembre	—	—	2.227,00
Unidad Reajustable Agosto	—	—	16,39
Cuota Ahorro (11 de Agosto al 10 de Septiembre)	—	—	53,34

## Mejora demanda por viviendas

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Modesto Collados, señaló ayer que si se siguen registrando tasas de interés razonables como las de los últimos días "se producirá una mayor demanda de viviendas".

El dirigente empresarial, en breve conversación con la prensa, señaló que en estos momentos el principal problema que enfrenta el sector es el de las altas tasas de interés en el mercado financiero, lo que ha hecho que muchos proyectos se paralicen y otros ni siquiera se llevaron a cabo.

Collados manifestó su optimismo por el futuro de la actividad, ya que dijo que en estos momentos se está registrando un interés anual cercano al 12 por ciento, lo que "es bastante positivo".

## Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	13 Septiembre 1982	14 Septiembre 1982
BONOS CAR: SERIE "E"	\$ 14.356588	14.368639
CAR SERIE "F"	\$ 2.927310	2.929767

PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
	ANOS		(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)
INSTRUMENTOS MONETARIOS								
DOLAR USA	1/036/323	552	66.592.874	64,90	63,50	64,23	64,50 TPN	1,57
ORO 100	552	2	8.374.650	15.600,00	15.000,00	15.333,79	15.600,00 TPN	-32
ORO 50	552	2	7.400	3.700,00	3.700,00	3.700,00	3.700,00 TPN	13,61
ORO 20	552	2	31.200	7.800,00	7.800,00	7.800,00	7.800,00 TPN	0,00
TOTAL MONETARIOS			75.208.124					

TRANSACCIONES EN PAGARES DESCONTABLES DEL BANCO CENTRAL EFECTUADAS EN RUEDA HOY 13 DE SEPTIEMBRE DE 1982

VALOR CAPTACION (\$)	EMISOR	PLAZO (DIAS)	TASA A 30 DIAS (%)
48.413.000	CENTRAL	60	1,64

RESUMEN DEL DIA:						
CAPTACION:	48.413.000					
PLAZO MAXIMO	MEDIO	MINIMO	TASA MAYOR	MEDIA	MINIMA	
60	60	60	1,64	1,64	1,64	

## Notable baja registran tasas reales de interés

Una considerable baja han experimentado las tasas reales de interés, tanto para captaciones como para colocaciones a corto plazo, de acuerdo a lo informado por el Banco Central.

En captación, el interés cobrado por los bancos disminuyó de un 1,81 por ciento registrado en junio a 1,50 en el mes de julio, mientras que en las financieras la baja fue de un 1,88 por ciento a un 1,67 por ciento al compararse los mismos meses.

El comportamiento de las tasas de interés real en julio del presente año

en relación a julio de 1981, para las operaciones efectuadas en los bancos, muestra una disminución de 2,63 por ciento a 1,50 por ciento.

En las sociedades financieras, en tanto, bajó de 2,82 por ciento a 1,67 por ciento al compararse similares períodos.

#### COLOCACIONES

Para colocaciones la disminución fue de 2,71 por ciento a 2,25 por ciento si se compara junio con julio de este

- Banco Central informó que entre julio de 1981 y julio de este año las colocaciones disminuyeron hasta en un 3,33 por ciento

año, en las operaciones a 30 días efectuadas por los bancos.

En las sociedades financieras, la baja fue de 3,14 por ciento a 2,49 por ciento al compararse los mismos meses.

Finalmente si se analiza el mes de julio del año pasado con el mismo mes de 1982, la tasa de interés en las operaciones efectuadas por los bancos disminuyó de 3,33 a 2,25 por ciento y en las sociedades financieras de 3,63 a 2,49 por ciento.



## Botín de un millón de pesos en atraco a bomba bencinera

□ Dos carabineros resultaron heridos cuando el furgón en que se dirigían al sitio del asalto fue chocado por un microbús

Intensas diligencias efectúa personal de Carabineros e Investigaciones para capturar a los cuatro pistoleros que ayer en la mañana asaltaron una estación de servicios de la comuna de San Bernardo y que huyeron con un botín de un millón de pesos.

El atraco, según las primeras informaciones oficiales, se registró a las 09.40 horas cuando cuatro sujetos jóvenes que se movilizaban en un automóvil Ford, modelo Falcon, llegaron hasta la estación de servicios "Copepec", situada a la altura del kilómetro 20 de la Ruta Cinco Sur, propiedad de Mario Ricci Labarca.

Los maleantes descendieron del vehículo premunidos de armas de fuego cortas (revólveres y pistolas) e intimidaron de inmediato a los dependientes a cargo del establecimiento como también a tres clientes.

Tras reducir a los empleados, los antisociales penetraron a la oficina de ventas desde donde se apoderaron de 700 mil pesos en efectivo y alrededor de 300 mil en cheques, producto de las recaudaciones del fin de semana.

Una vez que tuvieron el dinero en su poder, los pistoleros se dieron a la fuga en el mismo vehículo en que llegaron y que, presumiblemente, es robado.

Efectivos de Carabineros y de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA) de la policía civil desarrollan numerosas diligencias para atrapar a los autores de este atraco, que esta-

rían refugiados en el sector sur de la capital.

### DOS CARABINEROS HERIDOS

Dos funcionarios de Carabineros resultaron heridos cuando el carro policial en que se movilizaban fue impactado por un microbús, cuyo conductor no respetó las señales luminosas y sirenas del vehículo de emergencia.

El accidente ocurrió a las 09.45 horas en la intersección de Isabel Riquelme y Bascuñán, cuando el furgón matrícula Z-968 de Radiopatrullas conducía a seis funcionarios que tenían como misión bloquear uno de los caminos de acceso a la capital, tras el asalto al servicentro situado en el kilómetro 20 de la Ruta Cinco Sur.

Pese a las sirenas y señales luminosas del furgón de Carabineros, el microbús de la línea "San Pablo" patente GRJ-344 de Renca, conducido por Jacinto Octavio Briceño, de 26 años, no respetó el derecho de vía del carro policial y lo impactó violentamente.

Dos de los seis funcionarios sufrieron graves heridas y fueron trasladados en un vehículo asistencial hasta el Hospital de Carabineros donde quedaron internados, sin que se dieran a conocer sus identidades.

El chofer del bus fue detenido por la policía uniformada y puesto a disposición de la justicia, sin que la jefatura de Carabineros diera mayores informaciones al respecto.



Esta estación de servicios, situada a la altura del kilómetro 20 de la Ruta Cinco Sur, fue asaltada en la mañana de ayer por cuatro pistoleros que huyeron con una cantidad aproximada al millón de pesos.

## En Cartagena detuvieron a los cuatro asaltantes de taxista

□ Luego de abandonar a su víctima en un solitario lugar, los maleantes se dirigieron hacia la costa en el automóvil robado

Personal de Carabineros detuvo a cuatro antisociales que se movilizaban en un taxi que momentos antes habían arrebatado a su conductor al que abandonaron en un desierto lugar situado al surponiente de la capital.

Los maleantes fueron aprehendidos durante un control vehicular de rutina que desarrollaba la policía uniformada en el acceso oriental del balneario de Cartagena.

Los delincuentes fueron identificados como Eduardo Dante Contreras Vega, de 20 años; Manuel Avendaño Prado, de 18; Manuel Salas Barrera, de 20 y José Moreno Cortés, de 18 años de edad.

Este grupo, a las 06.10 horas del domingo, se hallaba en la esquina de Santa Rosa y Eleuterio Ramírez, donde subieron al taxi patente HEC-327 de Conchali, conducido por Héctor Jara Román, pidiendo ser trasladados hasta la población José María Caro.

Al llegar a La Sierra con Longavi, los "pasajeros" intimidaron al conductor con armas blancas y tras arrebatarle mil 200 pesos y las llaves del vehículo, lo dejaron oculto entre unos matorrales, atado y amordazado.

Seguidamente, el cuarteto subió al automóvil de alquiler y Eduardo Dante Contreras Vega se hizo cargo de la conducción, dirigiéndose hacia la costa.

Los cuatro detenidos, las armas empleadas en la comisión del atraco y el vehículo recuperado, fueron puestos en la mañana de ayer a disposición del Magistrado del Cuarto Juzgado del Crimen de San Miguel.



DOS HERIDOS GRAVES EN CHOQUE DE UN CAMIÓN Y AUTOMÓVIL

Los dos ocupantes de un automóvil que fue embestido por un camión a la altura del paradero 12 de la Carretera Ochagavía sufrieron graves lesiones, que obligaron a su internación en la Posta del Hospital Barros Luco. Las víctimas fueron identificadas como Julio Mohores Abunavard, de 23 años, y Bernarda Díaz, de 19, y que tripulaban el automóvil de matrícula HHL-280 de Santiago, cuando el camión de matrícula YJY-624 de Castro, que corría en dirección norte, conducido por José Reyes Oyarzún, sufrió la rotura de uno de sus neumáticos y se abalanzó contra el coche, al que arrastró por más de diez metros antes de precipitarse, ambos vehículos, a un camino paralelo a la carretera, situado a un nivel inferior a esta. El conductor del camión fue detenido mientras se aclara su responsabilidad en el accidente.

## SINTEESIS POLICIAL

### PREMIAN A CABO DE CARABINEROS

SANTIAGO.— En una ceremonia que será presidida por el General de Carabineros, César Mendoza Durán, la Caja de Previsión y Estímulo del Banco del Estado de Chile, premiará hoy al funcionario de la policía uniformada que más se haya destacado en el último año en el cumplimiento de sus funciones.

En esta oportunidad, recibirá la distinción el cabo segundo Luis Hernán Gómez Hidalgo, de dotación de la Décimoseptima Comisaría, dependiente de la Prefectura Santiago-Oriente, de la Jefatura de Zona Metropolitana de Carabineros.

El acto se llevará a efecto a las 12.30 horas en los salones del duodécimo piso del edificio "General Norambuena", donde tiene su sede la Jefatura de zona.

### ROBABAN EN PARCELAS DE COLINA

SANTIAGO.— Cinco personas que habitualmente robaban hortalizas a parceleros de Colina, para luego comercializarlas en la capital, fueron detenidas por personal de Carabineros y puestas a disposición de los tribunales.

Los detenidos son Sergio Jiménez Correa, José Emilio Lobos Navarro, Mercedes Muñoz Yáñez, José Armando Alfaro Hormazábal y Adolfo Vivanco Vivanco.

Estos sujetos fueron sorprendidos por efectivos de la policía uniformada de Colina cuando transitaban por el camino Santa María transportando gran cantidad de hortalizas que momentos antes habían sustraído desde 8 parcelas del sector.

Se estableció que este grupo venía cometiendo estos robos diariamente desde mediados de año y que los productos los vendían en ferias libres de diversos sectores de la capital.

### CAPTURADOS CUATRO LADRONES

SANTIAGO.— Personal de la Vigésimosexta Comisaría de Carabineros detuvo a cuatro antisociales autores del robo de numerosas especies desde una vivienda de la comuna de Pudahuel.

Los maleantes fueron aprehendidos en el sector de Las Barrancas, cuando transportaban parte del botín consistente en vestuario, electrodomésticos y balones de gas, que habían sustraído momentos antes desde la casa situada en calle Los Copihues 6950.

La policía individualizó a los detenidos como Raúl Enrique Saldana Bravo, Raúl Antonio Valenzuela González, Luis Alberto Hernández Morales y José Manuel Saldana Bravo.

## Detenidos peligrosos pistoleros

Dos delincuentes habituales autores de numerosos robos, asaltos e infracciones a la Ley de Armas y Explosivos, fueron detenidos por funcionarios de la policía civil y puestos a disposición del magistrado del Primer Juzgado del Crimen de San Miguel.

Los detenidos son Pablo Manríquez y Esteban Aguirre, de 34 y 49 años, respectivamente, ambos con ficha por robo con fuerza en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

Manríquez, además de los robos y asaltos en que participó, estaba encargado a todas las unidades policiales del país, ya que el 12 de julio recién pasado huyó engrillado desde el Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar, completando de esta forma su sexta evasión desde recintos de tribunales.

Con la detención del dúo se recuperaron numerosas especies avaluadas en 160 mil pesos, como también los dos revólveres que los delincuentes utilizaban en la comisión de los delitos.

## Carabineros inaugura Escuela de Tránsito

El General Director de Carabineros, César Mendoza, presidió la ceremonia de inauguración de la Escuela Abierta de Tránsito, que la policía uniformada pondrá hoy a disposición de la ciudad para educar a los conductores y peatones y así disminuir el alto número de accidentes.

La escuela está ubicada en Catedral 1125 y a la inauguración han comprometido su asistencia los Ministros de Justicia, Educación y Transportes, según informó la Subdirección de Carreteras y Tránsito, organismo que tendrá a su cargo el moderno establecimiento.

El objetivo específico de esta escuela, pionera en su género en el país, es educar y capacitar a la ciudadanía en el conocimiento de las normas que regulan el tránsito, tendientes a prevenir la ocurrencia de accidentes y lograr que el desplazamiento en calles y carreteras sea expedito.

Esta escuela abierta de tránsito dictará básicamente tres cursos: Educación de Tránsito para escolares de terceros y cuartos años medios, tendientes a que los alumnos puedan obtener su licencia para conducir; cursos de formación de profesores monitores de tránsito, que tienen como finalidad multiplicar la acción preventiva en colegios y escuelas y, finalmente, cursos para conductores infractores, los que deberán ser cumplidos por aquellos choferes multados con el objeto de corregir sus defectos en la conducción de vehículos.

## Sin abogados defensores tres reos del caso Calama

□ Vista de los recursos de casación en la Corte Suprema quedaron diferidos indefinidamente

□ Abogado Eduardo Vial Cox renunció a la defensa de Francisco Javier Díaz Meza, Saniel Villanueva Márquez y Juan Arenas Cortés



Gabriel Hernández A.



Eduardo Villanueva M.

## TRIBUNALES

### AMPARO DE ANDRÉS ZALDIVAR

La Segunda Sala de la Corte Suprema dejó en acuerdo la apelación del recurso de amparo presentado por el ex senador Andrés Zaldívar Larraín, luego que la Corte de Apelaciones declaró improcedente la presentación judicial. En el escrito, presentado el mes pasado, Zaldívar Larraín había solicitado a los Tribunales de Justicia que anulara un decreto del Ministerio del Interior que prohibió su ingreso al país luego de formular declaraciones a un diario mexicano sobre la situación chilena.

Por el Ministerio del Interior alegó el abogado Ambrosio Rodríguez, y en representación del recurrente lo hizo el jurista Luis Ortiz Quiroga.

### ACTIVISTA POLITICO

El Ministerio del Interior presentó ante la Corte de Apelaciones un requerimiento en contra de Leopoldo Luis Vargas Miñano, a quien se acusa de lanzar panfletos y vocar consignas subversivas en contra del Gobierno el pasado 8 de septiembre.

Un ministro sumariante deberá procesar a Vargas Miñano por los supuestos delitos, estipulados en la Ley de Seguridad del Estado, de incitar a la subversión del orden público; fomentar doctrinas que tiendan a alterar, por la violencia, el orden social establecido; y provocar desórdenes y actos de violencia.

El activista fue detenido por Carabineros en el edificio Caracol, ubicada en San Diego con Franklin, desde cuyo tercer piso arrojaba los panfletos a la vía pública.

### AMPARO DE MEDICO SQUIATRA

El Colegio Médico de Chile presentó un recurso de amparo en favor de la médico squiatra Laura Luz Moya Díaz, quien fue detenida por personal de Gendarmería de Chile en los instantes en que concurría a atender a un reo del Centro de Detención Preventiva de Puente Alto.

Según el documento, ingresado a la Corte de Apelaciones, los hechos ocurrieron el día 12 de septiembre a las 11 de la mañana. Luego de su detención, la doctora Moya Díaz fue entregada a personal de la Primera Comisaría de Carabineros, recinto en el cual permanece hasta estos momentos. Según el recurso de amparo, suscrito por los doctores Enrique Fanta Núñez, presidente del Regional Santiago del Colegio Médico, y por la doctora Haydée López, secretaria, la acusación en contra de la squiatra consistiría en portar diversos documentos que fueron considerados "políticos".

### CASO DE HUMORISTAS HELO Y CRUZ

En calidad de incoordinado se halla Jorge Solimano Villanova, quien es sindicado por los humoristas Carlos Helo, Jorge Cruz y por el músico Servando Cerda, de ser el proveedor de la cocaína que consumían.

Solimano Villanova posee un frondoso prontuario policial y numerosas condenas por tráfico y posesión de estupefacientes y sería el misterioso propietario de una parcela en Malloco en donde se proveería de drogas a los tres artistas.

El juez del 14º Juzgado del Crimen, Raimundo Díaz Gamboa, deberá resolver la situación del narcotraficante una vez que éste sea creado con los artistas, diligencia que presumiblemente se efectuará en la tarde de hoy.

Sin abogados defensores se encuentran uno de los condenados a pena de muerte y los dos reos sentenciados a cinco años y un día de presidio por los homicidios y el robo de 45 millones de pesos desde la sucursal Chuquicamata del Banco del Estado.

La situación responde a una estrategia jurídica diseñada para diferir la vista de los recursos de casación en la forma y en el fondo sobre las condenas a muerte que pesan sobre Gabriel Hernández Anderson, Eduardo Villanueva Márquez y Francisco Javier Díaz Meza y las de presidio de Saniel Villanueva Márquez y Juan Arenas Cortés.

La causa debería haber sido vista tarde, en el primer lugar de la tabla, por la Tercera Sala de la Corte Suprema.

El abogado Eduardo Vial Cox, hasta ayer defensor de los cinco involucrados, sólo defenderá a Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez. Al renunciar a la representación de los otros acusados, el presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez Montero, deberá fijar un plazo límite para que los reos indefensos obtengan el concurso de un abogado.

### PATROCINIO Y PODER

De acuerdo al procedimiento penal los reos procesados tienen el derecho a ser representados y defendidos por un abogado. En el caso de Calama, asumió la defensa de los cinco acusados el jurista civilista, residente en la ciudad de Arica, Gabriel Hernández, padre del principal acusado del mismo nombre.

Los cinco reos en la causa otorgaron patrocinio y poder al abogado Hernández para que los defendiera en el proceso sustanciado por el ministro en visita Manuel Zañartu y, posteriormente, para que cumpliera similar función ante la Corte de Apelaciones de Antofagasta.

Al llegar las sentencias apeladas a la Corte Suprema, el defensor delega el patrocinio y poder que los reos le habían otorgado a Eduardo Vial Cox.

En esta oportunidad, los tres reos mencionados comunicaron su decisión de cambiar de abogado defensor, y anularon el patrocinio y poder conferido a Gabriel Hernández. Este a su vez revocó el poder conferido a Vial Cox para que lo representara en la Corte Suprema.

### LOS HECHOS

Los sentenciados a la pena capital son Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez y el taxista Javier Díaz Meza, a 5 años y un día de prisión. Saniel Villanueva Márquez y Juan Carlos Arenas Cortés, ninguno de ellos sobrepasa los 35 años de edad.

Los cinco tuvieron diversas actuaciones para convencer al agente y al cajero del Banco del Estado de Chuquicamata, Guillermo Martínez Araya y Sergio Yáñez Ayala, el 9 de marzo del año pasado, en el sentido que iban a realizar una acción preventiva de robo, logrando que esos funcionarios sacaran de la bóveda de la institución 45 millones de pesos en billetes.

Funcionarios y dineros fueron llevados al lugar denominado Chiu Chiu, en la pampa nortina, a 20 kilómetros de Calama, donde los empleados bancarios fueron muertos a bala y luego sus cuerpos dinamitados.

Tras la detención unos 4 meses después de ocurrido los hechos, lapso en el que colaboraron en la búsqueda de los desaparecidos funcionarios bancarios, el proceso pasó a manos del ministro en visita Manuel Zañartu, quien en fallo de primera instancia condenó a Hernández Anderson y a Eduardo Villanueva a presidio perpetuo, como autores de robo con homicidio y a los otros tres a pena menores de prisión, como cómplices y encubridores, respectivamente.

El fallo de segunda instancia, que condenó a muerte Hernández, Eduardo Villanueva y al taxista Díaz, fue dictado por los ministros Sergio Mery, Andrés Díaz Cruzat y Hervetia Castrillón de la Corte de Apelaciones de Antofagasta.

## Indefenso judicialmente José Filimón Aravena Rojas

□ Abogado Luis Ortiz Quiroga renunció a representarlo ante tribunales por no cancelamiento de honorarios

El abogado Luis Ortiz Quiroga y su estudio jurídico renunciaron oficialmente a representar y defender ante los tribunales de justicia al empresario artístico José Filimón Aravena Rojas, debido a que éste no ha cancelado los honorarios convenidos con el profesional.

El jurista Ortiz Quiroga obtuvo un resonante éxito al lograr que la Corte Suprema, luego de rechazar un recurso de queja, anulara una multa de 213 millones de pesos aplicada por el Servicio de Impuestos Internos al Teatro Casino Las Vegas por no facturar su arrendamiento.

Igualmente, el abogado Andrés Levine —del staff de Ortiz Quiroga— llevaba un recurso de protección apelado ante la Corte Suprema, en reclamación por no aceptar el tesore-

ro general de la República, revisar y corregir diversos errores de los Aravena en sus declaraciones de impuestos.

Por otra parte, el proceso en el Octavo Juzgado del Crimen, por tres figuras de delitos tributarios en el cual tanto José Filimón Aravena Rojas y su hijo Carlos Alberto Aravena Toro fueron declarados reos por evasión de más de 60 millones de pesos. También los tenía como defensores. Ambos se encuentran en libertad bajo fianza en la actualidad.

Finalmente, otro de los procesos abandonados por los abogados renunciados es el que se sigue en el Décimo Juzgado Civil de Santiago y por el cual se encuentra a punto de ser rematado el inmueble ocupado por el Teatro Casino Las Vegas.

No se informó sobre el monto de los honorarios adeudados.

## Damnificados y casas afectadas causa nuevo temporal en el sur

CONCEPCION.— Nueve damnificados y daños en tres viviendas y en postaciones eléctricas y telefónicas, es el saldo dejado por los temporales de lluvia y viento que afectaron en las últimas horas a localidades de la VIII Región, según se informó en Carabineros.

La policía indicó que en Concepción debió ser evacuada la familia que residía en el inmueble situado en Andres Bello 331, luego que el viento destruyera la techumbre.

Asimismo, los cinco moradores de la casa número 12 de la población "Chile Nuevo", de Chiguayante, debieron ser instalados transitoriamente en viviendas de familiares, luego que el viento y la lluvia dejaron inutilizada la residencia.

En el primer caso, los dos adultos y dos menores que ocupaban el inmueble fueron cobijados en casas de vecinos.

Por otra parte, se informó que la localidad de Hualqui amaneció sin suministro eléctrico, ya que el fuerte viento derribó a tres postes telefónicos, los que cortaron las líneas de electricidad.

Cuadrillas de emergencia trabajan para reponer los servicios de electricidad y normalizar el teléfono, que quedó parcialmente suspendido.

### LABOR PORTUARIA

VALPARAISO.—El sorpresivo período de mal tiempo que ayer afectó la zona, no impidió que el puerto efectuara normalmente sus labores de

carga y descarga en los distintos navíos atracados a sitio, según informó la oficina de programación de la Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI.

A la gira: esperan sitios, los mercaderes "Chillán", "Fuji" y otros.

### PREOCUPACION EN FONDEROS PORTENOS

VALPARAISO.—Preocupación reinaba ayer en los fonderos "que están levantando sus fondas y ramadas en la elipse del parque "Alejo Barrios" en Playa Ancha, para las festividades de "Fiestas Patrias", en este puerto debido a las persistentes lluvias.

### RESCATE

Dos hermanos que se encontraban aislados por la crecida de un río, cerca de Linares, fueron rescatados ilesos por el Servicio Aéreo de Rescate, informó la Fuerza Aérea de Chile.

Se trata de los hermanos, René del Carmen y Dagoberto Ibáñez Retamal, de 30 y 24 años, respectivamente, quienes se encontraban aislados por la crecida del río Putagán, pueblo de San Bartolo, en la localidad de Yerbos Buenas, cerca de Linares.

### ABREN PASO PUYEHUE

SANTIAGO.—La reapertura del paso fronterizo "Puyehue" y el anuncio de la pronta normalización del cruce "Cristo Redentor" restablecerá totalmente, en los próximos días, el tránsito carretero entre Chile y Argentina.



## Arquitectos redactan Código Ético propio

La confección de un código de ética, mantención de sus actuales niveles de colaboración con el Ministerio de Vivienda y la defensa del ejercicio profesional, fueron las principales conclusiones del II Encuentro Nacional de Arquitectos.

El evento, de carácter gremial, se efectuó en Santiago entre el 26 y el 29 de agosto recién pasado y en él participaron 243 arquitectos provenientes de 16 distintos puntos del país y representantes de otras tantas sedes regionales del Colegio de la Orden, recientemente transformado en Asociación Gremial.

### ÉTICA

Víctor Gubbins, presidente de la A.G., resaltó principalmente los aspectos relacionados con el código de ética profesional, para cuya creación ya fue nominada una comisión de profesionales y que —en primera instancia— sería obligatorio para todos los asociados. "Haremos las gestiones correspondientes para extenderlo a los demás arquitectos, porque pensamos honestamente que un código de ética es fundamental en el ejercicio de la arquitectura, que es una función social".

Asimismo, recaló el compromiso de los arquitectos con la comunidad en que están actuando, la cual el Colegio cumple mediante proyectos conjuntos con el MINVU la participación en concursos de carácter público y el S.A.T., Servicio de Asistencia Técnica. "Este último es un servicio de asesoría prestado desde hace décadas a las municipalidades y particulares que, por un módico precio, adquieren así los servicios profesionales de un arquitecto para sus construcciones, reparaciones, remodelaciones, etc."

### REACTIVACIÓN

Finalmente, el plenario creó una comisión especial permanente que enfrente la actual situación financiera de las empresas constructoras, que llevará por nombre Comité de Reactivación y Fomento Habitacional. Sus objetivos serán analizar la actual situación, sus efectos y proponer al fomento de la vivienda, entre otros, mediante una posible renegociación de los créditos y deudas a corto plazo con bancos y financieras.

## Suspendido viaje de Jorge Luis Borges

VALPARAISO.— La Universidad Federico Santa María informa que el escritor Jorge Luis Borges, invitado para visitar esta casa de estudios superiores entre los días 14 y 18 de septiembre, ha debido suspender su viaje a Chile por motivos de salud.

Oportunamente la universidad entregará nuevas informaciones al respecto.

## Agreement para dos embajadores

El Gobierno de Chile concedió el agreement para la designación del nuevo embajador de Noruega en Chile, Helge Vindenes, quien sucede en el cargo a Frode E.T. Nilsen, que culminó recientemente su misión luego de permanecer en el país desde 1975.

El embajador Vindenes, funcionario diplomático desde 1959, se desempeñaba desde 1980 como embajador en misión especial representante de Noruega ante el Organismo Internacional de Energía.

Por otra parte, el Gobierno de Pakistán concedió su beneplácito para la designación de Ricardo Letelier Savaterra como embajador concurrente de Chile en ese país.

Letelier es embajador residente en Turquía y, en ambos cargos, reemplaza al general Arturo Yovanne.

## Iniciarán jornadas de perfeccionamiento para profesores

Una jornada de perfeccionamiento para docentes de enseñanza media de inglés, francés y castellano se efectuará entre los días 20 y 24 de septiembre, en el Departamento de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Humanidades y Educación de la Universidad de Chile.

De acuerdo a lo informado en esa casa de estudios, el seminario contempla tres ciclos de extensión, los cuales tienen por objeto entregar una visión panorámica del estado actual de las disciplinas respectivas, además de las posibles aplicaciones de los idiomas para el diseño de una política educacional.

La jornada contará con la participación de la profesora de las universidades de Tel Aviv, Israel, y París, Francia, Amada Vitel, quien disertará sobre el tema "Elaboración de material de apoyo para la clase de lengua, en el ciclo denominado 'El proceso de aprendizaje, enseñanza del francés como lengua extranjera en una perspectiva teórico-práctica'.



CONTROL A BUSES

El Secretario de la Región Metropolitana del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Samuel Mena Cruzat, acompañado de inspectores y funcionarios de Carabineros efectuó una visita de control al terminal de buses Santiago, en la mañana de ayer. Verificó el cumplimiento de las normas que rigen para los vehículos interprovinciales, tales como documentación al día, revisión técnica, uso de tacógrafo y boleta de seguro para los pasajeros.

## Cada año 80 mil dólares aporta UNICEF a nuestro país

Representante para América Latina destacó alto nivel de desarrollo económico y social de Chile

Alrededor de 80 mil dólares anuales aporta a Chile el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, según informó la directora regional del organismo para América Latina y el Caribe, doctora Teresa Albanez Barnola. Asimismo, destacó el alto desarrollo social de nuestro país lo que determina que no se necesite un mayor aporte de la institución mundial.

La doctora Albanez, de nacionalidad venezolana, se entrevistó ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames. La autoridad internacional se encuentra efectuando una visita de 3 días a Santiago.

A la salida de la reunión indicó que para UNICEF Chile ha venido demostrando una respuesta creciente y mejor a la atención de ciertos problemas de la infancia. "Hoy en día —añadió— Chile tiene una tasa de mortalidad infantil al primer año de vida que es casi la de un país desarrollado".

Respecto a la colaboración que recibe nuestro país de UNICEF, precisó que es alrededor de 80 mil dólares al año. "Nuestra programación en Chile es pequeña, precisamente en consideración a los indicadores sociales ya que tiene un desarrollo tal que no califica para tener una cooperación mayor, como si la tienen otras naciones con indicadores económicos y sociales más bajos".

Expresó que los 80 mil dólares anuales están muy bien dirigidos y aprovechados en beneficio de la infancia. Agregó que existen convenios con SIDERE-Bio Bio, ODEPLAN y con el Ministerio de Salud.

Refiriéndose a América Latina en general, dijo que sigue presentando indicadores muy deficientes y pobres en materia de desarrollo infantil. "Concretamente conversaba con el Ministro sobre la situación tan suficientemente dura que están viviendo algunos pueblos latinoamericanos, específicamente los de las zonas andinas y del Caribe, donde las tasas de mortalidad infantil, la falta de un cubrimiento total de la matrícula escolar, la atención a los niños en edad preescolar y los programas de salud son altamente deficientes".



El Canciller René Rojas Galdames saluda a la directora regional de UNICEF para América Latina y el Caribe, Teresa Albanez, con quien se reunió ayer.

## 14 proyectos de ley analizará Junta de Gobierno esta semana

Catorce proyectos de ley analizará durante esta semana la Junta de Gobierno a través de sus comisiones legislativas. Entre ellos, el que crea la Secretaría General de la Presidencia de la República; el cuerpo jurídico que establece nuevas normas en materia de infracciones y delitos económicos y el que eleva las penas sobre la inducción al consumo de drogas.

Las materias en estudio serán las siguientes:

1.— Proyecto sobre Ley de Quiebras: Modifica sustancialmente la Ley N° 4.558 sobre esa materia, asegurando la defensa de los intereses de los acreedores y de los trabajadores.

2.— Proyecto de ley que modifica los códigos de procedimiento penal.

3.— Proyecto de ley que modifica el decreto N° 1.519 de 1976, sobre transferencia de viviendas construidas con el impuesto habitacional.

4.— Proyecto de ley que crea en la Presidencia de la República una Secretaría General, dependiente directamente del Jefe del Estado. La Presidencia requiere de una estructura de recursos y personal calificado que le permita cumplir en la forma más eficiente su tarea de apoyo y asesoramiento al Primer Mandatario en la función de administración del Estado.

5.— Proyecto de ley que dispone la formación de una sociedad anónima con el patrimonio del Fondo de Obras Sociales EMPART, integrado entre otros bienes, por el estadio de los empleados particulares, el Edificio de los Trabajadores en Santiago, el Camping de Reñaca, tres farmacias EMPART y el Camping Sol de Azapa.

6.— Proyecto de ley que establece un nuevo ordenamiento en materia de infracciones y delitos económicos, que sustituye el decreto ley N° 280 de 1974 que contiene normas destinadas a resguardar la actividad económica nacional.

7.— Proyecto de ley que establece normas para prevenir la toxicomanía y reprimir el tráfico de drogas o sustancias estupefacientes, deroga la Ley N° 17.934 y crea el Consejo Nacional de Drogas y la Oficina Técnica de Drogas.

8.— Proyecto de ley que extiende la aplicación del sistema de prestaciones y beneficios de salud previsual a todos los trabajadores independientes de que se hayan cambiado o no al régimen de pensiones que establece el D.L. N° 3.500 y, en general, a todas las personas que sean beneficiarias de una pensión que provenga de cualquier régimen previsional.

9.— Proyecto de ley que deroga el artículo 4° de la Ley N° 17.995, de 1981, sobre concesión de personalidad jurídica a los servicios de asistencia judicial de la Región Metropolitana, de la Región de Valparaíso y de la Región del Bio-Bio.

10.— Proyecto de ley que modifica diversas disposiciones relacionadas con los Conservadores de Bienes Raíces para adecuar las normas que rigen las actuaciones de estos funcionarios a las reales exigencias de su ejercicio.

11.— Proyecto de acuerdo que aprueba el convenio comercial celebrado por las repúblicas de Chile y Honduras, en Santiago, el 21 de agosto de 1981. Este proyecto tiene a un acercamiento y presencia del país en Centroamérica.

12.— El que aprueba el convenio cultural entre los gobiernos de las repúblicas de Chile y El Salvador.

13.— Proyecto de ley que modifica el decreto ley N° 1.239, de 1975, que estableció el régimen legal para la industria automotriz. "Estado Automotriz", en el sentido de ampliar el plazo para efectuar la importación compensada cuando ésta ha sido precedida por la exportación. Tiene por objeto fomentar la exportación en el sector automotriz.

14.— El que reemplaza la denominación de un cargo de la planta directiva, profesional y técnica de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado.

En terminal Santiago

## Severas medidas de control a buses interprovinciales

□ Durante una inspección realizada ayer por funcionarios de Transportes se cursaron 7 sanciones de un total de 25 buses

De un total de 25 buses interprovinciales controlados en el Terminal Santiago, durante una visita de rutina efectuada por funcionarios de Transportes, siete fueron sancionados por distintas infracciones, entre ellas mal estado del tacógrafo, por no contar con la póliza de seguro de pasajeros, por no tener la revisión técnica al día y por no poseer la autorización del Ministerio para efectuar servicios de transportes de pasajeros hacia provincias.

El secretario ministerial metropolitano de Transportes, Mauricio Mena Cruzat, acompañado de inspectores y carabineros, llegó hasta el terminal de buses interprovinciales a las 11 horas de ayer, para efectuar una visita de rutina y controlar en terreno las normas dictadas por esa Secretaría de Estado. La inspección terminó pasada las 13 horas, cursándose un total de 7 infracciones.

Según explicó el secretario ministerial de Transportes de la Región Metropolitana, estos controles que se realizan dos veces por semana, se intensificarán con motivo de las próximas festividades de Fiestas Patrias, pues el número de pasajeros aumenta considerablemente en las distintas empresas de movilización interprovincial.

La empresa de transportes de pasajeros Cónдор Bus, debido a este control, fue suspendida para efectuar sus servicios durante el próximo 23 de septiembre ya que, según señalaron los inspectores, ha cometido reiteradas infracciones al no usar el tacógrafo (instrumento que imprime en un disco la velocidad desarrollada durante el viaje por el bus) y por no contar con las tarjetas donde se registran los tiempos mínimos de viaje entre la capital y el lugar de destino.

Según indicó Mauricio Mena, las empresas que no cumplen con el seguro de pasajeros se hacen acreedoras a la multa de 10 unidades tributarias que alcanzan un valor máximo aproximado de 22 mil pesos.

### SERVICIOS ESPECIALES

Por otra parte, el personero del

Ministerio de Transportes explicó que con motivo de la próxima temporada veraniega, sólo los microbuses fabricados desde 1977 adelante podrán efectuar viajes hacia distintos lugares de la capital, siempre que cumplan con los requisitos dictados por esa Secretaría de Estado, entre ellos, neumáticos en buen estado, revisión técnica al día, y seguro de pasajeros, entre otros antecedentes.

Puntualizó Mena que Carabineros de Chile efectuará controles en distintos puntos de las carreteras durante este fin de semana para dar cumplimiento a estas medidas, ya que estos vehículos no parten de los terminales como los otros servicios de movilización interprovincial.

Cabe destacar que desde el Terminal de Buses Interprovinciales Santiago se desplazan hacia distintos lugares del país un total de 96 buses de distintas empresas, los cuales trasladan cerca de 25 mil pasajeros que aumentan en un 50 por ciento durante los días festivos y temporada veraniega.

Sor Teresa de Calcuta

## "No sólo hay que hablar de los pobres también hay que trabajar con ellos"

"No sólo hay que hablar de los pobres, sino que hay que estar con ellos, trabajar con ellos, hay que ayudarlos". Así lo dijo Sor Teresa de Calcuta, quien en la mañana de ayer, su primer día de estadía en nuestro país, visitó el hogar que mantienen en Batuco las Hermanas de la Caridad, congregación fundada por ella en 1948.

En su visita al hogar, Sor Teresa compartió con los 45 niños y los 3 ancianos, quienes se mostraron vivamente emocionados por su visita y especialmente por su dulzura.

Menuda de porte y vestimenta extraordinariamente sencilla, la reli-

giosa, siempre sonriente, se comunicó con los periodistas en inglés. Al solicitarle un mensaje para los chilenos, dijo: "Les pido que se acerquen a la congregación y colaboren con las obras que realiza. No sólo hay que hablar de los pobres y compadecerlos. Hay que estar con ellos, trabajar con ellos, ayudarlos".

Señaló que la fuerza para realizar su trabajo así como el que realizan las mil 800 religiosas de la congregación que están esparcidas por todo el mundo, la da la oración, el acercamiento a Dios.

El hogar de Batuco está a cargo de cuatro religiosas de nacionalidad in-

dia y en este momento se encuentra en un plan de ampliación de sus actividades. Con tal motivo, Sor Teresa visitó esta tarde hogares de ancianos y de niños de la comuna de Lampa.

### ENCUENTRO

La única actividad de carácter público que realizará la religiosa, en su visita de tres días a Chile, será un encuentro que sostendrá hoy, a las 19.30 horas, en la Recoleta Dominica con jóvenes de esta capital y personalidades cristianas.

El encuentro ha sido organizado por la misión joven del Arzobispado de Santiago.

Tiene 4,60 metros de altura

## Imagen de Sagrado Corazón inaugurarán en U. Católica

La Universidad Católica de Chile inaugurará mañana, a las 11.30 horas, una imagen monumental del Sagrado Corazón de Jesús, en el Campus San Joaquín de esta casa de estudios, situado en Avda. Vicuña Mackenna 4860.

Dicha obra tiene 4,60 metros de altura y se montará sobre un pedestal de siete metros. A su entorno se ubicará un espejo de agua, áreas verdes y marco forestal.

La ceremonia inaugural la presidirán el pro Gran Canciller, monseñor Jorge Medina, y el rector Jorge Swett. También asistirán los gestores del proyecto y el autor de esta escultura, Hernán Puelma.

A partir de este mes, la imagen recibirá a las actuales y futuras generaciones de estudiantes de esta universidad. Esta se inspira en el Cristo que corona el frontis de la casa central, considerado símbolo de esta corporación.

### PATRONO DE LA UNIVERSIDAD

Esta obra se gestó por iniciativa del rector Jorge Swett, quien propuso a los ex alumnos de esta casa de estudios la realización de un proyecto de construcción de una imagen monumental del Patrono de este plantel, para colocarla en el acceso principal del Campus San Joaquín.

Durante varios años, todos los alumnos que ingresaban a esta universidad recibían la bienvenida de este Patrono. Sin embargo, al producirse la dispersión territorial de esta corporación en cuatro campus, los jóvenes quedaron privados de esta acogida simbólica.

## Designados miembros del Consejo Cinematográfico

El Ministerio de Educación designó como su representante ante el Consejo de Calificación Cinematográfica a Elisa Velasco García-Huidobro, según decreto publicado en el Diario Oficial.

Reemplaza en el cargo a Miguel Luis Amunátegui Johnson.

Otro decreto oficializa la designación de Ignacio Astete Álvarez, director de Comunicación Social para que en representación del Ejecutivo integre el Consejo Nacional de Televisión.

En calidad de subrogante del CNT, se nombró al subdirector de DINACOS, Juan Jorge Lazo Rodríguez.



Esta es la monumental imagen que se inaugurará mañana en el Campus San Joaquín de la Universidad Católica de Chile

## Facilitan el cobro de pensiones en Caja de Previsión de EMPART

□ A partir de mañana y hasta el viernes habrá horario preferencial

A partir de mañana la Caja de Previsión de Empleados Particulares atenderá a sus pensionados en un horario preferencial de 9 a 17 horas, con el fin de cancelar las pensiones de todos aquellos jubilados que cobran su beneficio, directamente, en la Agencia de San Pablo. Este horario regirá sólo hasta el próximo viernes 17.

Por otra parte, la entidad previsional dio a conocer que a contar del próximo mes y con el propósito de facilitar a los pensionados el cobro directo de sus liquidaciones, que hasta el momento sólo se efectuaba en San Pablo, se ha dispuesto tres agencias más para que cancelen el beneficio. Estas se encuentran ubicadas en Providencia 1705, José Pedro Alessandri 211 y Salvador Sanfuentes 2648.

Para este efecto, los pensionados podrán escoger la agencia que más les acomode, llenando un formulario que se les entregará cuando cobren la pensión de este mes.

### CALENDARIO DE PAGOS

SEPTIEMBRE 1982	FECHAS
Primeras Liquidaciones	16 y 17
Cesantías	14 y 28
Pensiones	15, 16, 17
Rezagos de Pensiones por Calendario	23 y 24
Saludos a Favor Fecha de Pago por Correo	27 y 30
Saludos a Favor Recepción	1° al 30
OCTUBRE 1982	
Pensiones	15 y 18
Pensiones Rezagos por Calendario	22 y 25
Cesantías	6, 13, 20 y 27
Primeras Liquidaciones	4 y 19
Saludos a Favor Recepción	1° al 11
Saludos a Favor Correo	25 y 29
NOVIEMBRE 1982	
Pensiones	15 y 16
Pensiones Rezagos por Correo	24 y 25
Cesantías	5, 11, 18, 25
Primeras Liquidaciones	1° y 19
Saludos a Favor por Correo	24 y 30
Saludos a Favor Recepción	1° al 10
DICIEMBRE 1982	
Pensiones	15 y 16
Pensiones Rezagos por Calendario	23 y 24
Cesantías	3, 8, 13, 22
Primeras Liquidaciones	1° y 14
Saludos a Favor Recepción	1° al 10
Saludos a Favor Correo	22 y 30





La jubilosa recepción brindada en el puerto inglés de Portsmouth a los soldados que regresaron desde las Falkland, puso en evidencia el gran triunfo que significó para Gran Bretaña su guerra con Argentina. (Radiofoto UPI).

## La meta de Gran Bretaña en las Falkland fue siempre el triunfo

LONDRES, 13 (AP).— El Secretario de Defensa británico, John Nott dijo hoy en una entrevista periodística que el gobierno habría dispuesto que la lucha en el Atlántico Sur por las Islas Falkland (Malvinas) fuera seguida hasta lograr la victoria, sean cuales fueren las pérdidas en vidas y materiales.

"Sabía que al final ganaríamos, porque teníamos que ganar. No había forma alguna que pudiéramos soportar una derrota", dijo Nott en entrevista para un corresponsal del diario "The Guardian".

"Una vez que la Fuerza de Tarea se hizo a la mar era inconcebible que tuviera que regresar derrotada, y era inconcebible que perdiéramos. Nunca dudamos que lograríamos la victoria, pero debo confesarle que creí que perderíamos más navíos y más hombres que lo perdimos", indicó Nott.

El Secretario de Defensa habló desde Arabia Saudita, donde llegó el sábado proveniente de Kuwait, y próximamente visitará Kenia, Zimbabue y la India.

En el conflicto de 74 días con la Argentina en el Atlántico Sur, Gran Bretaña perdió seis navíos y 255 hombres. La campaña finalizó el 14 de junio con la rendición de las fuerzas argentinas, que el 2 de abril ocuparon las Islas Falkland (Malvinas).

Nott, de 50 años, quien dijo que se retirará de la política dentro de dos años, comentó que se había sentido "perturbado" por el hundimiento del crucero argentino General Belgrano, que provocó unas 370 bajas.

## Princesa Grace y su hija heridas en un accidente

MONTECARLO, Septiembre 13 (LATIN-REUTER).— La Princesa Grace de Mónaco se quebró una pierna y su hija la Princesa Stephanie sufrió una ligera contusión cuando su auto escapó hoy de control, expresó una portavoz del palacio.

La funcionaria dijo que el accidente se produjo cuando fallaron los frenos del automóvil que transportaba a la Princesa Grace, de 52 años, la actriz cinematográfica estadounidense Grace Kelly y a su hija menor.

Agregó que la Princesa debería permanecer en el hospital durante una semana, pero que Stephanie, de 17 años, ya había sido dada de alta.

La portavoz informó ignorar los informes difundidos en Italia acerca de que el automóvil había volcado para incendiarse después.

## Canciller Olzowski tratará en la URSS ley marcial en Polonia

MOSCU, Sept. 13 (LATIN-REUTER).— El Canciller polaco Stefan Olzowski llegó hoy a Moscú para realizar dos días de conversaciones, las cuales se espera girarán en torno a la reciente agitación en varias ciudades polacas y la continuada oposición a la Ley Marcial.

La agencia noticiosa oficial Tass dijo que Olzowski, quien también es miembro del Politburó del Partido Comunista polaco, viajó a Moscú por tren y fue recibido por el Canciller soviético Andrei Gromyko.

Tass dijo que Olzowski se hallaba en una visita breve de trabajo pero no suministró otros detalles. Fuentes polacas dijeron que permanecería dos días en Moscú y mantendría conversaciones con Gromyko y otros funcionarios del Gobierno.

La visita de Olzowski fue anunciada menos de una semana después que un número de ciudades polacas tuvieran escenarios de choques entre manifestantes y policía durante las cuales hubo por lo menos cinco muertos.

Las fuentes polacas dijeron que el viaje había sido planeado antes de los disturbios del 31 de agosto. Pero señalaron que era probable que los desórdenes constituyeran el tema central en las discusiones entre ambos ministros.

### TRABAJOS FORZADOS

VARSOVIA, Sept. 13 (UPI).— El Ministro polaco de Justicia Sylwester Zawadzki dijo hoy que unos 200.000 polacos calificados de "parásitos sociales" serían forzados a trabajar por una nueva ley.

Zawadzki, entrevistado por el diario del Partido Comunista Trybuna Ludu, dijo que hay unos 200.000 "parásitos sociales" polacos que no quieren trabajar y que causan un alto porcentaje de la delincuencia.

## Desertan 25 miembros del M-19

BOGOTA, Sept. 13 (UPI).— Por lo menos 25 guerrilleros del M-19 abandonaron el fin de semana sus puestos en el "frente sur" del país y se entregaron a las autoridades de policía, acogiéndose al llamado del gobierno para que los grupos extremistas suspendan las hostilidades, informó una fuente oficial.

Entre los guerrilleros que renunciaron a la acción violenta se encuentran hombres y mujeres jóvenes que abandonaron sus actividades estudiantiles para sumarse a los comandos insurgentes que operan en la región del Caquetá y del Putumayo, al sur del país, señaló el informante.

El grupo de guerrilleros del M-19 se entregó a las autoridades en la ciudad de Florencia, capital del Departamento del Caquetá, donde operan con frecuencia los extremistas, agregó.

El Ministerio de Defensa aseguró que después de que se identifique a los guerrilleros desertores del M-19 expedirá un comunicado.



El Presidente de la URSS, Leonid Brezhnev, felicita a la cosmonauta rusa Svetlana Savitskaya y a sus colegas Leonid Popov y Alexander Seberov por la hazaña espacial recientemente cumplida. (Radiofoto UPI).

## Huelgas sin precedentes en Bolivia

LA PAZ, 13 (AP).— El régimen militar boliviano enfrenta esta semana una ola de huelgas sin precedentes que demandan desde una solución urgente a la crisis económica hasta la entrega inmediata del gobierno a los civiles.

Cuatro de los nueve departamentos (provincias) del país iniciaron hoy una huelga general, exigiendo atención para sus demandas económicas regionales, mientras subsisten los paros de sectores laborales en varias ciudades.

El "Bloque Cívico del Sur", integrado por organizaciones cívicas de Potosí, Chuquisaca y Tarija, declaró una huelga general indefinida desde hoy para apoyar a las autoridades cívicas de Potosí, que exigen el pago de ocho millones de dólares que les adeuda el Estado por impuestos a la producción minera.

Los "Pueblos del Sur" exigen también recursos para varios proyectos de desarrollo regional. Una comisión oficial, integrada por los Ministros de Minería y Planeamiento, fracasó la semana pasada en un intento por evitar que la huelga se concretara.

El paro, que incluye también el bloqueo de caminos hacia las ciudades del centro y el norte del país, se declaró después de que en Cochabamba y Santa Cruz hubo acciones similares la semana pasada.

En Oruro, 200 kilómetros al sur de La Paz, se inició también hoy un paro de 48 horas dispuesto por la Central Obrera Departamental que exige "al gobierno del General Guido Vildoso la entrega del poder al pueblo boliviano" y medidas de urgencia para superar la crisis económica del país.

Los aproximadamente 50.000 mineros de todo el país, por su parte, cumplen hoy un paro de 48 horas declarado por su dirección sindical a raíz "del poco interés del gobierno" para otorgar un salario mínimo vital, basado en una escala móvil, a los trabajadores.

Por el mismo motivo están en huelga desde hace 14 días los 6.000 trabajadores de Huanuni, la principal mina productora de estaño del país y la única de las 14 empresas estatales que no trabaja a pérdida.

Aproximadamente 8.000 fabriles de Cochabamba, 258 kilómetros al sudeste de esta ciudad, están también en huelga desde hace 10 días, exigiendo "la entrega del gobierno a los civiles" y la sustitución del "actual modelo económico".

Los trabajadores de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) iniciaron una huelga general este fin de semana a raíz del problema económico. La huelga afecta las comunicaciones telefónicas y por télex, internacionales e internacionales.

## Betancur critica política exterior de la Casa Blanca

BOGOTA, 13 (AP).— El Presidente Belisario Betancur criticó por igual la política exterior de los Estados Unidos, que considera, dijo, a América Latina como su "patio trasero", y la cubana por exportar la revolución, lo que impide a Colombia reanudar relaciones con el Gobierno de Fidel Castro.

En una entrevista para una estación de televisión de Miami, Betancur expresó que la ayuda de los Estados Unidos a América Latina se hace "despreciablemente, mirándonos, por encima del hombro, y nosotros tenemos una dignidad y en la comunidad internacional somos iguales los unos y los otros".

Recordó que Colombia fue inicialmente excluida por los Estados Unidos del plan del Presidente Ronald Reagan de ayuda al Caribe, a pesar de que el país tiene 1.600 kilómetros de costas en la cuenca del Caribe. Agregó que después "trató de corregirse ese olvido con una tardía invitación y Colombia se incorporó a ese grupo".

Betancur agregó que "la verdad es que los Estados Unidos nos miran con un desdén olímpico, porque somos el patio de atrás de los Estados Unidos".

El mandatario colombiano criticó luego la política cubana de entrenar guerrillas para enviarlas después a Colombia, y dijo que esta actitud impide el restablecimiento de relaciones entre los dos países.

## Fernando Belaúnde desmiente enfermedad

LIMA, 13 (AP).— El Presidente Fernando Belaúnde Terry desvirtuó una versión de prensa en el sentido que estuviera afectado en forma progresiva por la denominada "enfermedad de Parkinson".

El Mandatario dijo ayer que se había enterado de esa afirmación formulada por un semanario de esta capital, pero indicó: "es totalmente inexacta".

"Lamento darles este disgusto a mis opositores, pero me siento bien... Claro que nadie tiene la vida comprada, menos un gobernante que pone el pecho a riesgo todos los días", dijo.

Belaúnde, que formuló las declaraciones en su rueda de prensa dominical, agregó que no ocultaba su edad: "nací el 7 de octubre de 1912, por lo que voy a cumplir 70 años el próximo mes".

## Banquero costarricense fue condenado en Estados Unidos

SALT LAKE CITY, Estados Unidos, Sept. 13 (UPI).— El Fiscal Federal del Estado de Utah, Brent Ward, dijo tener la esperanza de que la condena a prisión de un banquero costarricense, sirva a otros para abstenerse de estafar a los residentes de la región.

Ward dijo: "espero que esto alerte a otros", tras una sentencia por la cual, el juez federal, Bruce Jenkins, sentenció a Arnoldo Luis Rodríguez a cuatro años de prisión. Rodríguez se declaró culpable de estafar a un joyero de Salt Lake City en 120 mil dólares.

## Brezhnev rinde honores a cosmonauta Savitskaya

MOSCU, Sept. 13 (Latin Reuter).— El Presidente Leonid Brezhnev confirió hoy honores oficiales a la cosmonauta Svetlana Savitskaya y declaró que la investigación espacial soviética comenzaba a rendir frutos a cambio de las inversiones que había requerido.

Savitskaya, una piloto de pruebas de 34 años que se convirtió el mes pasado en la segunda mujer cosmonauta, recibió las más altas distinciones del país —el título de "Héroe de la Unión Soviética" y la Orden de Lenin— en una ceremonia realizada en el Kremlin, informó la agencia noticiosa TASS.

Similares honores fueron conferidos a los dos hombres que la acompañaron en su misión espacial de nueve días, Leonid Popov y Alexander Seberov.

Los tripulantes pasaron una semana a bordo de la Estación Orbital de Investigación Salyut-7, efectuando experimentos entre los que se contaban pruebas sobre la reacción del organismo femenino a las condiciones existentes en el espacio.

Dijo que la agricultura, la biología, los pronósticos meteorológicos, la medicina y la astronomía se habían beneficiado, debido a que les eran necesarios datos que sólo podían obtenerse en el espacio.

"La inversión en exploración espacial comienza a dar frutos en abundancia", agregó.

## A Estados Unidos Preocupa capacidad de un submarino argentino

WASHINGTON, 13 Septiembre (ANSA).— Inesperadamente la acción cumplida durante la guerra de las Malvinas por el submarino argentino "San Luis" de construcción alemana se ha convertido en un elemento decisivo en la política naval norteamericana.

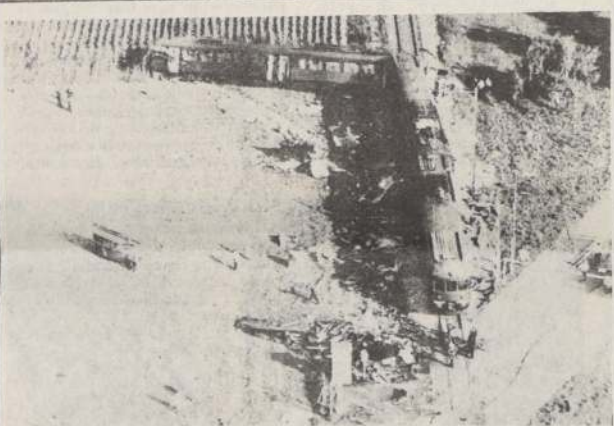
El "San Luis", dotado de motores Diesel y altamente silencioso, habría superado las defensas antisubmarinas de la Marina Real Británica. El hecho es particularmente interesante porque la flota de la OTAN, según se supone, es experta en lucha antisubmarina.

"The Washington Post" cita hoy la novedad atribuyéndola a "funcionarios del Gobierno norteamericano", pero advierte que la evidencia "sugiere, pero no prueba" que el submarino 209 construido en Alemania Fe-

deral consiguió superar la sofisticada defensa antisubmarina británica.

El "San Luis", inclusive, lanzó varios torpedos, que aparentemente se perdieron en el mar o no explotaron, si es que llegaron a destino. Por qué motivo los proyectiles eran defectuosos no ha sido aclarado aún. La Fuerza Aérea argentina sufrió también la plaga de bombas defectuosas. Las bombas que no explotan suelen ser frecuentes en guerra pero en el caso argentino fue un hecho infortunado que habría podido provocar un verdadero desastre en la flota británica, de todos modos muy golpeada por los aviones argentinos.

A pesar de "numerosos contactos" "sonar" y de bombas antisubmarinas lanzadas por los británicos, hay evidencia de que el 209 se quedó quieto en medio de la flota británica", señalaron los funcionarios.



Vista aérea del accidente ocurrido en la ciudad suiza de Pfaffikon, en donde un tren chocó con un bus resultando 39 personas muertas. (Radiofoto AP).

## Aumentan a 39, víctimas de choque ocurrido en Suiza

ZURICH, 13 de Septiembre (DPA).— El balance de la tragedia ocurrida ayer en Suiza al embestir un tren a un autobús repleto de turistas alemanes suba esta mañana a 39 muertos y 10 heridos. El accidente ocurrió ayer cerca de Zurich.

El autobús, que regresaba a la ciudad de Sindelfingen, próxima a Stuttgart, en el sur de Alemania Occidental, iba ocupado por 41 personas, incluido el conductor. 39 turistas perdieron la vida. Las víctimas, que contaban todas entre 40 y 50 años, eran parejas de un club de Sindelfingen que habían hecho una excursión de fin de semana a Suiza.

Sólo se salvaron dos mujeres, que figuran entre los heridos. También resultaron heridos el conductor del tren, que descarriló de resultados del choque, la guardabarrera encargada del paso a nivel donde ocurrió el accidente y otras 6 personas.

Por razones aún no aclaradas, la barrera del paso a nivel no estaba cerrada. El conductor del autobús frenó desesperadamente al ver aproximarse el convoy, pero no pudo impedir la colisión. El autobús quedó totalmente destruido y se incendió.

## Norteamericanos a favor de congelar armamento nuclear

WASHINGTON, 13 (AP).— Uno de cada cuatro votantes estadounidenses tendrá ocasión de votar en noviembre sobre un congelamiento de armas nucleares en lo que constituye una acción similar a un referendun nacional.

Los residentes del Estado de Wisconsin y la ciudad de Brattleboro en

Virginia precederán a otros norteamericanos al votar mañana sobre la cuestión.

Mientras tanto en una votación extraoficial en la ciudad de Austin, en Texas, este fin de semana, los votantes favorecieron por un margen de 4-1 un congelamiento de armas entre Estados Unidos y la Unión Soviética.

Más de 480 ciudades y condados ya se han pronunciado a favor de una moratoria nuclear como primer paso a un desarme antes de negociar una reducción, pero todavía no se ha votado sobre la cuestión.

Los votos son sólo una expresión de posición y no obligan al gobierno, pero un resultado desfavorable para el Presidente Ronald Reagan podría ejercer gran presión pública sobre el mandatario.

Reagan ha dicho que favorece un congelamiento en la carrera armamentista nuclear solamente cuando Estados Unidos haya logrado paridad nuclear con la Unión Soviética.

Los funcionarios federales esperan los resultados de la votación de Wisconsin, a pesar de que el Gobierno aún no ha expresado con insistencia su posición a la acción.

Los partidarios de un acuerdo para detener la construcción de armas nucleares opinan que ganarán en Wisconsin.

## Favorable informe sobre El Salvador

SAN SALVADOR, Septiembre 13 (UPI).— La Embajada de Estados Unidos en El Salvador, en un informe a ser presentado hoy en Washington, seguramente indicará un progreso en el campo de los derechos humanos por parte del Gobierno, indicaron fuentes diplomáticas.

Sin embargo, observadores de comisiones de derechos humanos han informado de un incremento en los asesinatos políticos desde julio, y el Arzobispo Arturo Rivera y Damas dijo ayer que 96 civiles y 11 miembros de las fuerzas de seguridad del Gobierno murieron la semana anterior.

El Arzobispo condenó tanto a las tropas gubernamentales como a los guerrilleros por el "espectro de la guerra que prolonga la inseguridad y el temor".

El informe de Rivera y Damas se produjo cuando la Embajada norteamericana daba los toques finales a un nuevo documento sobre los derechos humanos en El Salvador.

En el mismo se indicaría una mejora en las condiciones, según fuentes diplomáticas.

## Margaret Thatcher al Lejano Oriente

LONDRES, Septiembre 13 (AP).— La gira que la Primera Ministra Margaret Thatcher iniciará esta semana por el Lejano Oriente incluirá la China, donde las conversaciones sobre el futuro de Hong Kong podrían tener importantes consecuencias para los cinco millones de habitantes de esa colonia británica.

La señora Thatcher llegará al Japón el viernes próximo, a la China el 22 de septiembre, y a Hong Kong el 26 del mismo mes.

El dominio de la parte continental de Hong Kong otorgado en el siglo XIX a Gran Bretaña expirará en 1997, y los temores sobre el futuro hicieron que este año los precios en la bolsa de valores allí declinaran notablemente.

Hombres de negocios dijeron que se abstienen de invertir fondos en nuevos proyectos, debido a la incertidumbre sobre lo que ocurrirá dentro de 15 años con Hong Kong: si China se hará cargo del área, o si permitirá que permanezca más o menos como en la actualidad.

El diario londinense "The Daily Telegraph" informó hoy desde Pekín, sin entrar en detalles, que la señora Thatcher "presentará algunas sugerencias específicas sobre cómo resolver el problema del futuro de Hong Kong" cuando visite la capital china la semana próxima.

## Descubren tumbas de 64 mil vietnamitas que asesinaron comunistas

BANGKOK, Tailandia, 13 (AP).— Más de 2.000 tumbas colectivas han sido descubiertas en las provincias de Kandal y Svay Rieng en Camboya y excavaciones iniciales han permitido descubrir los restos de unas 54.000 personas, informó hoy la radio oficial de Vietnam, radio Hanoi.

Más de 1.400 tumbas colectivas han sido halladas en Kandal, 10 kilómetros al sur de Phnom Penh, y según versiones iniciales unas 16.000 personas fueron asesinadas y sepultadas en 386 de ellas, dijo la emisora.

Añadió que los cráneos de la mayoría de las víctimas estaban fracturados y parecían haber sido golpeados con palos y que otras fueron apuñaladas en el vientre.

En Svay Rieng, 50 kilómetros al suroeste de Phnom Penh, 650 tumbas en masa con los restos de 38.000 personas fueron halladas recientemente, informó radio Hanoi.

Vietnam estima que tres millones de camboyanos de una población de cerca de ocho millones perecieron durante el gobierno del Ejército Rojo entre 1975 y 1978. Según otros cálculos, la cifra asciende a casi un millón de muertos.

## Irak teme ataque en profundidad de Irán

ROMA, SET. 13 (Latin Reuter).— Irak cree que las fuerzas iraníes están empeñadas en atacar su territorio en profundidad, y promueve una nueva iniciativa para poner fin a los dos años de guerra en el Golfo Pérsico, dijo hoy el presidente de la asamblea nacional iraquí.

Naeem Haddad dijo a Reuter en una entrevista que la nueva propuesta de paz, que será lanzada aquí esta semana durante una conferencia internacional de delegados parlamentarios, reclamaria un inmediato repliegue de todas las fuerzas involucradas a las fronteras internacionales reconocidas.

Haddad dijo que Irak estaba dispuesto a negociar directamente con las autoridades iraníes para poner fin al conflicto.

Irak pedirá a la Unión Interparlamentaria de 98 países que presione al Secretario General de la ONU Javier Pérez de Cuéllar, para que ofrezca sus buenos oficios a fin de contribuir a asegurar un término "justo y honorable" a la guerra, dijo.

Observadores de la ONU serían invitados a supervisar el cese del fuego y los retiros de tropas.



## Inglaterra y Argentina anuncian mutuo levantamiento de sanciones

□ Por el momento se incluyen sólo las del ámbito financiero

LONDRES, 13 de Septiembre (DPA).— Gran Bretaña y Argentina dieron hoy un primer paso hacia la normalización de relaciones entre ambos países, tras la guerra de las Islas Malvinas, iniciada el pasado mes de abril.

Los dos gobiernos anunciaron hoy el levantamiento, a partir de mañana, de las recíprocas sanciones financieras decretadas después del desembarco argentino en las Malvinas el pasado 2 de abril.

Londres y Buenos Aires se pusieron de acuerdo al respecto a través de terceros países durante la Asamblea Anual en Toronto del Fondo Monetario Internacional.

Siguen en vigor de momento las sanciones comerciales entre Argentina y Londres. Sin embargo, un portavoz oficial británico dijo hoy que Londres desea el pronto levantamiento de las sanciones recíprocas.

Inmediatamente después del desembarco argentino en las Malvinas,

Londres rompió las relaciones diplomáticas con Buenos Aires. Un día después decretó restricciones comerciales y ordenó la congelación de los fondos argentinos depositados en bancos británicos, calculados en unos mil millones de dólares.

Como represalia, el gobierno de Buenos Aires congeló los bienes británicos en Argentina y suspendió la amortización de créditos concedidos por bancos británicos, calculados en 4.000 millones de dólares.

A causa de esta notable diferencia en la cuantía de las sumas congeladas, el gobierno de Londres estaba especialmente interesado en un rápido levantamiento de las sanciones.

A su vez el gobierno de Buenos Aires se encontraba bajo fuerte presión a causa de la cuantía de la deuda exterior, unos 20.000 millones de libras (casi 34.500 millones de dólares), por lo que deseaba asimismo el retorno a relaciones económicas normales.

Las sanciones obstaculizaban por otra parte todos los esfuerzos para un tratado con el Fondo Monetario Internacional y con los grandes bancos internacionales para refinanciar la deuda argentina.

### COMUNICADO ARGENTINO

BUENOS AIRES, Sept. 13 (Latin Reuter).— Argentina dispondrá hoy el levantamiento de bloqueo de los fondos británicos impuestos tras el conflicto de las Islas Malvinas en reciprocidad a una medida idéntica del gobierno británico con los activos argentinos congelados en Londres, dijeron fuentes del gobierno.

Las fuentes dijeron que el Banco Central Argentino recibió ayer una comunicación del Banco de Inglaterra anunciando la decisión del gobierno británico de liberar los depósitos argentinos, de unos 1.000 millones de dólares.

### INVERSION

LONDRES, 13 de Septiembre (DPA).— La Gran Bretaña se verá obligada a invertir en el transcurso del próximo quinquenio unos 75 millones de libras en las Islas Malvinas si quiere evitar el colapso económico del archipiélago, según se desprende de un plan que estudia el futuro de las islas, dado a la publicidad en Londres.

Incluso, aunque se llegara a realizar todas las costosas obras de infraestructura necesarias en las islas, lo máximo que se podría aspirar a crear hasta finales de esta década serían 250 nuevos puestos de trabajo y "sitio" para unos 500 nuevos inmigrantes.

### Fuga desde la RDA

BERLIN, Septiembre 13 (AP).— Un alemán oriental de 19 años cruzó el muro de Berlín esta madrugada protegido por la oscuridad y huyó a Occidente, pero dijo que su compañero fue derribado por guardias de la patrulla fronteriza de Alemania Oriental, informó la policía de Berlín Occidental.

Un vocero dijo que dos policías en un patrullero oyeron los disparos, el ladrillo de cerámica y gritos de "alto" al pasar cerca del muro esta mañana.

Poco después, un joven identificado solamente como un alemán oriental de 19 años corrió hacia el patrullero.

Dijo a la policía que acababa de saltar el muro de concreto luego de atravesar la tierra de nadie y traspasar el alambrado de púas que rodea a Berlín Occidental y la separa de Alemania Oriental.

Según el vocero, el joven añadió que su compañero fue abatido.

### Roban 7 millones de dólares en asalto a un banco

ROMA, Sept. 13 (UPI).— Ladrones que trabajaron apaciblemente durante el fin de semana, lograron ingresar en la bóveda del Banco de Crédito Artigiano, cerca del Vaticano y alzarse con uno de los botines más impresionantes en la historia del crimen: siete millones de dólares, dijo la policía italiana.

Funcionarios indicaron que el asalto al banco, situado muy cerca de la Plaza San Pedro, fue llevado a cabo por un equipo de profesionales que usaron lámparas de acetileno de alto poder para abrirse un camino hacia la bóveda, blindada con acero de 13 centímetros de ancho.

Una vez dentro, los ladrones, sistemáticamente, abrieron y vaciaron 504 cajas de seguridad alquiladas por clientes del banco.

Aunque se ignora el monto exacto del robo, funcionarios del banco estimaron el botín en 10 millones de libras (7 millones de dólares).

Apenas los clientes del banco se enteraron esta mañana del robo, acudieron a la institución para ver si eran parte de los damnificados. Entre los asistentes había numerosos sacerdotes y monjas, así como empleados del cercano Vaticano.

dad inferior a 30 días respecto de la anterior solicitud de incremento.

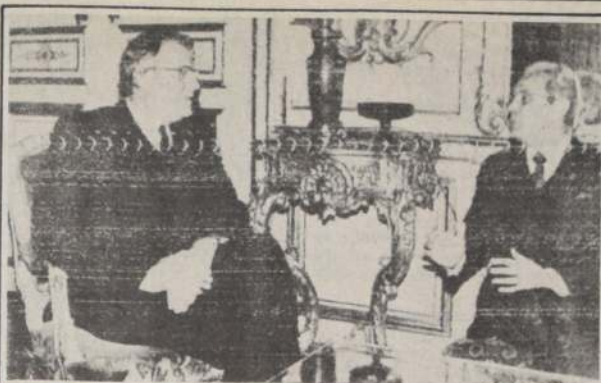
### CRITICAN DECISION

BUENOS AIRES, Septiembre 13 (AP).— Políticos y dirigentes sindicados criticaron hoy la decisión del gobierno del Presidente Reynaldo Bignone de establecer un sistema de control de precios sobre las denominadas "empresas líderes" del sector industrial.

Las censuras en general apuntan al hecho de que la medida excluye expresamente a los artículos de primera necesidad que forman la llamada "canasta familiar". Estos fueron afectados por una inflación superior al 90 por ciento en los primeros ocho meses del año.

Simultáneamente, el Ministerio de Economía dispuso hoy medidas cambiantes que disminuirán el valor de las exportaciones aproximadamente en 19,7 por ciento, al reducir la brecha entre los tipos de cambio comercial (para comercio exterior) y financiero.

El dólar se cotiza a partir de hoy en un aumento del cinco por ciento en el mercado comercial (de 25.570 a 26.850 pesos).



El Primer Ministro francés Pierre Mauroy (izquierda) recibe en su despacho al Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, con quien trató el nuevo plan de paz presentado por la Liga Árabe para solucionar el conflicto del Medio Oriente. (Radiofoto AP).

## Ataque aéreo israelí contra enclaves sirios y palestinos

BEIRUT, Sept. 13 (AP).— Aviones israelíes bombardearon hoy posiciones sirias y palestinas en reiterados ataques aéreos que dejaron 30 soldados y guerrilleros muertos y varios puestos militares en llamas en el Valle de Bekaa en el Este del Líbano, informó la radio libanesa.

Emisoras del Estado y privadas dijeron que los ataques fueron los más violentos acometidos por Israel contra los sirios en esa región desde que la tregua silenciosa de los cañones de las fuerzas beligerantes en el este del Líbano el 23 de junio.

Todas las emisoras dijeron que los bombardeos comenzaron a las 07.30 horas (05.30 GMT) y que continuaban sin cesar ocho horas después. Una estación izquierdista advirtió que "una nueva ronda en gran escala de la guerra", había comenzado.

La intensificación de las hostilidades plantea la posibilidad de que ocurra un importante enfrentamiento militar entre Israel y Siria. Después del ataque israelí del domingo contra posiciones sirias de cohetes en Líbano, el tercero en cinco días, la radio estatal siria anunció que el país había decidido colocar la totalidad de sus fuerzas de tierra, aire y mar en estado de máxima alerta para "hacer frente a todas las eventualidades".

El comando israelí culpó a las fuerzas sirias de 98 violaciones de la tregua, en que un total de 12 soldados israelíes murieron, 20 resultaron heridos y nueve fueron capturados en los últimos 50 días.

### COMUNICADO

El comando israelí denunció en un comunicado emitido en Tel Aviv que entre 4.000 y 5.000 guerrilleros se han reagrupado con las fuerzas sirias en el valle de Bekaa, a raíz de su expulsión de Beirut y del sur del Líbano donde permanecieron como un estado dentro de otro estado por un período de doce años.

Aunque Siria ha colocado sus fuerzas de 220.000 hombres en estado de máxima alerta, expertos diplomáticos occidentales en asuntos del Medio Oriente aquí dijeron dudar que los sirios movilizarán refuerzos en gran escala a través de la frontera hacia el norte y este del Líbano.

Israel demanda una retirada total de las fuerzas sirias del Líbano como condición previa para una retirada israelí, pero Siria dijo que retiraría sus fuerzas sólo después que el último soldado israelí hubiese evacuado territorio libanés.

## Arafat expondría en la ONU plan aprobado en Marruecos

BEIRUT, Septiembre 13 (DPA).— Por encargo de la reciente Cumbre Árabe de Fez, el líder palestino Yasser Arafat quiere presentar en Nueva York a la Asamblea General de las Naciones Unidas el plan de paz para el Cercano Oriente recién aprobado por los países árabes, informó hoy el diario libanés "Al-Miwa".

La reciente Cumbre Árabe de Fez designó una comisión, de siete miembros, encargada de viajar a los Estados Unidos para exponer en Nueva York y Washington el nuevo "plan de paz", que reclama entre otras cosas un estado palestino independiente en Cisjordania y Gaza y reconoce, indirectamente, la existencia del Estado de Israel, en forma de garantías de seguridad "para todos los estados del área" que daría el Consejo de Seguridad de la ONU.

Según la agencia de prensa marroquí MAP, la comisión estará formada por los reyes Hassan de Marruecos, Hussein de Jordania y Fajd de Arabia Saudita, los presidentes de Siria, Túnez y Argelia y el líder de la Organización de Liberación de Palestina (OLP), Arafat.

El diario de Beirut "Al-Miwa" señala que están en marcha gestiones árabes ante Estados Unidos y los otros cuatro miembros permanentes del Consejo Mundial de Seguridad (Gran Bretaña, Francia, Unión Soviética y China) para concretar los contactos que mantendrá la comisión en Nueva York con ocasión del nuevo período de sesiones de la Asamblea General que comienza el 19 del presente mes.

### CONTACTOS CON EGIPTO

RABAT, Septiembre 13 (LATIN-REUTER).— Los dirigentes árabes moderados se proponen sondear a Egipto, condenado al ostracismo en el mundo árabe por haber hecho la paz con Israel en 1979, sobre su disposición a reincorporarse a las filas árabes, dijeron hoy altos funcionarios árabes.

La intención, convenida durante la Cumbre Árabe reunida la semana pasada en la ciudad oriental marroquí de Fez, no llegó a convertirse en una decisión formal del encuentro de intentar un acercamiento a Egipto debido a la oposición de los árabes de línea dura conducidos por Siria, dijeron.

## El Vaticano rechazó críticas de Israel

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (UPI).— El Vaticano rechazó hoy las críticas de Israel sobre una posible entrevista entre el Papa Juan Pablo II y el líder palestino Yasser Arafat, describiendo una declaración del gobierno israelí al respecto como un "ultraje a la verdad".

La declaración vaticana, sin precedentes por su dureza, apareció un día después de que funcionarios del gobierno israelí acusaran a la Iglesia Católica de un deliberado silencio ante la masacre de judíos europeos durante la segunda guerra mundial por los nazis.

"Semejante ultraje a la verdad no puede quedar sin respuesta", dijo la declaración vaticana.

El comunicado vaticano dijo que la declaración del gobierno israelí contiene "lenguaje que muestra poca consideración por el Papa, del que no puede ignorarse que ha dicho en muchas ocasiones y especialmente durante su visita a Auschwitz su condena para el genocidio nazi contra el pueblo judío y otros pueblos".

"La declaración que el gobierno israelí difundió ayer en Jerusalén contiene palabras que son increíbles, menos que sorprendentes", dice el comunicado vaticano.

### CITA CON EL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (ANSA).— El encuentro de Papa Juan Pablo II con el presidente del Comité Ejecutivo de la Organización Para la Liberación de la Palestina (OLP), Yasser Arafat, tendrá lugar en el Vaticano el miércoles 15 de septiembre por la tarde, luego de la audiencia general del Pontífice en Plaza San Pedro.

## 86 chinos mayores de cien años

PEKIN, Septiembre 13 (AP).— Un total de 86 personas de más de 100 años viven en la provincia de Hubei. Son en su mayoría vegetarianos, caminan mucho y en raras ocasiones se encolerizan, informó hoy la agencia Sinjua de acuerdo con datos preliminares del censo de población realizado recientemente en el país.

Entre las personas de más de cien años hay 17 hombres y 69 mujeres. El mayor de los hombres tiene 116 y la mayor de las mujeres 121. Ambos son campesinos.

Sinjua dijo que 77 de los ancianos viven en el campo y en nueve ciudades. Todos comen mayormente vegetales, caminan mucho y mantienen la calma.

## Inauguran cita mundial sobre energía atómica

VIENA, Sept. 13 (AP).— Unos 1.000 delegados de 52 países y 18 organizaciones asistieron hoy a la inauguración de una conferencia internacional de cinco días para estudiar la experiencia en el uso de energía nuclear.

En su discurso de inauguración, Hans Blix, director general de la agencia internacional de energía atómica, recordó que hace exactamente 50 años se descubrió el neutrón.

Fue este descubrimiento que permitió el proceso de fisión nuclear, pero debieron pasar otros 10 años hasta que la primera reacción en cadena controlada pudo efectuarse en Chicago, en un reactor desarrollado por el físico nuclear italiano Enrico Fermi.

Los funcionarios dijeron que el principal objetivo de la conferencia es resumir y analizar 30 años de experiencia en el uso de energía nuclear.

Expertos de 32 países presentarán 230 trabajos relacionados con los aspectos económicos y de seguridad en el uso de energía atómica, formas para eliminar los desperdicios nucleares y elaboración y desarrollo de programas energéticos.

Actualmente hay 272 plantas nucleares en operación en el mundo, que generan el nueve por ciento de las necesidades energéticas del planeta.

Se estima que para 1985 habrá 400 plantas atómicas en operación.

## Esposo de Princesa Ana es acompañante obligado

LONDRES, 13 (AP).— El capitán Mark Phillips, esposo de la Princesa Ana, recibió órdenes de la Reina Isabel II de acompañar a Ana en su visita oficial a África el mes próximo, luego de que circularan rumores sobre una crisis en el matrimonio, dijo hoy el periódico "Sun".

No hubo comentario inmediato del Palacio de Buckingham.

La versión dijo que Phillips acompañará a la princesa a Kenia, luego que se había anunciado que Ana viajaría sola.

El diario agregó que "el inesperado cambio refleja la creciente preocupación de la Reina sobre la cantidad de tiempo que la pareja real pasa separada".

Ana realizó una visita de ocho días a Estados Unidos en junio, seguida de una visita de dos semanas a Canadá, sin su esposo. La pareja estuvo separada también el mes pasado cuando Ana fue con sus hijos a la residencia real en Balmoral, Escocia.

## Descubren petróleo en zona de Mendoza

LOS ANGELES, Sept. 13 (UPI).— La empresa norteamericana Occidental Petroleum anunció hoy el descubrimiento de nuevos yacimientos petrolíferos cerca de Mendoza, Argentina.

Se trata del primer descubrimiento desde que la empresa comenzó sus investigaciones petroleras en Argentina en 1981.

El pozo descubierta en Malargue sur produjo, durante una prueba, 3.586 barriles de petróleo de 32° de gravedad y 29.45 metros cúbicos de gas por barril. El petróleo fue hallado a una profundidad de 2.590 metros.

Se requerirán nuevas pruebas para determinar la envergadura del yacimiento.

La empresa Occidental realiza investigaciones para las compañías argentinas, Bidas Sapie y la compañía Química y también para Unión Texas, que han firmado un contrato con la empresa estatal petrolera argentina, Yacimientos Petrolíferos.

Todos los gastos de explotación y perforación corren por la compañía contratadora. Occidental tiene un 37,5% de interés en los terrenos, la Unión Texas un 32,5% Bidas 20% y Química 10%.

## "Pravda" acusa a Yves Montand de haberse "pasado de campo"

MOSCU, Sept. 13 (AP).— El diario "Komsomolskaya Pravda" acusó al cantante y actor francés Yves Montand de haberse "pasado de campo" y de enfrascarse en "propaganda antisoviética".

Un largo comentario del diario criticó el fin de semana a Montand por pronunciarse en contra de los cohetes atómicos soviéticos de mediano alcance y de "insultar" al Partido Comunista francés.

### FRECÜENTES ELOGIOS

Montand es muy conocido en la Unión Soviética donde fue frecuentemente elogiado por sus puntos de vista políticos de izquierda desde que en 1956 desafió la opinión pública y visitó ese país con su esposa, la actriz Simone Signoret.

El diario sugiere en su artículo que Montand renunció a sus convicciones políticas por dinero y en aras del éxito: "¿Acaso no está su éxito relacionado con el hecho de que las canciones sobre la paz fueron eliminadas del repertorio de Montand, que la expresión 'cooperación cultural' ha desaparecido de su diccionario y que los comunistas son atacados?"

Lucio Gelli

## Arrestado máximo jefe de masonería italiana

GINEBRA, 13 (AP).— La policía detuvo hoy a Lucio Gelli, la principal figura fugitiva de una logia masónica que fue centro de un mayúsculo escándalo el año pasado en Italia.

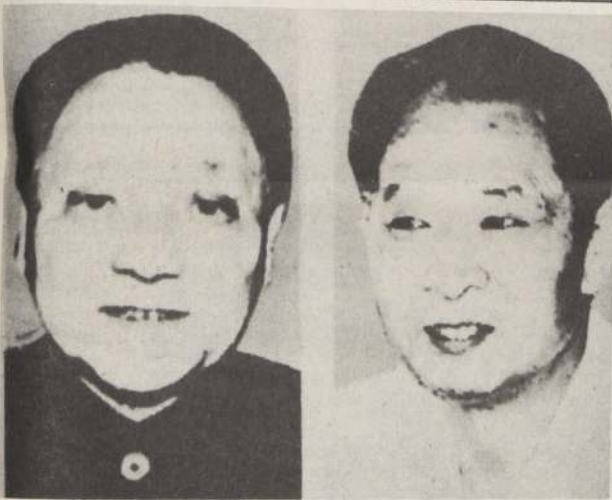
Gelli fue detenido cuando intentaba recoger dinero de una cuenta bloqueada, cuyos fondos habían sido transferidos de una sucursal sudamericana del Banco Ambrosiano y depositados en un banco suizo.

Un vocero del Ministerio de Justicia dijo que la policía fue alertada cuando Gelli, que desempeñó un importante papel el año pasado en la caída del gobierno del Primer Ministro Arnaldo Forlani, estaba intentando retirar los fondos, y que éstos eran de "varios miles de millones de dólares".

Dijo que los bienes fueron congelados por orden de un tribunal en Lugano, donde se efectúan vistas relacionadas con el derrumbe del Banco Ambrosiano, pero no dio más detalles.

Gelli, buscado en Italia por cargos de espionaje político y posesión de secretos de Estado, aparentemente estaba solo cuando fue detenido y no opuso resistencia, dijo el vocero.

Agregó que las autoridades probablemente presentarán un pedido de extradición de Gelli.



Los nuevos poderosos hombres de China: Deng Xiaoping (izquierda) y Hu Yaobang.

## Deng Xiaoping asesorará a Partido Comunista chino

PEKIN, 13 (AP).— El máximo dirigente de China, Deng Xiaoping, fue elegido hoy presidente de la nueva comisión asesora del Partido Comunista y su aliado Chen Yun fue reelegido para encabezar la Comisión de Disciplina informó la agencia Sinjua.

Se había anticipado que tanto Deng, de 78 años, como Chen, de 77, iban a ser seleccionados para ocupar estas posiciones durante la primera sesión del nuevo Comité Central del partido que terminó hoy una reunión de dos días.

Ambos funcionarios son miembros del buró político del partido y de su comité permanente. Deng fue reelegido también ayer presidente de la Comisión de Asuntos Militares del Partido.

Las comisiones de asesoramiento y disciplina se reunieron hoy para elegir a sus presidentes y vicepresidentes respectivos.

La nueva Comisión Asesora integrada por 172 veteranos del partido se propone lograr que la jefatura del país pase sin incidentes de los dirigentes veteranos a los más jóvenes y alentar a los mayores a replegarse a una "segunda fila".

El Secretario General del partido, Hu Yaobang, pronunció un discurso en la sesión de clausura del Comité Central. Tanto Deng como Chen pronunciaron también, hablaron sobre las comisiones de asesoramiento y disciplina, dijo Sinjua.

## Devaluado...

(Viene de la Pág. 1A)

### UNIFICACION DIRECTA

En principio, este tema iba a ser tratado mañana por el Gabinete Económico, pero fue adelantado a raíz de todas las versiones y presiones circulantes.

En tal sentido, pudo saberse que los pedidos de algunos sectores exportadores más que duplicaban la devaluación que efectivamente se aplicó.

Y algunos hasta pedían la unificación directa de los tipos en la actual paridad del Mercado Financiero.

Los estudios de la Secretaría de Hacienda, que se pronunciaban enérgicamente contra la devaluación, actuaron como freno y lograron que la medida se aplicara en forma más moderada.

Los argumentos de la Secretaría de Hacienda indicaban que una variación tan brusca iba a causar graves efectos inflacionarios en el marco de un muy bajo nivel salarial.

La devaluación del 12,3 por ciento aplicada en la fecha reduce el desfase entre el Mercado Financiero y Comercial que era del 53 por ciento, y lo lleva al 35 por ciento, aproximadamente.

Tradicionalmente, el Fondo Monetario Internacional recomendaba a los

países deudores una política que incluye drásticas devaluaciones, un mercado único de cambios, y caídas de los salarios reales, y disminución de los gastos públicos.

En los ambientes especializados se descuenta que medidas de ese tipo fueron recomendadas por el Fondo al Ministro argentino Jorge Wahbe, durante la reciente reunión del organismo en Toronto.

### PRECIOS FIJOS

BUENOS AIRES, Septiembre 13 (DPA).— El Ministerio argentino de Economía estableció, mediante un comunicado expedido a última hora de anoche, un control para los precios con lo que se pretende resguardar el salario real de los trabajadores, promover la reactivación económica y elevar el nivel de ocupación fabril.

El nuevo sistema establece que las empresas líderes del país deberán presentar a la Secretaría de Comercio los aumentos que estimen necesarios, por cuyos mayores costos esas empresas industriales deberán absorber cinco puntos.

Asimismo, no se admitirán variaciones de precios con una periodicidad



## Setenta y siete...

(Viene de la Pág. 1A)

Peró la máquina no paró, siguió rodando hasta el final de la pista, patinó unos 200 metros y chocó por lo menos con un camión, mientras atravesaba la carretera Málaga-Torremolinos, yendo a detenerse en un campo de maíz a unos 200 metros al otro lado de la carretera, después de desprenderse los dos motores.

"Todos creímos que íbamos a morir", dijo Lorraine Surace, de Nueva York.

La señora Amelia Jones, de Nueva Jersey, dijo que de pronto todos salieron corriendo.

"Me pasaron por arriba los que corían para salir", dijo a los periodistas en el hospital Carlos Haya, de Madrid, donde ella y otros heridos recibieron la visita del Embajador de Estados Unidos Terence Todman y del Presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo.

Dirigentes de Spantax dijeron que 200 sobrevivientes querían seguir volando en un viaje especial de Iberia que salía esta noche.

"Cuando empezamos a movernos, el avión empezó a temblar. Todo saltaba a nuestro alrededor y parecía que íbamos por un camino de pedras", dijo la señora Surace.

"Fui una de las primeras en salir del avión. Cuando oí la voz de 'fuego', salí corriendo".

El incendio se inició en la cola del DC-10, y testigos que vieron los quemados y desmembrados cadáveres cuando los sacaban del avión, dijeron que la mayoría de los muertos estaba cerca de las salidas de emergencia.

Por lo menos 200 bomberos y numerosas ambulancias, voluntarios de la Cruz Roja y otras organizaciones acudieron a ayudar en las operaciones de rescate.

Pilotos militares de la base aérea cercana al aeropuerto civil de Málaga dijeron a la agencia española de noticias EFE que "parecía que la pista era muy pequeña". Uno de los sobrevivientes, Bill Dwayne, de Nueva York, describió el accidente diciendo que "el problema fue que después que el avión atravesó los campos y la carretera, no se abrían las puertas de la sección de la cola".

"Al parecer le pegamos a algo, y por eso fue que los pasajeros de la cola no pudieron salir. Yo tuve que apresurarme, pero creo que el mayor problema

estaba en los que iban al final del avión", agregó.

### DECLARACION EN CHILE

La gerencia general de la compañía española de aviación Spantax informó lo siguiente:

"1.— El día 13 de septiembre de 1982, entre las 11.50 y las 12.00 horas local española, un avión de la compañía Spantax en la operación de despegue del aeropuerto de Málaga, España, tuvo dificultades técnicas que le obligaron a interrumpir el despegue sufriendo un incendio que afectó la nave."

La mayoría de los pasajeros y toda la tripulación pudo abandonar el avión. Los pasajeros no afectados se alojaron en distintos hoteles y los heridos están atendidos en diversos centros hospitalarios, desconociéndose hasta el momento el número de víctimas.

2.— La dirección ha tomado las medidas pertinentes para seguir operando normalmente sus vuelos."

El comunicado fue dado a conocer por Sergio Briceño, gerente general de Spantax en Santiago, a las 14.45 horas.

## Un muerto y cinco desaparecidos...

(Viene de la Pág. 1A)

Un muerto y cinco desaparecidos, tres militares y dos civiles, hubo en un alud de nieve ocurrido el domingo último, a las 16.00 horas, en el sector denominado "Los Leones", 15 kilómetros al oriente de la Minera Andina y a aproximadamente 65 kilómetros al sur-occidente de la ciudad de Los Andes.

De acuerdo a informaciones oficiales emanadas del Departamento de Relaciones Públicas de la Comandancia en Jefe del Ejército, la tragedia afectó a personal militar perteneciente a la Escuela de Montaña de la institución, y al regimiento Guardia Vieja de Los Andes, junto a un grupo de andinistas del Club Alpino Italiano.

A consecuencia del desprendimiento de una masa de nieve murió el teniente Rodrigo Estrada Toribio, de la Escuela de Montaña y hijo del ex Ministro de Vivienda y Urbanismo, General de Brigada Aérea Jaime Estrada Leigh, y se encuentran desaparecidos el subteniente Humberto Gordon Matutana, hijo del director de la Central

Nacional de Informaciones, mayor general Humberto Gordon Rubio; y los cabos primero Ángel Espinoza y Milton Montaña.

Además, tampoco han sido ubicados dos integrantes del Club Alpino Italiano, de apellido Izquierdo y Alvarez.

### COMUNICADO OFICIAL

El documento oficial emanado del Ejército expresa que "el accidente ocurrió a raíz del desprendimiento de una avalancha de nieve en el cajón del río Los Leones, al interior de Río Blanco, mientras se cumplía una travesía en zonas nevadas y que formaba parte de las actividades deportivas programadas en detalle por el Club Alpino Italiano de Chile con participación del personal militar".

"El Ejército, agrega, en conocimiento de este hecho, ha dispuesto la concurrencia al lugar de patrullas militares terrestres, apoyadas por me-

dios aéreos para la búsqueda, auxilio y rescate del personal desaparecido, no obteniéndose —hasta este momento— resultados positivos. El Departamento de Relaciones Públicas de la institución continuará informando sobre este lamentable accidente, en la medida que se obtengan mayores antecedentes al respecto".

Los medios utilizados en la búsqueda incluyen patrullas de las unidades militares mencionadas, agregándose personal civil perteneciente a clubes andinos. También participan helicópteros del SAR y del Comando de Aviación de Ejército.

Por otra parte, cuatro militares y un civil, que resultaron heridos, fueron trasladados hasta el servicio de urgencia del hospital de Los Andes. El grupo de andinistas estaba compuesto por unas 20 personas, de las cuales 14 eran del Ejército.

## Junta de Gobierno resolverá sobre modificaciones a Código Sanitario

Las modificaciones al Código Sanitario en lo que respecta a la reglamentación de materias relativas al aprovechamiento de órganos, tejidos o partes del cuerpo de un donante vivo y, la utilización de cadáveres con fines científicos y terapéuticos, será sometida a consideración de la Junta de Gobierno en la sesión legislativa que se realizará hoy.

Junto a este cuerpo legal se resolverá también sobre otros cinco proyectos de ley, entre ellos y nuevamente después de estudiadas las observaciones del ejecutivo, la Ley General de Telecomunicaciones.

El cuerpo legal que modifica el Código Sanitario y que agrega a su texto un nuevo libro, ingresó al Poder Legislativo el 18 de mayo último y fue estudiado con trámite ordinario por la II Comisión Legislativa que preside el General Fernando Matthei.

Determina, en el caso de los donantes vivos, que éstos deberán ser mayores de edad y plenamente capaces de forma que puedan manifestar su vo-

luntad plena, conciente y libremente. De esta forma, se asegurará que la ausencia de un órgano no dañe el normal desarrollo de una persona, lo que podría ocurrir si el donante fuera un menor.

Asimismo, se establece que éste deberá ser cónyuge del receptor, ascendiente o descendiente o pariente colateral por consanguinidad o afinidad, presumiéndose así desinterés pecuniario y una actuación sin ánimo de lucro.

Estas operaciones, de acuerdo al proyecto, sólo podrán efectuarse en establecimientos públicos o privados previamente autorizados por el Ministerio de Salud.

En cuanto a los cadáveres, siempre que no sean reclamados dentro del plazo reglamentario podrán dedicarse a estudios e investigación científica, como también a los trasplantes y a la elaboración de productos terapéuticos. Esta última situación jamás antes había sido contemplada.

La iniciativa tiene por objeto es-

tablecer un ordenamiento jurídico que regule la disposición de partes del cuerpo humano en beneficio de la recuperación de la salud, en términos compatibles con el desarrollo de las ciencias médicas.

Su propósito es solucionar los problemas que a diario se presentan en los establecimientos asistenciales y docentes en los cuales, la carencia de normas legales que regulen la materia, entraban la realización de investigaciones científicas y técnicas como también, la de intervenciones en que un trasplante o injerto de tejido pueden devolver la salud a un paciente.

Entre los otros proyectos de ley que serán abordados en la sesión legislativa ordinaria de hoy están los que aprueban convenios con Israel, la Unión Postal Americana y España, con Santo Domingo y Uruguay. Este último relativo a protección de menores.

En la Copa Libertadores

## Suspendido Vasconcelos por dos fechas

El futbolista brasileño Severino Vasconcelos, del club Colo Colo, fue suspendido para actuar por dos fechas en el campeonato "Copa Libertadores".

El jugador fue expulsado el viernes pasado en el encuentro entre Colo Colo y Barcelona de Ecuador, por

el grupo cuatro de clasificación, jugado en el Estadio Nacional.

La decisión le fue comunicada anoche a la Asociación Central de Fútbol por parte de la Confederación Sudamericana. Esta priva automáticamente a Vasconcelos, de jugar en el partido del miércoles 22

entre Cobreloa y Colo Colo fijado en Calama.

### OPERADO MARIO OSBEN

A las 17.00 horas de ayer, en la Clínica San Martín, fue intervenido de una lesión de meniscos el arquero de Colo Colo y la selección nacional, Mario Osben. La operación que fue realizada por el doctor Alvaro Reyes duró aproximadamente una hora y treinta minutos ya que, según declaraciones del facultativo, al jugador además se le encontraron complicaciones en los ligamentos.

Osben deberá permanecer en el establecimiento asistencial hasta fin de esta semana, pudiendo volver a los entrenamientos en 60 días más aproximadamente.

Por su parte el zaguero lateral del mismo club, Luis Hormazábal, que debía ser también operado ayer, a causa de un derrame en la rodilla, como consecuencia de una intervención a que fuera sometido hace cuatro meses, ésta se postergó por causas no precisadas para hoy a las 17.00 horas.



MARIO OSBEN



Autoridades diplomáticas y de Gobierno asistieron a la inauguración de un ciclo sobre recreación y salud, organizado por la Asociación Latinoamericana de Recreación ALATIR. De izquierda a derecha, aparecen en la fotografía: Richard Hughes, Director de OEA en Chile; Isaac Shedi, Embajador de Israel; el general Sergio Badiola, Director de Deportes y Recreación; Hernán Emeres, presidente de ALATIR; e Hillel Ruskin, experto israelita en el tema y principal conferencista del evento.

## Chile, anfitrión de cita americana de recreación

Fue inaugurado en Santiago el Primer Seminario Internacional sobre "Desarrollo integral de la Salud a través de la Recreación", organizado por la Asociación Latinoamericana de Recreación con el auspicio de la Dirección Nacional de Deportes, DICE-DER, y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel.

El acto de apertura contó con la presencia del Director de Deportes, general Sergio Badiola; de la O.E.A. en Chile, Richard Hughes; el embajador de Israel, Isaac Shedi; autoridades diplomáticas de los países americanos participantes; representantes educacionales y del Canal Recreativo Nacional, y las delegaciones asistentes al evento, que se extenderá hasta el 17 del mes en curso, bajo la presidencia del chileno Hernán Emeres.

### APOYO IRRESTRITO

El Director de Deportes y Recreación, general Sergio Badiola, manifestó a los presentes el apoyo constante que DICE-DER entrega a las iniciativas en el campo de la recreación, más aún cuando estas van unidas a un propósito de salud pública.

### PROGRAMA

Seis serán las conferencias dictadas por los expertos Hillel Ruskin y Jacinto Inbar, ambos asesores del Ministerio de Educación de Israel y el primer presidente de la Asociación Israelita de Recreación y Tiempo Libre.

Versarán sobre la recreación con minusválidos, adultos mayores, centros comunitarios, menores en situación irregular, colegios y grupos al aire libre, educación para el tiempo libre, y el cambio de conductas a través de estas actividades. Además, cada una de las delegaciones americanas presentes contará con un tiempo determinado para presentar sus propias experiencias, necesidades y proyectos en este campo, como también lo hará el país sede, Chile.

En este último caso, la experiencia mostrada a los visitantes será la recogida en los centros recreativos municipales, donde se trabaja fundamentalmente con niños de las distintas comunas. Todas las delegaciones tendrán la posibilidad de participar en terreno de esta vivencia, durante la tarde de mañana miércoles, en compañía del alcalde de Santiago, Carlos Bombal.

El ciclo culminará el 17 de septiembre y sus conclusiones afectarán directamente las perspectivas continentales en recreación y salud pública, debido al alto grado de participación oficial de todos los países del Cono Sur-Pacífico en el evento.

## Instruirán...

(Viene de la Pág. 1-A)

Visiblemente entusiasmado con la idea de "darle cuerpo" y unidad al conglomerado de modernizaciones implementadas en la enseñanza en los últimos años, René Salame inició su conversación planteando que todas las innovaciones han emanado de las "Políticas Educativas del Gobierno de Chile", dadas a conocer en 1975.

"Nuestra intención es dar un gran marco de principios operativos a todo el sistema", indicó, agregando que en estos momentos, "estudiamos a fondo la estructura del sistema, desde el nivel preescolar hasta el de adultos, con dos objetivos: primero, establecer la estructura de cada una de las modalidades; y segundo, fijar sus objetivos, y establecer políticas de desarrollo de cada una de estas modalidades, lo que es fundamental para una adecuada planificación".

### RECOPILACION NORMATIVA

El Director de Educación, absolutamente convencido de las necesidades del momento y dispuesto a ejecutar por sobre el "teorizar", informó además, que, "paralelo a ello", estamos recopilando las normas para cada una de las modalidades del sistema educacional, sobre la base de dos criterios fundamentales: técnico y jurídico, lo que permitirá entregar, dentro de poco, a todas las instancias educacionales del país, los cuerpos normativos respectivos, pues, en la medida que tanto las unidades dependientes del Ministerio (Secretarías Regionales o Direcciones Provinciales), como también las Municipalidades, directivos de colegios, profesores y, por supuesto, la comunidad, conozcan estas materias, sabrán como encauzar el proceso educativo".

Estas normas de carácter general, con un rango de flexibilidad en la interpretación que la adecue a cada realidad, serán controladas por supervisores especializados.

"Queremos que no haya ningún colegio del país que no esté al tanto de estas normas y sus principios, porque ello va a llevar al ordenamiento del sistema", añadió.

### INDICATIVO A LOS MUNICIPIOS

Señaló, también, que se estudiarán en profundidad las normas sobre organización de establecimientos, en un amplio rango de indicaciones técnico-pedagógicas, que se sumará al Reglamento tipo para colegios traspaados ya en aplicación por parte de los Municipios. "No se trata de obligar a nadie, sólo se trata de darle indicación al proceso".

Sin olvidar un instante su labor desplegada como Director del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, puntualizó que todos los cambios introducidos en la educación chilena responden, por una parte, a las directrices gubernamentales, y por otra, a estudios cabales y profundos de cada una de esas modernizaciones.

"La política educacional del Gobierno de Chile nos dijo en 1975 que debíamos mejorar el rendimiento escolar.



"A nuestras tareas originales se ha sumado, tras la reestructuración, aunque no aprobada pero en marcha, la labor de planificar las acciones que nos lleven concretamente a los objetivos propuestos", puntualizó el Director General de Educación.

Partió nuestro trabajo con un "¿cómo lo hacemos?". Luego se estudió la situación en el Centro de Perfeccionamiento, se investigó, se experimentó, se hicieron consultas, pruebas, análisis y se llegó a las determinaciones hoy adoptadas en todos los niveles de la enseñanza".

### DESPRENDERSE DE LA CARGA ADMINISTRATIVA

Haciendo un análisis de todo el proceso, desde sus orígenes y objetivos, hasta el camino por recorrer, se refirió al antiguo rol del Ministerio de Educación, del cual se ha ido desprendiendo progresivamente.

Explicó que el gran fin, la gran filosofía de estos cambios, es entregar un sistema que le permita a las personas "realizar su propio proyecto de vida", "cita que no es mía —dijo— sino de Juan Gómez Millas, de quien fui discípulo, pero con la cual me comprometí plenamente, ya que el hombre realiza lo que está realizando su propio proyecto, su objetivo personal. Por eso los esfuerzos desplegados. Flexibilizar el sistema, ampliar la cobertura, las posibilidades de elección y, por ende, ampliar las capacidades de elección. Por eso a veces duele la mala interpretación que se hace de las intenciones, porque estamos trabajando para que cada chileno realice su propio proyecto de vida, sin clasismo ni tratos preferenciales, en igualdad de derechos, de posibilidades, lo que corresponde exactamente a un régimen de libertad de enseñanza".

### REESTRUCTURACION

Al entregar la administración de los colegios a las Municipalidades, labor que no ha finalizado aunque se ha

cumplido en un 84% a nivel nacional, llevó al Ministerio a asumir un nuevo rol: Supervisor Técnico-Pedagógico, y por lo tanto, a reestructurarse.

Dentro de los cambios, se ha determinado que la Dirección General de Educación pase a llamarse División de Educación General.

Al respecto LA NACION consultó; pero el cambio de nombre debe llevar implícito otros cambios. En cuanto a funciones, ¿cuáles serán éstas?

René Salame, haciendo uso de su afluencia a los gráficos explicativos, dividió las nuevas tareas en: Establecimiento de normas, para que los objetivos de la política educacional puedan llevarse a cabo; supervisión de las mismas y Planificación de esas políticas desde el punto de vista técnico-pedagógico.

"Ahora podemos hacer mucho —puntualizó— porque nos vamos desprendiendo de la carga administrativa. Estamos utilizando al máximo las capacidades para llevar a cabo estas tareas, frenadas por las antiguas funciones".

"Mientras no se complete el traspaso, vamos a tener aún esa dualidad de funciones, por lo menos en alguna medida, pero una vez terminado, podremos dedicarnos intensamente a la otra labor".

"La educación debe responder al medio. Debe tener un carácter funcional, porque los individuos tienen necesidades concretas. Hay que acercar la educación a su medio".

Finalmente enfatizó que su máxima es un NO rotundo al individuo frustrado, porque no se trata de enseñarle al alumno para evaluarlo, sino para que realmente desarrolle sus potencialidades y elabore su propio proyecto de vida.

### CENTRO MEDICO DENTAL Y LABORATORIO CLINICO JOSE MIGUEL CARRERA

Medicina interna	Cirugía	Oftalmología
Medicina general	Dermatología	Odontología y Ortodoncia
Pediatría	Traumatología	Kinesiología
Ginecología y Obstetricia	Otorrinolaringología	Matronas
		Laboratorio Clínico completo

VISITAS DOMICILIARIAS Y URGENCIA CONVENIO PARTICULAR Y SERMENA

GRAN AVENIDA 3052 FON: 516796 SAN MIGUEL SANTIAGO



Técnico de Iquique sería también duramente castigado por el Tribunal de Penalidades

# COLO COLO ESTUDIA QUERRELLA EN CONTRA DE MANUEL RODRIGUEZ

■ Se estiman demasiado graves y sin fundamentos las acusaciones a los jugadores albos, a los que calificó de "pichicateros"

La directiva de Colo Colo se reunió anoche para analizar las graves declaraciones hechas por el entrenador de Iquique, Manuel Rodríguez, quien lanzó acusaciones a destajo una vez que fuera expulsado de la cancha por el árbitro Guillermo Budge.

El técnico nortino dijo textualmente al salir de la cancha: "Colo Colo nos ganó con la ayuda del árbitro. Este señor nos perjudicó siempre y dejó una vez más en evidencia que hay muchos jueces que no están capacitados ni siquiera para dirigir partidos de barrio. Resultó descarada la forma como hizo todo lo posible para que perdiéramos el partido. Con esto lo único que hizo fue favorecer a quienes, como los jugadores albos, ni siquiera entrenan en la semana y les basta con "papearse" el domingo para poder entrar a la cancha. Y la culpa de todo también la tienen ustedes, los periodistas, ya que no son capaces de denunciar los manejos que se hacen en el fútbol chileno

para ayudar a los equipos grandes. A los Rodríguez nos persiguen por eso, porque somos capaces de decir la verdad sin temores".

## QUERRELLA AD PORTAS

Como hay grabaciones en las radios de estas declaraciones, la directiva de Colo Colo las solicitará para hacérselas llegar a un abogado, que será quien determine el procedimiento legal a seguir en este asunto.

La intención de Alejandro Ascui y su directorio es llegar hasta las últimas consecuencias para defender el honor de los jugadores de Colo Colo, puesto tan gravemente en juicio por parte de Manuel Rodríguez.

Por otra parte, se presume que la sanción del Tribunal de Penalidades será ejemplarizadora para el técnico nortino, ya que se piensa que por haber sido demasiado blando con otros entrenadores, cualquiera ahora se siente con derecho a hablar y repartir acusaciones en contra de medio mundo.



Todo el país se ha sentido estremecido por el notable esfuerzo de los atletas que están compitiendo en forma simultánea desde el norte y sur por la Posta de Chile. Desde mañana las puertas del Gran Santiago comenzarán a sentir el remezón del paso de estos esforzados deportistas.

## Ni la lluvia para a la Posta de Chile

□ Desde hace tres días, los atletas del tramo sur compiten bajo torrencial aguacero. Hoy llegan a Curicó. Mientras que en el sector norte, el sol no amilana a los deportistas. Ya están en Los Vilos

Nada amilana a los bravos atletas que están disputando en el sector sur del país la Posta de Chile. Nada los detiene, ni el frío como la persistente lluvia que les ha otorgado un increíble techo por la ruta los ha hecho disminuir en su paso. Ayer se disputó el tramo bajo un increíble aguacero el tramo de Linares a San Javier.

El paso por las distintas ciudades fue algo realmente espectacular, pues tanto las mujeres como los varones no cesaron en su paso en cada revelo. Hubo incluso un momento de suspense cuando se anunció que el puente Piduco estaba siendo sobrepasado por las aguas del mencionado río talquino, sin embargo, los propios atletas se negaron a ser neutralizados. Querían cumplir exactamente el trecho. Un ejemplo emotivo de estos deportistas. Al frente estaba en Talca la representación de "Escolar A" seguido del equipo FF. AA. "A" y luego el equipo "B" del mismo canal mili-

tar. Más atrás "Universitarios". Un total de 350 competidores.

Hoy se realizará el tramo de Talca a Curicó donde se espera que aumente el número de atletas, ya que los relevos serán breves.

### EN EL NORTE

Si en el sur la lluvia es un obstáculo difícil de superar, en el sector norte, el sol con su fuerza no ha impedido el paso agigantado de los competidores. Nadie los detiene. El trajín es sin pausas.

Ayer se realizó bajo un clima caluroso el tramo de Ovalle a las termas del Soco y hoy viene uno de los sectores más difíciles, donde reina la soledad y el calor agobia. Desde Socos a Los Vilos. Hasta el momento el líder en el sector norte es la FF. AA. seguido de Universitario y luego Escolar, Laboral con un total de 280 competidores.

# La Nación del Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Martes 14 de Septiembre de 1982

Cuerpo B

FUERON DESPEDIDOS CON UNA GRAN OVACION. — El cuadro de Santiago Morning alza sus brazos en señal de triunfo, luego de la contundente faena en la que logró imponerse categóricamente a Unión Española.



Para el añorado retorno de los bohemios

## La primavera llegó

□ Santiago Morning, luego de la contundente victoria —única en el campeonato oficial— sobre Unión Española 4 x 0, confía en su rehabilitación

Deben de ser muchos, y de hecho lo son, los que ahora aún están celebrando la categórica goleada que propinó Santiago Morning a Unión Española, en uno de los tres encuentros disputados el fin de semana pasado, en el Estadio Nacional.

Porque para aquellos "bohemos" de antes, y los actuales melipillanos de hoy, la tan esperada rehabilitación del equipo de sus amores —quizás injustamente— se hizo esperar, razón por la cual a la hora del triunfo —primero en campeonato oficial— la alegría que les invade se justifica.

Desde que subió a Primera División, este año, luego de una brillante campaña en ascenso, hasta la fecha —novena para el fútbol— ha obtenido: 4 derrotas; 4 empates y una victoria. Tiene 8 goles a favor y 12 en contra. Estadística correspondiente a la parte deportiva, pero por lo que cuenta y reza a la parte directiva, un sinnúmero de problemas económicos...

Por tal razón, este tan anhelado triunfo, es un haz de luz para todos aquellos que quieren al "Chaguito", por lo que fue y representó en su momento les da la esperanza de ver a su equipo superar —"contra viento y marea"— una campaña que hasta el momento no ha sido buena.

### SIEMPRE EXISTE...

Por lo que mostró el cuadro melipillano, en el reducto de Núnua, sin duda que tanto a los integrantes del plantel como cuerpo técnico y directiva, los debe de tener muy satisfechos. El elenco fue muy aplicado en todas sus líneas —especialmente la defensa— y el planteamiento emple-

ado fue el que correspondía a las circunstancias; se le entregó el terreno de juego a Unión, para que ellos hicieran el "gasto", esquema que les permitió a la postre conseguir la victoria.

Todo este sistema de juego se vio favorecido gracias a la temprana inauguración del marcador, situación que obligó a los rojos de Santa Laura, a salir en busca de volcar el match a su favor, dando pauta esta incidencia al desenlace final: la goleada, la cual pudo ser mayor, de no mediar la excesiva ambición —en algunas ocasiones— de Barboza, y en otras la impericia del resto de los atacantes.

### SOLO CABE EL ELOGIO

Pero fuera de toda crítica y análisis exhaustivo, sólo cabe reconocer los méritos de un equipo que para muchos —algunos de estos muy entendidos en la materia— con lo que tiene y dispone Santiago Morning, para su trabajo de preparación semanal, parece tan sólo un "cuadro de barrio como el mejor del centro".

Situación que quizás sirva como incentivo para que estos jóvenes jugadores, quienes buscan una oportunidad en el fútbol "grande", se entreguen como corresponde y lo hicieron ante Unión Española; con pundonor, honradez y sobriedad, para sacar adelante una institución con tradición, como lo es la de la "V" negra. Situación además como para que los dirigentes, socios y simpatizantes, tomen las medidas que corresponden y otorguen las facilidades correspondientes para que Humberto "Chita" Cruz, prosiga con su labor. Y para que a la postre, el tan añorado retorno de los BOHEMIOS, sea una realidad... (José González Bustos).

## Inspección del Trabajo multó a Audax Italiano

La Inspección Provincial del Trabajo, multó con 274 mil pesos, al Club Audax Italiano, por atrasos en el pago de los sueldos a los jugadores profesionales de fútbol.

La multa, tiene carácter de inapelable y corresponde a una denuncia que formuló el plantel de jugadores, por no haberseles cancelado oportunamente el mes de julio. Sin embargo, con posterioridad a la denuncia, los dirigentes de la entidad itálica pagaron la totalidad de lo adeudado en materia de sueldos, pero quedaron debiendo algunas sumas relativas a premios y primas.

La notificación de la multa, le fue entregada, al presidente general del Club Audax Italiano, Ivori Mordino, quien se manifestó hondamente preocupado por el nuevo problema surgido en la institución y que afecta de modo particular a los dirigentes de la rama de fútbol.

En Santo Domingo

## Benito Badilla irá por la corona mundial

□ Disputará el título de la AMB frente a Leo Cruz. Por su parte, Benedicto Villablanca rechaza pasajes para viajar a Puerto Rico

Benito Badilla, campeón latinoamericano de los super gallos, disputará la corona mundial de la categoría, versión Asociación Mundial de Boxeo, con el actual campeón, Leo Cruz, de República Dominicana.

La pelea se efectuará el 23 de octubre, en la Ciudad de Santo Domingo y será la primera defensa que hará Cruz de la Corona que consiguió al vencer al argentino Sergio Víctor Palma.

La oficialización del combate, le fue comunicada al manejador de Badilla Ricardo Liaño, por el representante de Leo Cruz, José "Pepe" Cordero, presidente de la Empresa Salinas Promotions.

Liaño, viajará la próxima semana a Santo Domingo, a ultimar los detalles de la pelea.

### VILLABLANCA RECHAZA PASAJES A PUERTO RICO

Galvarino Olave, manager del boxeador chileno, Benedicto Villablanca,

ca recibió un cable del empresario portorriqueño, José Cordero, en el cual le anunciaba que a través de la Federación Chilena de Boxeo, le había enviado los pasajes para que viajara a Puerto Rico a cumplir con los trámites previos al combate que el 25 debe sostener Villablanca con el campeón mundial, Samuel Serrano.

Para el cable de Cordero no hubo ni habrá respuesta, ya que por consejo del abogado Gabriel Penagaricano, que defiende a Villablanca en la demanda que entabló hoy contra la Asociación Mundial de Boxeo, el peleador chileno no hará gestión alguna mientras el Tribunal no resuelva el juicio. En consecuencia, Villablanca y sus representantes, no retirarán los pasajes, limitándose a esperar la decisión del Tribunal, el que, al dictar sentencia establecerá la legalidad o ilegalidad del fallo emitido por la Asociación Mundial de Boxeo, que privó a Villablanca del título mundial, que obtuvo al vencer al entonces campeón, Samuel Serrano de Puerto Rico.



Benito Badilla, otro pugilista chileno que viaja en busca de un título mundial. El 23 de octubre combatirá con el dominicano Cleo Cruz, en Santo Domingo.

## Magallanes cansado pero feliz

Ayer, luego de un cansador viaje de más de diez horas, el alegre plantel de Magallanes retornó a La Villa, donde los jugadores comentaron así el triunfo que obtuvieron ante Regional Atacama, en uno de los llamados resultados sorpresas de la novena fecha...

"Creo que en Copiapó jugamos el mejor partido del año. Incluso superamos lo que habíamos mostrado ante Colo Colo. Fue una faena completa. Ellos, después del primer gol, retrasaron sus filas y ahí los liquidamos, porque empezamos una y otra vez a car-

gar hasta que nos salió el empate. Después, Atacama buscó atacar, pero nuestra defensa no tuvo fallas y con el contragolpe los liquidamos", manifestó Luis Marcoleta, autor de dos de los tres goles albicelestes.

"Ya era hora de que Magallanes mostrara su verdadero nivel. En Copiapó el equipo no tuvo fallas y nuestra aplicación fue algo que Atacama no supo enfrentar. Ni después

del primer gol bajamos los brazos. Seguimos luchando hasta conseguir un resultado que no entregara una semana tranquila para esperar el compromiso con el puntero Universidad de Chile", expresó el técnico Eugenio Jara.

Por su parte, Adolfo Nef comentó: "En Copiapó sorprendimos a un buen equipo que no pudo eludir nuestras

marcas... Claro, tuve algunas intervenciones buenas, pero el mérito es de todo el equipo que logró lo que buscaba: un triunfo para empezar a remontar posiciones".

El plantel de Magallanes concurrirá hoy, como premio, a los baños sauna de Juan Pinto Durán y mañana, se reúnen en el Estadio Vulco para planificar el partido que debe jugar con Universidad de Chile.



Para junio de 1983

## Pactada revancha entre argentinos e ingleses

BUENOS AIRES (AP).— La realización de un partido entre las selecciones de fútbol de Argentina e Inglaterra proyectado para junio del próximo año en esta capital dependerá de cómo se encuentren para ese entonces las relaciones entre ambos países, rotas desde la guerra de las Malvinas, se informó.

El jefe de prensa de la Asociación de Fútbol Argentino, Washington Rivera, dijo que el partido fue programado hace más de dos años como revancha del jugado en Londres en mayo de 1980, que ganó Argentina 3-1.

"Todo quedó muy frío después de la guerra, aunque habrá que ver cómo andan las relaciones con Inglaterra el año próximo", expresó Rivera.

## Gran negocio es el deporte en USA

□Es difícil poder calcular los millones que se gastan en este rubro

NUEVA YORK, Septiembre (Por Leroy Pope, UPI).— El deporte es un gran negocio en Estados Unidos, al igual que la publicidad deportiva vinculada tanto a los eventos profesionales como a los amateurs.

Es difícil poder calcular una cifra aproximada del total que se gasta en este rubro, pero un vocero de la cadena de televisión NBC estima que el 20 por ciento de los 6.000 millones de dólares que recibe la compañía al año, o sea 1.200 millones, tienen relación con el deporte.

Sobre eso hay grandes gastos en las estaciones locales de televisión, en las radios que transmiten a nivel nacional y regional, y sumas sustanciales se destinan a la prensa escrita, souvenirs y derechos de transmisión. Además, esa cifra de 1.200 millones de dólares es sólo para el tiempo de la televisión que se ve en toda la nación. A menudo los pagos a los animadores y muchos otros gastos son extra.

De estos ingresos, las cadenas de televisión y radio y las estaciones locales pagan anualmente de 500 millones de dólares hacia arriba por los derechos de transmisión al fútbol profesional y al colegial, al béisbol, básquetbol, hockey, tenis, golf y otros deportes. La NBC estaba dispuesta a dar 50 millones de dólares a los soviéticos por los derechos de transmisión de las Olimpiadas de Moscú antes que Estados Unidos decidiera no concurrir al evento.

Una indicación de cómo ha crecido la evaluación de los avisadores del mercado deportivo yace en la experiencia de la fábrica de hojas de afeitar Gillette, de Boston. En 1939, el presidente de la compañía, Joseph P. Spang Jr., pensó que estaba corriendo un gran riesgo cuando gastó 203.000 dólares para auspiciar transmisiones de radio de toda la serie mundial de béisbol de ese año para promover sus productos. Hoy día, esos 203.000 dólares apenas cubrirían los costos de un aviso de televisión de 30 segundos durante un partido de la serie mundial.

Gillette ha enfocado una gran parte de sus gastos en publicidad en los deportes desde 1939, especialmente en el béisbol y el boxeo.

"Nadie podría darse el lujo hoy de dominar la publicidad ni siquiera en uno de los grandes deportes", dijo Derek Coward, el vicepresidente de marketing de la Gillette, de nacionalidad británica.

Coward espera que el deporte continúe acaparando una parte cada vez más grande del dólar publicitario en Estados Unidos porque, al igual que las noticias, es una forma segura de llegar al consumidor y vender los productos.

Este año, Gillette aumentó sus gastos de publicidad en los deportes, avisando también en las carreras de autos y destinando asimismo ocho millones de dólares para la serie mundial con una campaña presentada por el beisbolista Steve Garvey, el estelar primera base de los Dodgers de Los Angeles.

Coward dijo que la campaña destinada a las carreras de autos comprende una muestra intensiva de los productos de afeitar de Gillette en las principales pruebas que transmita la televisión. Gillette estará presente en estas carreras, explicó, por el gran público que atrae, citando que en 1980 hubo 51 millones de espectadores y también porque los aficionados al automovilismo son hombres entre un 60 y un 80 por ciento.

"Alrededor del 40 por ciento de los espectadores de béisbol son mujeres y las mujeres compran el 35 por ciento de los productos de afeitar de Gillette", agregó.

Como el béisbol, las carreras de autos se desarrollan en una larga temporada, lo que facilita la planificación de la publicidad y las promociones relacionadas con este deporte mecánico. Se complementa con el béisbol porque su actividad se centra principalmente en áreas del país que no están cerca de los sitios en que actúan los equipos de las grandes ligas de béisbol.

La proliferación de avisadores en las competencias deportivas ha sido asombrosa como el crecimiento de su volumen. En cierta época, los comerciales de cerveza y cigarrillos dominaron la publicidad deportiva junto con las hojas y navajas de afeitar.

La cerveza todavía es un gran avisor en esta categoría, pero los spots de cigarrillos fueron prohibidos y ahora se presentan desde pizzas hasta automóviles de lujo, pantalones vaqueros, cámaras fotográficas, vinos, compañías de seguros, tiendas comerciales y bancos.



Miguel Angel Brindisi, mediavolante argentino, posiblemente se incorpore a la plantilla del cuadro colombiano Deportivo Cali.

Ex seleccionador de Argentina y Perú

## Brindisi y De la Rosa al fútbol colombiano

CALI (Colombia) (DPA).— El club de fútbol colombiano Deportivo Cali espera vincular a los jugadores Guillermo De la Rosa, del Perú, y ex jugador del Atlético Nacional de Medellín, y a Miguel Angel Brindisi, de Boca Juniors de Argentina, según se reveló hoy oficialmente.

El gerente del club, Humberto Palacios, dijo que "aún no hay nada confirmado, pero todo se podría concretar si conseguimos el dinero necesario para las transferencias".

Por Brindisi hay interés en varios clubes colombianos, entre éstos el Deportivo Pereira, pero el propio jugador, se supo, da preferencia al Deportivo Cali por ser un club más conocido en el ámbito internacional. El Cali fue subcampeón de la Copa Libertadores de América en 1978.

Sucede en Argentina

## Cuatro DT. argentinos aumentan la cesantía

BUENOS AIRES (AP).— Cuatro entrenadores de fútbol han sido despedidos o dejaron sus puestos a raíz de las malas campañas de sus equipos, cuando apenas se han jugado nueve fechas del campeonato de primera división.

El técnico de Racing Club, Carlos Cavagnaro, se incorporó a la lista iniciada el mes pasado por Rubén Suñe, de Quilmes; Juan Merlo, de Sarmiento de Junín, y Roberto Rogel, de Instituto de Córdoba.

Eduardo Manera, de Platense, también sería despedido si su equipo pierde como visitante con Argentinos Juniors por la décima fecha suspendida por mal tiempo.

Bajo la conducción de Cavagnaro, Racing cumplió la peor campaña de su historia. Logró apenas dos puntos con sendos empates, y ocupa el último puesto en el campeonato. El domingo perdió 4-0 con Racing de Córdoba.

Los equipos que ocupen los dos últimos puestos al término del torneo descienden a segunda división. En lugar de Cavagnaro, quien fue despedido, asumió el ex-arquero de Racing, Rogelio Domínguez, quien también jugó en Real Madrid, Nacional de Montevideo y Flamengo de Brasil, entre otros.

Los técnicos de más éxito hasta ahora son Juan C. Lorenzo, de Vélez, equipo que marcha primero con 15 puntos, Angel Labruna, de Talleres de Córdoba, 13 puntos, y Carmelo Faraone, de Boca Juniors, con 12.

Liga alemana sin sorpresas

## 23 partidos sin perder completó el Hamburgo

HAMBURGO, Septiembre (DPA).— Sin grandes sorpresas resultó la quinta jornada del Campeonato de Liga de Fútbol de la República Federal de Alemania, ganando los favoritos Bayern y el Hamburgo en sus compromisos como visitantes.

El campeón Hamburgo batió anoche el record de 23 partidos de liga sin perder al ganar por la mínima diferencia al Bayer Leverkusen con un gol cuando faltaban 23 segundos para la finalización del encuentro. El Hamburgo y el Bayern encabezaban junto al Stuttgart y al Dortmund la tabla de posiciones.

El Bayern Munich le ganó al Bielefeld, al tiempo que el Dortmund, empató con el Braunschweig con el marcador en blanco y el Stuttgart con el Dusseldorf a un tanto.

Los resultados de la jornada fueron estos

Víctimas	Resultado
Bayern Leverkusen — Hamburger SV	0:1
Karlsruher SC — Borussia Moenchengladbach	2:0
Sábado:	
Werder Bremen — Hertha BSC	3:1
Fortuna Duesseldorf — VFB Stuttgart	1:1
Eintracht Braunschweig — Borussia Dortmund	0:0
Eintracht Frankfurt — VFL Bochum	0:1
Arminia Bielefeld — Bayern Muenchen	2:4
1. FC Nuernberg — 1. FC Koeln	2:1
Schalke 04 — 1. FC Kaiserslautern	0:0

Cumplida la quinta jornada del Campeonato de Fútbol de Alemania Federal, las posiciones quedaron así:

	J	G	E	P	G	Puntos
1 Hamburger SV	(4)	5	3	2	0	14:3
2 Bayern Muenchen	(5)	5	4	0	1	14:3
3 VFB Stuttgart	(1)	5	3	2	0	13:4
4 Borussia Dortmund	(2)	5	3	2	0	8:2
5 Werder Bremen	(7)	5	3	1	1	8:6
6 Arminia Bielefeld	(3)	5	3	1	1	8:6
7 Karlsruher SC	(6)	5	3	0	2	4:8
8 1. FC Koeln	(6)	5	2	1	2	8:7
9 1. FC Nuernberg	(12)	5	2	1	2	7:14
10 Eintr. Braunschweig	(10)	5	2	1	2	7:14
11 Bor. Moenchengladbach	(8)	4	1	2	1	3:4
12 Hertha BSC	(11)	5	2	0	3	10:8
13 Schalke 04	(14)	5	1	1	3	9:11
14 VFL Bochum	(18)	5	1	1	3	6:8
15 Fortuna Duesseldorf	(15)	5	1	1	3	2:5
16 1. FC Kaiserslautern	(17)	5	1	1	3	3:13
17 Eintracht Frankfurt	(13)	4	0	2	2	2:7
18 Bayer 04 Leverkusen	(16)	5	1	0	4	6:5

Aclara el timonel de la AFA

## Menotti podría seguir, pero sujeto a algunas condiciones

□Incluso se insiste en que deberá haber dos entrenadores en el mismo plan. Los resultados obtenidos con el polémico coach fueron decepcionantes

BUENOS AIRES, Septiembre (UPI).— El Presidente de la Asociación de Fútbol Argentino, Julio Grondona, afirmó hoy que favorece la continuidad de César Menotti como técnico de la selección nacional, pero con "nuevas pautas".

Admitiendo que "hubo mucho de positivo en la labor de Menotti en los ocho últimos años al frente del equipo, el titular de AFA hizo la salvedad de que en adelante no debería privarse a los clubes de contar con sus jugadores durante la época de entrenamiento de la selección.

Las declaraciones de Grondona figuran en la edición de hoy del matutino Clarín, donde también se incluyen conceptos emitidos por el polémico entrenador.

Respecto a su continuidad al frente de la selección argentina, Menotti expresó que "es difícil decirlo en este momento" y acotó que "va a ser decisivo reunirse con los miembros de la comisión de selección" antes de adoptar una decisión firme.

Menotti ha sido blanco de fuertes críticas por no haber obtenido buenos resultados en el reciente Campeonato Mundial de España, donde Argentina resignó el título realizando mediocres presentaciones, excepto una buena victoria ante Hungría.

### DECEPCIONANTES

Los cargos a Menotti se refirieron también a las cuatro meses de concentración de los jugadores, previos al Campeonato de España, lo que privó a los clubes de contar con sus servicios en el certamen nacional.

En resumen, destacan las críticas, "se le dieron a Menotti todas las facilidades y a pesar de eso los resultados fueron decepcionantes".

Menotti dijo que "me parece perfecto eso de buscar el equilibrio" entre las necesidades de la selección y los compromisos deportivos de los clubes.

Hay que buscar el equilibrio entre los torneos locales y el programa de la selección, que AFA debe estructurar a través de un calendario con no menos

de diez partidos internacionales al año", remarcó el técnico.

### REPRESENTATIVIDAD DIGNA

Grondona afirmó que hay que emprender "un camino nuevo" y sostuvo que "debemos hacerlo con equilibrio. Porque no queremos volver a lo que sucedía antes de 1975, cuando los clubes y hasta los mismos jugadores retaceaban el apoyo a la selección".

"Pero tampoco -prosiguió el presidente de la AFA- a lo que ocurrió después del 78. El objetivo sigue siendo tener una representatividad digna del fútbol argentino, lograda con un trabajo serio y que implique el menor perjuicio posible para los clubes".

Durante el reportaje, Grondona no descartó la posibilidad de que el seleccionado tenga dos directores técnicos.

"La idea —aclaró Grondona— Es tener un técnico número uno y un técnico número dos. El segundo técnico, además de colaborar con el principal, deberá ser el encargado de los equipos juveniles".

De Colombia

## Entrenador fué deportado porque no tenía visa de trabajo

BOGOTÁ (AP).— El entrenador de fútbol argentino, Perfecto Rodríguez, fue deportado de Colombia por trabajar aquí sin la correspondiente visa de residente.

El anuncio fue formulado a The Associated Press por la directora de la División de Extranjería del Departamento Administrativo de Seguridad de Colombia, Belén Bernal.

"El señor Rodríguez poseía una visa de turista, documento que no lo habilita para laborar en Colombia. Varias veces fue notificado que debía obtener la visa de residente, no adelantó ninguna gestión y según la ley colombiana se procedió a deportarlo", explicó la funcionaria.

El entrenador de básquetbol Jim McGregor, de los Estados Unidos, corrió igual suerte que Rodríguez hace unos días.

No se anunció el destino de Rodríguez. El entrenador puede retornar a Colombia en el momento que disponga de la visa de residente.

Las personas que sean expulsadas, no deportadas, pierden el derecho de venir a Colombia durante un año, según la ley de este país.

La abogada Belén Bernal anunció que procederá a examinar la documentación de otros futbolistas y entrenadores extranjeros que actúan con equipos colombianos.

"En caso de que algunos estén trabajando sin la correspondiente visa, serán deportados inmediatamente", dijo Belén Bernal.



Diego Armando Maradona brilló con luces propias en el triunfo de Barcelona sobre Valladolid por 3 a 0.

30 segundos y un pase preciso

## Maradona asombró con un golazo a los "catalanes"

BARCELONA, Septiembre (DPA). (Por Antonio González Calatayud).— Después de disputadas las dos primeras jornadas del campeonato español de fútbol de Primera División, no son ni el supermillonario Barcelona, ni el Real Madrid o el Real Sociedad los que mandan en la clasificación. Sorprendente, el Zaragoza, que hizo una mala pretemporada, y el Atlético de Madrid, por quien nadie daba "dos duros" son los que figuran destacados a la cabeza de la tabla, con dos victorias en otros tantos partidos.

En el primer partido. Duelo de bonduros, ya que el guardameta Arzu defendió la puerta del Santander, mientras que el defensa Costly debutó en el Málaga, saliendo en el minuto 76.

### GOLPES EN EL SEVILLA

En Sevilla se produjo el escándalo en el partido entre el Betis y el Atlético madrileño, con una catastrófica actuación del colegiado. Tras una primera mitad sin goles, el veterano Cardena adelantó al Betis al marcar de golpe directo. Poco después igualaba el mexicano Hugo Sánchez al transformar un penalty.

Se quedó el Betis con nueve jugadores por expulsión de Biosca, por puñetazo a Hugo Sánchez, y de Alex, por acumulación de tarjetas, lo que aprovechó el Atlético para atacar a fondo y conseguir dos goles en siete minutos por mediación de Landaburu y Minguez.

En Vigo, el novel Celta no pudo con el Zaragoza que se llevó cómodamente los dos puntos encajándole otros tantos goles a los locales de Celta. Marcó primero Ramírez a los 30 minutos y el mundialista argentino Valdano consiguió el segundo en el 42' al transformar un penalty.

El Athletic de Bilbao venció con fortuna al Valencia, gracias a un gol conseguido en el penúltimo minuto por Andrés. Anteriormente, habían marcado Callego en el 60' y Roberto a pase de Kempes en el 80'.

Las Palmas va bien con su nuevo entrenador, el austriaco Walter Skocik y ganó con apuros al Osasuna, lo que le permite encaramarse al tercer puesto de la tabla. Juanito en dos ocasiones, una en cada mitad. Marco por los isleños, mientras que Iriguiel lo hizo por los visitantes.

El penalty fue más dudoso, aunque el árbitro no había sancionado otro que le hicieron al R. Madrid. También Stielike vio la tarjeta amarilla

Este mes publican el balance

## Ni déficit ni superávit en el Mundial de España

MADRID (ANSA).— El balance económico del Campeonato Mundial de Fútbol 1982 será publicado a fines de este mes. Las cuentas ya fueron aprobadas en la última reunión del comité organizador y se sabe que el balance terminó sin déficit y sin superávit, a pesar de un gasto extra de 639 millones de pesetas (más de 50 millones de dólares).

Un problema surgió con las cuentas por 60 millones de pesetas (más de 500 mil dólares) presentadas por el presidente del comité organizador, Raimundo Saporta, por gastos efectuados por iniciativa suya, esencialmente en regalos e invitaciones, no aprobados preventivamente por el comité. Se había planteado la posibilidad de que Saporta tuviese que pagar de su bolsillo estas cuentas, pero al final la cifra mencionada fue incluida en los gastos generales y formará parte del balance normal del comité. Uno de estos regalos de Saporta fueron camisetas donadas a los jugadores del seleccionado español, con el nombre de cada uno de ellos bordado en oro.

Con su similar británico

## Sócrates quiere que juegue en Inglaterra Corinthians

LONDRES, Septiembre (UPI).— El capitán de la selección brasileña que actuó en el Mundial de España, Sócrates, y sus compañeros del Club Corinthians podrían disputar un partido de exhibición en Inglaterra el próximo año, contra el equipo Corinthian Casuals, una pequeña institución que no compete en la liga inglesa y que ayudó a formar a principios de siglo su homónimo sudamericano. El encuentro sería para celebrar la centésima temporada del club inglés.

El Corinthian Casuals, que siempre ha estado en la división amateur, fue un equipo muy importante en las primeras épocas del fútbol británico. Sus dirigentes ayudaron a formar al Corinthians de Sao Paulo cuando hizo una visita al país sudamericano en 1910.



3ra. fecha de 2ª. rueda

## Old Mackayans sigue de líder en el rugby

Concluyentes victorias obtuvieron los equipos de Valparaíso Sporting Club y Stade Français en los encuentros correspondientes a la tercera fecha de la segunda rueda del Campeonato de Chile de Rugby.

El conjunto porteno derrotó a Country Club, en cancha de éste, por 43 contra 9, en un encuentro dirigido por Juan Pizarro.

Stade Français, haciendo de local, venció al colista de la competencia, Universidad de Chile, por 33 contra 8. Dirigió Mauricio Cabargas.

Con estos resultados, la tabla de posiciones sigue encabezada por Old Mackayans, de Viña del Mar, y Old Boys. El primero tiene un encuentro pendiente.

Juega con Wilsterman

## River necesita un punto para ser semifinalista

BUENOS AIRES, Septiembre (LATIN-REUTER).— River Plate, campeón nacional de fútbol de Argentina, enfrentará hoy al campeón boliviano, Jorge Wilsterman, y con sólo empatar se clasificaría semifinalista por el grupo uno de la Copa Libertadores de América.

River encabeza las posiciones del grupo con siete puntos en cuatro partidos jugados. Lo siguen The Strongest, subcampeón de Bolivia, con cuatro puntos y ya eliminado, Boca Juniors, campeón metropolitano argentino, con tres y dos partidos pendientes, y Wilsterman, que sumó dos e incluyendo el de hoy tiene tres cotejos por delante.

Los riverplatenses afrontarán el compromiso de hoy en su estadio con la pesadumbre por la muerte de su entrenador Vladislav Cap, ocurrida el viernes a raíz de una fulminante afección pulmonar.

Pero los jugadores de River, de acuerdo con su defensor internacional Alberto Tarantini, "estamos dispuestos a rendir nuestro homenaje a Cap clasificándonos en el grupo y ganando después ese trofeo que siempre se nos escapó de las manos".

River llegó dos veces a la final por la Copa Libertadores pero en ambos casos vio esfumadas sus esperanzas contra Peñarol de Uruguay en 1966 y ante Cruzeiro de Brasil diez años después.

El partido de hoy será desquite del que River ganó 1-0 en Cochabamba y que le permitió afirmarse en la primera posición luego de que la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) le otorgó los dos puntos del cotejo que perdió por el mismo marcador con el subcampeón boliviano The Strongest en La Paz a raíz de la indecisa inclusión, en este equipo, del jugador Waldino Palacios.

Para Wilsterman, sólo vale el triunfo en el partido de hoy y en los dos últimos, que sostendrá el viernes contra Boca y el 20 de septiembre con The Strongest, a condición de que a su vez Boca derrote a los riverplatenses en su partido de vuelta del 29 de este mes.

Otro resultado haría que los partidos restantes por el grupo uno tuvieran sólo un carácter formal, con River ya clasificado para las semifinales.

River, de pálidas actuaciones en el torneo local de primera división, rindió, en cambio, más aceptablemente en la Copa Libertadores, habiendo goleado 4-1 en su última presentación a The Strongest.

El cotejo se iniciará a las 21.30 hora local (00.30 GMT) y la probable formación de River es:

Fillol-Saporitti, Tarantini, Gallego y Olarticochea-Bulleri, Merlo y Tapia-Alzamendi, Vieta y Tevez.



Ubaldo Matildo Fillol, arquero de River Plate, y considerado como uno de los mejores de América en dicho puesto.



El equipo de CORDILLERA de Valparaíso está destacando. Así posaron para LA NACION. Frente al conjunto de Alonso de Ercilla dieron marcha al acelerador y ganaron 57 por 26.

## Suspensión en el torneo cadetes de básquetbol

El torneo de básquetbol organizado por CHILETEBA, la entidad que agrupa a los entrenadores de este deporte, sigue con creciente entusiasmo. La mayor parte de los encuentros están despegando el campo para que lleguen las finales de series, como la lógica lo indica.

### ALGUNOS RESULTADOS

De la programación del domingo anotamos los siguientes resultados. De ellos Israelita 39, Español de Osorno 16.

Cordillera de Valparaíso 57, Alonso de Ercilla 26.

Universidad de Chile 59, Jorge V. de Iquique 32.

Para las jornadas finales los probables son: en serie A: Cordillera de Valparaíso que ya encaja como primero en la serie; quedan disputando el segundo lugar, Alonso de Ercilla y S.S. C.C. de Concepción.

La serie B debe despejarse en el encuentro de Arturo Prat de San Felipe e Israelita.

La serie C es la más difícil porque en ella deben jugar por el mejor lugar Unión Española y Colegio Calasanz y la serie D la definirán Sokol y Universidad de Chile.

Hay suspensión en los tramos finales de las series. A esperar entonces.



Del colegio Calasanz posan para LA NACION; en primera línea: Borbolla, Muñoz y Arguñarena. Siguen en segunda: Solari, Figueroa y Abarca. Más atrás: González, Arriaza y Rojas. Al final: Von Kretsch, Sánchez y Valencia.

Inician la disputa de tres copas

## El fútbol europeo revive sus competencias internacionales

LONDRES, 13 (AP).— El fútbol europeo revivirá a partir del miércoles (mañana), las emociones de las competencias internacionales con astros como Diego Maradona, Johan Cruyff, Falcao y Paolo Rossi, al iniciarse la disputa de las tres principales copas del Viejo Continente.

Los principales clubes tendrán que dividir sus esfuerzos entre los campeonatos nacionales y los torneos continentales. Copa de Ganadores de Copa, Copa de Campeones y Copa de la Unión Europea de Fútbol, UEFA.

En la Copa de Ganadores de Copa, Barcelona de España inicia la defensa de su título entusiasmada con la magnífica actuación de su nuevo astro, el argentino Maradona, conductor del equipo en la victoria por 3-0 del domingo sobre Valladolid en el torneo español. Barcelona recibirá en su cancha al modesto Limasol de Chipre.

El otro español en el torneo, el Real Madrid, parece tener un comienzo aún más fácil ante el debutante Baia Mare de Rumanía.

Otros partidos de la jornada son Tottenham de Inglaterra contra Cole-Raine de Irlanda del Norte, Swansea de Gales contra Wanderers de Malta y Aberdeen de Escocia contra Dinamo de Albania.

Juventus —que con sus campeonatos mundiales Zoff, Antognoni y Paolo Rossi fue sorprendido por el Sampdoria en la inauguración del

Campeonato italiano— debutará en la Copa de Campeones como favorito frente al Hvidovre de Dinamarca.

### EL ACTUAL CAMPEÓN

El actual dueño de la Copa, Aston Villa, iniciará la defensa del trofeo en su casa en un partido a puertas cerradas frente al Besiktas de Turquía. Las autoridades europeas del fútbol prohibieron la entrada del público como castigo a los aficionados del club que promovieron actos de violencia en la semifinal de la Copa en Bélgica el año pasado.

Otro aspecto interesante de la Copa de Campeones este año es el Ajax de Holanda, que parece haber recuperado su poder tras cinco años de mediocres campañas, con la conducción en el mediocampo del veterano Johann Cruyff, y con un nuevo y espectacular goleador: Win Kieft.

Otros partidos, de la ronda son Milán de Italia contra Bratislava de Checoslovaquia y Bayern Munich de Alemania contra Torpedo de Moscú.

La Copa de la UEFA permitirá a Valencia de España volver a presentarse en las lides europeas al goleador argentino Mario Kempes en el debut como visitante ante Manchester United de Inglaterra.

En la misma Copa UEFA, el Roma de Italia espera que su astro brasileño Pablo Roberto Falcao esté recuperado para recibir en casa al Ipswich de Inglaterra.

Pero ni hablar de los arbitrajes

## Atractivos encuentros se están viendo en la DIMAYOR

Sin lugar a dudas que hasta el momento la DIMAYOR del básquetbol está realizando un buen torneo en lo que a esta capital se refiere. Lo único que podría ser motivo de crítica es ese gran problema de los mediocres arbitrajes que están rigiendo en los encuentros. Problema difícil de solucionar, pero no imposible.

Pero vamos a la esencia del deporte.

La línea lógica de los cuatro encuentros programados salió como era lo natural.

Ya en la primera reunión del día sábado ganaron Universidad Católica y Unión Española. En la programación del domingo los ganadores fueron Unión Española sobre Thomas Bata y Universidad Católica se impuso a Español de Talca.

### DETALLES DE AMBOS ENCUNTROS

En el preliminar mostrado también por T.V. Nacional, Unión Española mostró nuevamente su poderío al su-



Jimmy Connors, con la obtención por cuarta vez del torneo abierto de Estados Unidos, ha incrementado sus ganancias en más de 4 millones de dólares. (Foto UPI).

## Connors sobrepasó la marca de los 4 millones de dólares

En lo que respecta a ganancias durante este año

NUEVA YORK, Septiembre 13 (UPI).— Pareció apropiado que Jimmy Connors, momentos después de derrotar a Ivan Lendl, de Checoslovaquia y obtener su cuarto título en el campeonato abierto de tenis de Estados Unidos, ayer, enfrentara a los micrófonos y cámaras imitando a Muhammad Ali.

### QUIZAS ME RETIRE

Luego de su victoria por 6-3, 6-2, 4-6, 6-4, Connors dijo a la prensa: "Tal vez no vuelvan a verme de nuevo por aquí. Quizás me retire. Me tomaré algo de tiempo libre y cortaré mis presentaciones de manera substancial", pues, tras ganar en Wimbledon y el campeonato de tenis de Estados Unidos, "no tengo mucho más que demostrar. Hay otras prioridades más importantes a la edad de 30 años, explicó. "Es tiempo de sentarse y ponerse a pensar".

Connors estuvo a punto de reiterar la bravata de Ali: "Soy el más grande de todos", pero se frenó a tiempo. Aunque su jactancia estaría justificada. Su triunfo fue de marca mayor.

Excepto por un breve período del tercer set —cuando Lendl ganó cinco de seis juegos— Connors controló el partido y se aprovechó del juego errático de su rival en los primeros dos sets para obtener la ventaja necesaria y vencerlo por novena vez en 10 encuentros.

Parecía que Connors iba a ganar en sets seguidos cuando se puso en ventaja por 3-1 en el tercer set, pero Lendl hizo relucir sus mejores golpes y logró la victoria en el set por 6-4.

### 45 TORNEOS GANADOS

Connors, sin embargo, quebró el servicio en el cuarto set; a su vez, Lendl hizo lo mismo en el cuarto game, pero Connors volvió a quebrar en el siguiente game para terminar finalmente con el resultado de 6-4 por el set y adjudicarse así la victoria.

Cuando Lendl lanzó la pelota contra las mallas, después de tres horas y nueve minutos de juego, Connors alzó los brazos en señal de victoria.

De esta forma, al duplicar lo conseguido en 1974 y conquistar el torneo de Wimbledon y el abierto norteamericano, Connors se aseguró la clasificación de número uno obtenida entre 1974 y 1979.

Esta es la cuarta vez que gana Connors, un record de todos los tiempos, y los 90.000 dólares de este torneo le permitieron ser el primer tenista que pasa la marca de los cuatro millones de dólares en premios.

### Vóleibol

## Con una goleada, peruanas inauguraron el Mundial

El equipo local

(considerado uno

de los favoritos)

dio fácil cuenta de

Indonesia por tres

sets a cero

Corea, Estados Unidos, Japón, China y la Unión Soviética son considerados los grandes del vóleibol femenino.

Hoy en Brasil

## Sao Paulo y Peñarol, por la Libertadores

SAN PABLO, Sept. 13 (LATIN-REUTER).— Sao Paulo, subcampeón brasileño de fútbol de la anterior temporada, recibirá hoy aquí a Peñarol, campeón uruguayo, en un partido clave del grupo dos de la Copa Libertadores de América.

El equipo paulista, que interviene por cuarta vez en el torneo interamericano, le interesa solamente la victoria para mantener sus chances clasificatorias en la serie.

Para Peñarol, actual líder invicto del grupo, un triunfo le significará la clasificación para la ronda semifinal, aún antes de su segundo compromiso ante Gremio de Porto Alegre, campeón brasileño de 1981.

Sao Paulo sufrió ayer un serio revés en el torneo estatal al ser derrotado 2-0 por Corinthians, su tradicional rival. Pero su cuerpo técnico sostuvo que ese resultado no afectará la decisión de avanzar en la disputa por la Copa Libertadores.

El subcampeón brasileño del pasado año tiene cuatro puntos, producto de dos empates (con Gremio en dos oportunidades) y una victoria sobre

Peñarol a los del equipo de Peñarol, Thomas Bata, a quienes derrotó por 83 puntos contra 78. Primer período 37 a 32 a favor de los hispanicos.

El encuentro de fondo también fue estrecho; los muchachos de la Católica dirigidos por Héctor Orete, desde la partida estuvieron trabajando aplicadamente y lograron al final del lapso aventajar por 50 a 45 a los españoles de Talca, para terminar con 98 a 90. Fue un buen encuentro en los tramos finales.

Anotaron para los equipos, en Unión Española: Mazulla 31, Martínez 17, Araya 15, Lourido 14, Troncoso 4 y Toro 2. Total 83.

Para el equipo de Thomas Bata que adiestra Eduardo Danovaro la promoción en el tablero fue: Núñez 26, Córdova 17, Giubergia 16, Hechenleitner 10, Daniel Maass 5 e Iván Herrera 4. Total 78 puntos.

Del encuentro de fondo, para Universidad Católica sumaron: Gartlan 32, Manuel Herrera 26, Sánchez y Camponovo 12 cada uno; Díaz y O'Ryan anotaron 8 cada uno. Total 98 puntos.

Para el conjunto talquino que dirige Marcos Herrera anotaron: Woody 23, Barzaza 22, Manuel Araya 14, Belmar 16, Pavez 13 y Pierce 2. Total 90 puntos.

Este torneo prosigue el domingo en Valparaíso y en futuras fechas se jugará en Nataliel debiendo enfrentarse los quintetos de Unión Española y Universidad Católica en esperado juego por la afición.

## Ciclismo chileno presente en torneo "Caracol de Colombia"

BOGOTÁ, SEPT. (UPI).— Representantes de siete países, tres de Europa y cuatro de América Latina, participarán en el IV Gran Caracol Internacional de Ciclismo en Pista y Ruta, que se efectuará del 8 al 12 de octubre, informaron sus organizadores.

La competencia, a la que asistirán corredores de Argentina, Chile, México, Francia, Suiza, Italia y Colombia, tendrá premios por 9.200 dólares para los ganadores de las distintas pruebas que tendrá el evento.

La prueba patrocinada por la cadena radial Caracol y con auspicio de la Federación Colombiana de Ciclismo, se llevará a cabo en la ciudad de Medellín, a 258 kilómetros al noroeste de Bogotá.

Según los organizadores, la competencia tendrá las siguientes pruebas: persecución individual y por equipos, velocidad, milanesa, eliminación individual por puntos, circuito callejero y 500 metros lanzados. Esta última modalidad no será oficial y servirá únicamente para clasificar a los corredores que disputarán la velocidad.

En la edición anterior, los pedalistas colombianos Efraín Domínguez y Balbino Jaramillo, tuvieron como rivales al argentino Eduardo Walter Trillini, a los chilenos Fernando Vera y Antonio Urquijo y al brasileño Antonio Silvestre, quienes tuvieron una destacada actuación en el certamen.

Trillini, Vera y Urquijo, figuran nuevamente en la lista de invitados y serán los grandes rivales de los colombianos y europeos.

Trillini, en la versión de 1981, fue el mejor en el kilómetro lanzado y la prueba por puntos, en tanto que Urquijo se impuso en velocidad pura, Balbino, en persecución individual y Silvestre en la modalidad "LA ANTOQUENITA".

Igualmente Argentina se impuso en la prueba de persecución colectiva y Chile en persecución a la italiana.

Defensor, el otro representante uruguayo al que derrotó en Montevideo y con un marcador (3-1) que podría resultar decisivo a la hora del balance de anotaciones.

Matemáticamente, logrará la clasificación con sendas victorias aquí ante sus rivales uruguayos, pero deberá aguardar una victoria de Gremio sobre Peñarol.

El campeón uruguayo, con siete puntos, tiene las mejores posibilidades clasificatorias, pero sus dos compromisos como visitante aún no permiten mayores pronósticos en la serie.

La prensa local recordó hoy el "favor" que Sao Paulo recibió el viernes de Defensor, cuyo cerrado esquema defensivo logró arrebatar a Peñarol un punto (0-0), y devolverle al equipo paulista la oportunidad de pase a la próxima rueda.

Con una victoria, Peñarol habría venido al Brasil con el alivio de disputar la clasificación en el promedio de goles, aún en el caso de dos sucesivas derrotas.

Los comentaristas advirtieron hoy, sin embargo, que la tradicional garra del fútbol uruguayo, que llevó a Peñarol en dos ocasiones al campeonato mundial interclubes, será determinante en el partido de mañana, a cumplirse en el Estadio Morumbi después de las 00.15 GMT.

Antes del encuentro, las posiciones del grupo dos son las siguientes:

Equipos	J	G	E	P	GF	GC	PTS.
Peñarol	4	3	1	0	5	0	7
Sao Paulo	4	1	2	1	5	4	4
Gremio	4	0	3	1	2	3	3
Defensor	4	0	2	2	1	6	2



## Para el mes de febrero En Puerto Montt organizan regata de yates a vela

PUERTO MONTT. — Una competencia de yates a vela está organizando el Club Náutico Reloncavi, de esta ciudad, a realizarse en el mes de febrero, como parte de las actividades de la semana puertomontina.

Acerca de ese programa informó el dirigente del club organizador, Fernando Oyarzún, en reunión del Comité de Coordinación y Planificación Turística de la Décima Región.

La competencia será de carácter nacional y tendrá el auspicio de la Federación Chilena de Yachting, de la Municipalidad de Puerto Montt, y el apoyo financiero del Club Reloncavi.

Se asegura que concurrirán a esta competencia alrededor de veinte yates de la zona central. Se cuenta para su traslado con la colaboración de la empresa de ferrocarriles y para el alojamiento, de hoteleros y del camping municipal.

Según informó Fernando Oyarzún, habría dos tracks. Uno olímpico clásico en la bahía, y otro tipo crucero, para embarcaciones de mayor envergadura, con recorrido hasta la isla Maillen. Existe interés en que la prueba se amplíe en el futuro, hasta llegar a una competencia parecida a la regata de las mil millas, entre este puerto y la laguna San Rafael.

El intendente Regional, general Sergio Piñero, solicitó al Club Reloncavi que estudie la posibilidad de que los yachistas locales, más lo que llegarán de la zona central, efectúen otras pruebas en diferentes lugares de la región.

### Atletismo

## Otra vez lesionado el británico Coe

LONDRES (AP). — Sebastián Coe dijo que se ha retirado de los Juegos Olímpicos de la mancomunidad británica, señalados para el 30 de septiembre en Australia, anunció la cadena de televisión independiente.

La emisora dijo que el plusmarquista de los 800 metros, afirmó que "No hay tiempo suficiente para que yo pueda hacerme justicia, y he optado, renunciantemente, por retirarme".

Coe regresó el viernes a Gran Bretaña, luego de intervenir en la justa de pista y campo europea celebrada en Atenas, para someterse a pruebas médicas luego de sufrir una dolencia no especificada que le ha afectado en días recientes.

Coe quedó en segundo lugar en los 800 metros en Atenas, detrás del alemán occidental Hans Peter Ferner.

## Breves

### CICLISMO

CONCEPCION. — Jaime Bretti, de los registros del equipo de "Hilton" y que con anterioridad había ganado ya la primera etapa, se convirtió en el triunfador de la prueba ciclista Provincial de Concepción para un total aproximado de 240 kilómetros.

El corredor hizo un tiempo de 6 horas, 35 minutos y 35 segundos, aventajando a Pedro Reyes, de Talca, que obtuvo un segundo más que el pedalero santiaguino.

La segunda y última etapa de la prueba debió ser acortada ya que dadas las malas condiciones climáticas por fuerte viento y lluvia, se eliminó el paso por Tomé. De ese modo, el recorrido de los ciclistas, considerado en unos 145 kilómetros, quedó reducido aproximadamente a 120 kilómetros. El circuito fue Concepción-Coronel Penco-Talcahuano-Concepción. La prueba fue ganada por Elicer Rubilar.

### MOTOCROSS

En el estadio modelo de Pudahuel, se cumplió la primera fecha del campeonato "Fiestas Patrias" de motocross, que organizaron en conjunto, la Federación de Motocross y la Municipalidad de Pudahuel.

Er una de las pruebas más importantes, correspondientes a máquinas de 125 centímetros cúbicos, categoría juniors y seniors, la victoria perteneció a José Manuel Larrain del club C.M.X. de Las Condes, quien en las dos mangas de la prueba totalizó 30 puntos. Segundo clasificó Carlos Muñoz, del mismo club con 24 puntos, y tercero Daniel Muñoz, también del C.M.X. con 18 unidades y cuarto Felipe Horta del club Universidad de Chile, que sumó 10 puntos.

En la categoría infantil, para máquinas de 80 cc., el ganador fue Gonzalo Ribba de la Universidad Católica; segundo, remató Boris Lagos de la Asociación Metropolitana y tercero José Caneda del club C.M.X. de Las Condes.

La prueba reservada a máquinas de 250 cc., para corredores seniors y juniors, la ganó Felipe Horta de la "U", que totalizó en las dos mangas, 30 puntos. Freddy Valderrama de la Universidad Católica ocupó el segundo lugar con 24 puntos y Rolando Varela de Puente Alto, el tercero con 20 puntos.

### BASQUETBOL

CONCEPCION. — El cuadro de "Malta Morenita" de Osorno fue el gran ganador de las jornadas celebradas en la Casa del Deporte, en la capital penquista, y el gimnasio monumental "La Tortuga" de Talcahuano, al derrotar por 85 a 81 a Concepción y 97 a 95 a Naval.

Por su parte, el equipo de "Fénix" de Valdivia, derrotó al representante náutico por 81 a 71, cayendo ante el conjunto de Concepción, integrado por jugadores de "Universidad" y "Petroz", por 61 a 91.



El finlandés Keke Rosberg, a quien vemos cambiando impresiones con Niki Lauda, antes del Gran Premio de Monza, corrido el domingo, es virtualmente el campeón mundial de 1982, en una sorpresiva actuación. Pero todavía queda el GP de Las Vegas, en Estados Unidos. (Radiofoto AP).

Williams, el camino

## Keke Rosberg es la gran esperanza en Fórmula Uno

PARIS (Por Paul Treuthardt). (AP). — Hace un año, el finlandés Keke Rosberg no consiguió siquiera clasificarse para el Gran Premio italiano de Fórmula Uno, pero aprovechó la oportunidad de su vida cuando los ases Alan Jones y Carlos Reutemann se retiraron de la escuela Williams.

Este año se clasificó con el mejor tiempo de los automóviles no turbo para la misma competencia y, aunque no logró acumular puntos en la carrera de hoy (ayer) va a la última carrera de la temporada en Las Vegas, Estados Unidos, como principal favorito para ganar el campeonato.

Sólo puede ser superado por el irlandés John Watson si gana la carrera y Rosberg no consigue anotar ni un punto.

Su primer triunfo en un gran premio de Fórmula Uno, el mes pasado, le dio cierta publicidad, y ese triunfo fue hecho posible por la escuela Williams.

### LA OPORTUNIDAD DESEADA

En 1979, el sorpresivo retiro de James Hunt de las pistas hizo que la escuela Wolf llamara a Rosberg para completar el año.

El campeón brasileño Emerson Fittipaldi entró en el equipo en 1980 y Rosberg quedó como segundo corredor. Ese año anotó sus primeros puntos con una tercera y una quinta posición.

Fittipaldi se retiró de las pistas al año siguiente y Rosberg se convirtió en el principal corredor. Sin embargo, fue un año de frustraciones, sin dinero para desarrollar un automóvil o disponer de buenos motores.

Su gran oportunidad vino al fin de la temporada de 1981, cuando Frank Williams le ofreció una sesión de pruebas. Williams tenía al ex campeón Alan Jones, de Australia, y al argentino Carlos Reutemann en su equipo,

para ese año, de modo que se trataba solamente de probar automóviles.

"Fue sólo después que me di cuenta que me estaban probando a mí también", dijo.

Cuando Jones abruptamente dijo a Williams que se retiraba, Williams contrató a Rosberg como segundo corredor. Dos carreras después, Reutemann también se retiró.

En consecuencia, el finlandés se encontró como primer corredor de uno de los mejores equipos de Fórmula Uno. Logró tres segundas casillas, dos terceras y dos quintas antes de la ansiada primera victoria en el Gran Premio Suizo, luego de 49 carreras.

### EL ANSIADO TRIUNFO

Para Rosberg, el primer finlandés que corre en Fórmula Uno, la gloria del triunfo llega después de 10 difíciles años en el automovilismo, cuando su talento y habilidad fueron raramente reconocidos.

Rosberg proviene de una familia de corredores. Sus padres participaban en Rallyes y cuando su padre comenzó a correr en "Karting" colocó a Rosberg en el circuito. A los 19 años ganó los campeonatos finlandés y escandinavo y fue quinto en el campeonato mundial de 1970.

De allí se instaló en Alemania Federal, donde comenzó a correr en Fórmula 2 en 1976. Su oportunidad en Fórmula Uno llegó en 1978, cuando corrió en un ATS en el Gran Premio de Sudáfrica. Se clasificó para la carrera, pero debió abandonar por problemas mecánicos. Posteriormente corrió otras carreras con ATS y regresó a Fórmula 2 y otras carreras hasta recibir la oferta de Wolf.

Sus comienzos fueron duros, pero ahora, a los 34 años, Rosberg está decidido a gozar de sus ganancias. Tiene residencias en Gran Bretaña, Mónaco y la isla española de Ibiza, un avión y dos automóviles. Además de correr, prueba automóviles y realiza transacciones comerciales y presentaciones de publicidad.

### Automovilismo Fórmula Uno

## Argentina y Brasil quieren hacer coincidir fechas de Gran Premio

RIO DE JANEIRO (ANSA). — El presidente de la Confederación Brasileña de Automovilismo (CBA), Carlos Cavalcanti, declaró que en reunión de fin de semana con dirigentes del automovilismo argentino llegó a un acuerdo para solicitar la modificación de las fechas de los grandes premios del próximo año en ambos países, para que haya sincronización.

Señaló el dirigente que, en principio, la Federación Internacional de Deporte Automovilístico (FISA) había sugerido que el G.P. de Fórmula 1 de Argentina fuese el día 30 de enero, mientras que el G.P. del Brasil el 13 de marzo.

"Eso presenta -resaltó Cavalcanti- evidentes problemas, ya que entre una y otra fecha existe el G.P. de Sudáfrica, obligando a innecesarios traslados de los vehículos y de los participantes hacia uno y otro continente".

La reunión en Río de Janeiro contó con la participación de la "CBA" por un lado y, por el otro, del presidente de la Confederación Sudamericana (COFESA) y director del Automóvil Club Argentino (ACA), Rafael Sierra, y de otro dirigente de este organismo, Edmundo Santandreu.

Se llegó a un acuerdo en el sentido de presentar, en la reunión que la comisión de calendario de la "FISA" hará en octubre en París, una reconsideración de fechas: Brasil pone a disposición los días 13, 20 y 27 de marzo, y Argentina está dispuesta a adoptar una fecha dentro de abril o marzo, de manera de acercarla al G.P. de Brasil.

Cabe señalar que el mes de febrero en Brasil es generalmente muy cálido, aparte que la atracción dominante es el carnaval, por lo cual sus fechas sugeridas fueron para el mes de marzo.

¡Un ídolo en el ocaso!

## Don King se cansó con "Mano de Piedra"

SAN ANTONIO, Texas, SEPT. UPI. — La pelea pactada para el 19 de noviembre entre el invicto mediano junior Tony Ayala, de Texas, y el ex campeón liviano y welter, Roberto "Mano de Piedra" Durán, fue cancelada por la derrota que sufrió el púgil panameño frente al jamaicano Kirkland Laing, anunció el promotor del combate.

"No sé si Durán estaba en forma o si Laing no fue el rival adecuado para él por su estilo", dijo Lou Duva, que dirige la empresa promotora Main Events Productions. "Cualquiera haya sido la causa 'Mano de Piedra' perdió y eso nos lleva a cancelar la pelea programada".

¡CUELGA LOS GUANTES!  
DURAN...

Durán, ex monarca de los pesos ligero y welter, de 31 años, ha perdido tres peleas en los últimos 20 meses. El promotor Don King dijo que pedirá al panameño que cuelgue los guantes.

"Yo no seré un obstáculo en su camino si insiste en continuar en el boxeo, pero no volveré a promover sus peleas otra vez", advirtió King.

Ayala había firmado un contrato por 750.000 dólares para el combate con Durán, que se iba a realizar en San Antonio el 19 de noviembre.

El joven Ayala, de 19 años, que se encuentra actualmente en un tratamiento contra el alcoholismo en Cali-

fornia, fue arrestado en San Antonio, el 15 de agosto, por entrar en una casa ajena, pero afirmó que se había equivocado de vivienda porque estaba ebrio.

Por el cargo de escalamiento se fijó

una audiencia judicial para el 16 de septiembre, cuando el juez decidirá si debe revocarse la libertad condicional de Ayala por haber atacado sexualmente a una muchacha de 17 años, en 1978.



"MANO DE PIEDRA" DURAN, el boxeador panameño que llenó toda una época del boxeo profesional, parece estar en el ocaso....

## Cartelera boxística para esta semana

□ Tres títulos mundiales se disputan en el transcurso de los próximos días. Bazuka Limos se mide con el coreano Chung Il Choi

NUEVA YORK (AP). — La cartelera boxística de esta semana incluye tres títulos mundiales: el pluma del Consejo Mundial de Boxeo, vacante; el semipesado de la Asociación Mundial de Boxeo, y el superpluma del Consejo.

El martes (hoy), el galés Colin Jones se mide en Londres con el filipino Skaria, a doce asaltos, en disputa por el título de la mancomunidad británica, en manos de Jones.

El miércoles, en el Madison Square Garden, de Nueva York, decide el título pluma del Consejo cuando se enfrenten el colombiano Mario Miranda y el boricua Juan La Porte en pelea a 15 asaltos. La velada también incluye peleas de peso gallo entre,

Freddie Jackson y Juan Veloz, a 10 asaltos, y de peso pluma entre Jackie Beard y Gaby Cantera, a diez, y la del colombiano Sergio Alvarez y el mexicano "Tano" Correa, encuentro a diez asaltos, de peso ligero.

El jueves, el mexicano Agustín Rivera se mide en Los Angeles con el californiano Robert Elizondo, en pelea de ligero junior a diez asaltos.

El sábado, en Atlantic City, Nueva Jersey, Michael Spinks expone el título semicompleto de la AMB ante su compatriota norteamericano John Davis, en 15 asaltos. En Los Angeles, el mexicano Rafael "Bazuka" Limón, monarca del peso superpluma del Consejo, se mide en encuentro titular ante el coreano Chung Il Choi, a quince asaltos.

Juegos de Los Angeles '84

## En China, inquietos por su primera aparición olímpica

LOS ANGELES (Estados Unidos), (UPI). — Por Rich Tosches. — China Comunista, que se prepara para su primera aparición olímpica, espera pocos problemas de tipo político en los Juegos de 1984, de acuerdo con la máxima autoridad deportiva del país asiático.

Los chinos enviarán una delegación de alrededor de 300 atletas a los Juegos de Los Angeles, con lo que estarán entre los equipos más numerosos. Se espera que compitan en una docena de disciplinas, incluyendo voleibol, básquetbol, fútbol, gimnasia, esgrima, atletismo, levantamiento de pesas, pentatlón, remo, arquería, ciclismo y natación y saltos ornamentales.

El subsecretario general del Comité Olímpico de China y el representante de la nación ante el Comité Olímpico Internacional, He Shanliang, pasó ocho horas viendo los diferentes escenarios del sur de California, desde el sitio donde se llevarán a cabo las competencias de remo en Lago Casitas, del condado de Ventura, al sitio del pentatlón, en Misión Vieja, en el condado de Orange, 150 kilómetros al sur.

Una delegación de atletas de China fue enviada a los Juegos de Helsinki de 1952, pero no compitieron por llegar atrasados al evento y por otros problemas.

Zhenliang, que fue acompañado en su visita por Tu Mingde, otro alto dirigente deportivo, dijo que no anticipa problemas como manifestaciones o actos de violencia de parte de simpatizantes de Taiwan durante los Juegos.

### "SOMOS HERMANOS"

"Los habitantes de Taiwan son todos hermanos", dijo Shenliang de 51 años. "Somos gente del mismo país. ¿Por qué nos vamos a preocupar de esas cosas?"

"Vivimos hoy en un mundo en que uno no puede escapar a algunos problemas políticos, pero si todos vienen a los Juegos Olímpicos con el espíritu de amistad y competencia deportiva, entonces no deberá haber problemas".

Peligran los Panamericanos

## Pidieron 100 millones para hacer COPAN '83 y les dieron 18 millones

CARACAS, Septiembre (Latín-Reuter). — La duda sobre su realización se abatía sobre los novenos Juegos Panamericanos en Caracas el próximo año al agravarse una controversia entre el ejecutivo y las autoridades olímpicas venezolanas.

El problema gira en torno de una ley que prohíbe a un dirigente deportivo ocupar dos cargos simultáneos y su reelección. La nueva legislación afecta directamente al presidente del Comité Olímpico Venezolano (COV), quien es además presidente de la Federación de Béisbol aficionado.

La nueva norma, que atiende a dictados constitucionales según fuentes del gobierno, ha provocado una grave división en el seno de varias federaciones deportivas, y la semana pasada el gobierno suspendió al COV su reconocimiento oficial.

Por una parte, un grupo de federaciones señaló que respetaría la decisión oficial, mientras otro grupo expresó que apoyaría al COV en su rechazo al nuevo reglamento.

### "LA LEY ES LA LEY"

Junto con anunciar que recurrirán a la Corte Suprema para lograr una retracción oficial de la suspensión, voceros del COV amenazaron con que si el gobierno insiste en la nueva legislación los Juegos Panamericanos podrían ser cancelados.

En una conferencia de prensa celebrada anoche, el presidente Luis Herrera invitó a los dirigentes que se oponen a la legislación a que se acojan a sus dictados.

Pero al mismo tiempo dijo que "mientras no haya una decisión de la Corte Suprema el reglamento tiene que cumplirse porque es una ley material de la república".

"Si la consecuencia de hacer el reglamento del deporte es que no haya juegos panamericanos, pues no habrá Juegos Panamericanos. Pero la ley es la ley y en un estado de derecho tiene que respetarse", añadió.

Un vocero del COV señaló poco después de las palabras de Herrera que éstas "dejan la impresión de que el gobierno está retrocediendo con los panamericanos ante la situación que se ha planteado".

Fuentes del COV añadieron que además de la situación reglamentaria los Juegos Panamericanos enfrentan ahora un problema de corte netamente económico.

### POR CUENTA DEL PETROLEO

Añadieron que aparentemente el comité organizador de los juegos (COPAN-83) habría pedido más de 400 millones de bolívares (poco menos de cien millones de dólares) para su realización y que el gobierno le había ofrecido solamente 18 millones.

El presidente de COPAN '83, Carlos Lovera, admitió que los juegos enfrentan problemas de corte financiero como consecuencia de los menores ingresos que tendrá el Estado venezolano, debido a la baja en los precios del petróleo, su principal producto de exportación.

Sin embargo, en una conferencia de prensa la semana pasada, Lovera afirmó que aún con problemas económicos Caracas será la sede de los novenos juegos y no ha pensado en renunciar a ella.



## La "U" ahora piensa en su próximo rival

Para el invicto y puntero, Universidad de Chile, el empate ante Naval fue considerado como "bueno", ya que con la repartición de puntos, los azules conservan la punta del certamen oficial y, además, su condición de invictos.

Ayer Universidad de Chile tuvo su tradicional asueto temporal. Y allí con más tranquilidad volvió a analizarse el empate con Naval. "Creo que la igualdad fue justa, porque los dos equipos usaron argumentos casi similares para no perder. Claro, ellos marcan muy bien y por ahí se confunden los nuestros. Sin embargo, al final pudimos ganar... En todo caso, lo importante era no perder. Lo conseguimos y eso nos alegra, porque nos ha ido muy bien en esta etapa del certamen", manifestó Ulises Ramos, el técnico ayudante de Fernando Riera.

Por su parte, para Orlando Mondaca, quien tuvo que abandonar por lesión el partido no tuvo un ganador porque Naval no se atrevió: "Nosotros sabíamos que ellos iban a venir a defenderse. Entonces, desde el principio, los atacamos, pero ellos respondieron bien atrás... Después, cuando estaba en las tribunas, me di cuenta de que Naval se conformaba con el empate, mientras que la "U" ofensivamente no encontraba la senda ideal para rebasar tantas marcas... Un punto es bueno, porque nos mantenemos como punteros y esa era nuestra finalidad".

Finalmente, Patricio Reyes recordó: En la semana habíamos analizado mucho a Naval y sabíamos que era un equipo difícil, porque se agrupan bien atrás y poseen un contragolpe muy rápido; entonces, era lógico que nosotros tomáramos algunas precauciones, pero en ningún caso nos negamos ofensivamente... Ahora debemos pensar en el próximo partido con Magallanes, a quien tenemos que ganar para seguir tras nuestro objetivo: el Campeonato... Claro, aún queda mucho, pero por fe no nos vamos a quedar".



HOFFENS intentó solitariamente, pero la marca de Eduardo de la Barra estuvo certera.

### Regional Zona Central

## SOINCA dejó en tierra a LAN Chile

El cuadro de Melipilla llegó a Cerrillos para seguir como líder del campeonato

Lan-Chile, en su casa en Cerrillos, perdió ante Soinca, de Melipilla 1x0. Partido limpio en el que Soinca, con buen fútbol, por ambas partes y que mostró que los dos punteros cuentan con buenas escuadras.

Triunfó Soinca, por uno a cero, con gol de Durán, con un impecable cabezazo que venció a guardavallas de Lan-Chile.

Soinca formó con: Tabilo, Meza, Aguilera, Tobar, Edgardo, Romero, Retamales, Cáceres, Huerta, Castillo (Gálvez), Durán, Álvarez, (Santander) D. T. Juanito Barales.

Resultados oficiales: (Los nombrados en primer término hicieron de locales).



SEGURIDAD mostró Tabilo en el portero de Soinca (1) y entregó su vallada invicta ante LAN Chile (0), en el clásico de los punteros del Regional Zona Central.



GASCO venció a Unión Cepel, por 2-1, con goles de René González y Patricio Navarro.

Municipal de Las Condes ganó 4x2 a Metalúrgico Faro, con goles de Carlos Barahona, Héctor Quinones, Juan Romo y José Olave. Los tantos de Metalúrgico Faro, de Nos, fueron de: Juan Rimentti y Luis Díaz.

Autobuses cayó en su cancha ante Andarivel, por 1x2. Todos los goles fueron en la segunda fracción, abriendo la cuenta, Fernando Cofré, a los 62' para Andarivel, empató a los 70' Fernando Usson y luego, a los 71' Carlos Sotelo dio el triunfo a los montinos.

Unión Cepel perdió como local ante Gasco, de San Eugenio, 1x2 en un partido que le era favorable por el amplio dominio en el campo y el gol de Rodolfo Morales, pero Gasco, reaccionó, empató las acciones y el marcador al lograr René González el empate a los 25' luego, a los 63 minutos, Patricio Navarro dio el triunfo a Gasco.

Chiprodal y Chiletra empataron a un gol, en el partido jugado en Graneros.

Abrió la cuenta Juan Leiva, para Chiprodal, a los 28' y restando 30 segundos para finalizar el partido, Chiletra empató por intermedio de Luis Morales.

Comercio de Buin y Unión Veterana, de Peumo, igualaron sin goles en el partido jugado en el Estadio Municipal de Buin.

Granja Juniors logró un triunfo de agonía ante Arrieta Guindos. Los granjinos que hicieron de local, triunfaron por el gol logrado por Pedro Cristóbal, a los 40 minutos de juego.

Los cinco equipos que comandan la Tabla de posiciones son: Soinca, de Melipilla, 28 puntos y su próximo rival será Unión Cepel; Andarivel, de El Monte, lleva 26 puntos y deberá jugar con Metalúrgico Faro; Chiletra tiene 25 puntos y su contendiente para el domingo 26 de septiembre será Lan-Chile; Lan-Chile quedó con los 24 puntos y lo sigue Gasco, equipo que está escalando posiciones, y que deberá jugar con Comercio de Buin.

Los otros partidos de la semana próxima (esta semana no se juega), son: Granja Juniors, con Unión Veterana; Chiprodal con Arrieta Guindos, por la quinta fecha de la Segunda Rueda.



MANUEL ARAYA no tuvo fallas para detener los balones que buscaban su área. En la fotografía, Marcelo Pacheco para la emergencia.

## Naval, un equipo maduro

Ahora, frente a la "U" nuevamente ratificó sus virtudes de gran equipo

No se necesitan mayores presentaciones: si usted fue el domingo último al Estadio Nacional y aplaudió el bien pensado fútbol de Naval debe concluir en que los sureños conforman un plantel totalmente maduro que, prácticamente, no comete errores cuando planifican sus peligrosas salidas. Tiempo atrás, empataron con Universidad Católica, después con Colo Colo y ahora con Universidad de Chile. Tres empates llenos de significación, ¿no es así Luis Ibarra?

"Siempre se ha dicho que los equipos provincianos son 'presas' fáciles para los capitalinos. Nosotros, paulatinamente, hemos ido destruyendo esa idea. Para ello, claro, el equipo debió aprenderse un librito de memoria. Un librito ideado especialmente para jugar de visita... Recientemente, ante Universidad de Chile, yo sabía que el partido iba a ser difícil, porque nos enfrentábamos ante el mejor equipo del Campeonato Oficial... Afortunadamente, mi equipo jugó tal cual se había planificado y ahí quedó el resultado: un empate que nos llenó de conformidad, porque nos permite continuar en los primeros lugares de la tabla y nos obliga a superarnos más".

Finalmente, Luis Ibarra —al referirse al "secreto" de su equipo— contó: "El único secreto es el trabajo, además del conocimiento cabal que del plantel poseo. No se olviden que Naval, este Naval, lleva dos años ju-

gando con pocas variantes y esa continuidad en el tiempo permite que el equipo se pare bien y pueda desempeñarse sin problemas de adaptación cualquier esquema".

¿Ahora, a trabajar pensando en Deportes Arica?

"Efectivamente, ahora debemos pensar en Arica y en la forma de ganarlo, porque en casa Naval no puede perder, ya que ganando va aumentando sus posibilidades de crecimiento".

### ARRIAZA

"Sabíamos que la 'U' no nos iba a ganar, porque Naval tiene un equipo que sabe cómo debe enfrentarse a los capitalinos. Ellos nunca fueron superiores, porque nosotros no los dejamos pensar tranquilos. Creo que todo el mérito es de don Luis Ibarra quien planificó y no se equivocó. En lo personal contento con el gol, porque siempre es lindo hacerle un gol a la 'U'".



ASI MARCO NAVAL.— De la Barra sobre Hoffens y Rodríguez detrás de Castec. La "U" no encontró el camino ideal...

### Tercera División

## Deportes Laja no tuvo compasión: goleó a "Muni" de Talagante 11 x 0

Bajo torrencial lluvia, los sureños jugaron en su salsa. Y la otra sorpresa, Cultural Doñihue logró su primera victoria en la temporada al derrotar a Peumo. No hay fútbol este fin de semana

La más espectacular goleada del Campeonato de Tercera División consiguió Deportes Laja, que como local y bajo una lluvia torrencial venció por 11 goles a 0 a Municipal de Talagante, con tantos logrados por: Jaime Beltrán, a los 4'; Daniel Paz, a los 6'; Iván Henríquez, a los 9'; Julio Iturra, 14'; Luis Espinoza, 16'; Oscar Muñoz, 38'; Jaime Beltrán, 39'; Daniel Paz, 41'; Daniel Paz, 60' y Luis Espinoza, 65' e Iván Henríquez, 81'.

Una goleada que hace temblar la tabla de goleadores del torneo y que le da dos puntos claves a Deportes Laja, que lo ubica en empate con Unión Santa Cruz. Este triunfo en su propio reducido ante Deportes Victoria, con un autogol de Fernando Vargas, a los 80 minutos de juego, en un rechazo pifiado que dejó sin chance al propio arquero, Francisco Rojas.

La sorpresa de la fecha fue el primer triunfo de Cultural Doñihue que ganó a Peumo, por dos goles a uno, siendo el primer triunfo para los doñihuanos, en toda la competencia.

### RESULTADOS GENERALES

GRUPO "A": Super Lo Miranda, de la VI Región sigue de puntero al vencer a Lautaro de Buin, club que había logrado empatarles el puntaje y llegó a Lo Miranda con ansias de triunfos para quedar de líder del grupo, sin embargo, Super Lo Miranda, frenó el ímpetu de la ofensiva lautariña y coordinó bien su juego, permitiendo a Francisco Rojas abrir la cuenta a los 6 minutos, aumentar a los 16' a Luis Flores, marcando la tercera cifra, Iván Alcántara, a los 39' y luego, en el inicio de la segunda fracción, Luis Bascuñán, a los 48', dejó la cuenta con cómodo 4-0.

Lautaro atacó siempre pero no pudo penetrar en la defensa de Lo Miranda, y solamente a los 72 minutos logró su primer descuento por intermedio de Luis Martínez y luego, el 2º gol de Pedro Veloso.

Un 4-2 que mostró un líder indiscutido en potencial futbolístico.

Quintero Unido doblegó a Iván Mayo, de Villa Alemana, en el Estadio de estos últimos, por lo que da más valor al triunfo de Quintero, por 2-0, como visitante, con tantos logrados por Juan Buguén y José Cataldo, a los 40 y 50 minutos, respectivamente.

Con-Con Nacional venció por la cuenta mínima a Grand Prix, con gol logrado a los 9 minutos por Raúl Arancibia.

Cultural Doñihue está celebrando aún su primer triunfo en lo que va corrido del torneo. Dos a uno fue la cuenta ante Peumo, en un partido

DEPORTES LAJA goleó 11-0 a Municipal de Talagante, en un partido jugado en el sur, bajo lluvia torrencial. Con este triunfo, Laja sube en la tabla y queda a un punto del líder, Curicó Unido.

que empezó perdiendo por uno a cero, cuando el visitante, Peumo, logró abrir el marcador por intermedio de Osvaldo Salinas, a los 7 minutos.

Buscó la paridad el cuadro local y la logró por intermedio de Heraldo Carvacho, a los 12 minutos. Luego de mantenerse las acciones en el medio campo y con buen desempeño de ambas defensas, Víctor Romero logró el tanto de la Victoria para Doñihue, rompiendo la línea defensiva de Peumo y decretando así la primera victoria del torneo. Iván colista con dos puntos, resultando de dos empates anteriores, ahora quedaron con cuatro y con la esperanza de haber empezado a seguir superándose.

Defensor de Casablanca logró un buen triunfo por 4-3 ante Deportes Maipo, Vicente Moya, del cuadro local, Defensor, logró tres goles y Juan Barraza el cuarto. Para Maipo, dos goles de Joaquín Román y uno de Jorge Durán.

General Velásquez venció como visitante a Tricolor Municipal, de Paine, por 2-1, con tantos de Luis Maldonado y Manuel Cabello, ambos logrados en las postrimerías del partido, luego de ir perdiendo por uno a cero, con gol de Ademir Reyes para Tricolor.

El puntaje en este Grupo "A" deja a Super Lo Miranda con 23 puntos; Con-Con Nacional, con 22; luego siguen: Lautaro de Buin; General Velásquez y Quintero Unido, con 21 puntos; Tricolor Municipal, de Paine, 20; Grand Prix, 18; Iván Mayo, 16; Deportes Maipo, 15; Peumo, 12; Defensor, 9 y Cultural Doñihue, 4.

### GRUPO "B":

En este grupo lo más destacable de la fecha fue la goleada que proporcionó Deportes Laja al Municipal de

### Segunda División

## San Felipe sigue racha ganadora

Los aconcgüinos lograron su quinta victoria consecutiva y quedaron como vicepunteros

LA CAMPAÑA que está cumpliendo el puntero del certamen Regional Antofagasta es realmente espectacular. Ganan como local y como visitantes sin problemas. Llevan seis puntos de ventaja a sus más cercanos perseguidores y además no se aprecian problemas de tipo económico como en el resto de las instituciones. El equipo está "desperdiciando" poco a poco de su letargo a la ciudad "dormida".

—ooOoo—

EL GOL, que le hicieron al meta Alfredo Peña en Talagante debe ser uno de los más "atajables", por decir lo menos... de la reciente fecha. El guardapalos salió del área para disputar un balón aéreo con un jugador antofagastino y perdió en el salto, cayendo "mansamente" el balón en los pies de Rivera quien derrotó a la portería local con el arquero mirando desde fuera del área grande...

—ooOoo—

UNA FECHA de neto corte "localista", la decimoséptima de la primera rueda, puesto que de los veinte puntos en disputa (no se jugó el pleito Fernández Vial-Wanderers) los "localistas" se quedaron nada menos que con 16 de ellos. Los que se llevaron alguna "cosecha" fueron los antofagastinos (ganaron 2-1 a Talagante Ferro), Green-Cross sacó un punto en Linares (1-1) y los andinos que se llevaron un punto desde La Calera (empataron dos a dos).

—ooOoo—

DE PIE APLAUDIO la hinchada viamarina la expedición de los evertonianos en la segunda etapa con Deportes Concepción. Después de ir perdiendo por dos a cero hasta los 15' del segundo lapso, en una espectacular reacción volcaron el match y le dieron una gran alegría a esa estoica hinchada oro y cielo. Los héroes se llamaron Puntarelli y Zamora (dos goles cada uno) y "Chicomito" Martínez quien reemplazó al Tanque Aranda y "manejó" los hilos desde el mediocampo.

—ooOoo—

UN DATO MUY IMPORTANTE para los apostadores de Polla Gol y que deben tenerlo muy en cuenta, porque pese a las veleidades del fútbol las estadísticas en cambios son frías y muy reveladoras. Unión Calera es el equipo más empatador del torneo y marcar la cruz del medio es un juego muy aceptable... puesto que de los 17 partidos jugados por los "cementeros" DIEZ de ellos han terminado en empate. Sin mayores comentarios.

—ooOoo—

QUE SAN FELIPE empezó a realzar bien las cosas a todo nivel, nadie lo duda. Dirigentes jóvenes y visionarios. Tanquilidad en la parte económica y un plantel que se esmera al máximo en el campo de juego. Como "corolario" de todo esto, y del equipo que estuvo por irse a Tercera División el año pasado (lo salvó el "caso" Aviación) ahora están de vicepunteros y con el apoyo de la hinchada. Llevaron el mejor público de la fecha (2.738 espectadores para la victoria sobre Deportes Colchagua).

—ooOoo—

EL SISTEMA ECONOMICO que emplea Fernández Vial con los jugadores debe ser el más justo en el ámbito del fútbol profesional. Tanto produce y tanto gana... Los vialinos, el otro día en el clásico con Deportes Concepción estaban muy amargados. La causa, (pese al empate) no cobraron un peso, puesto que sólo valen las victorias y siempre que el cuadro se mantenga en los primeros lugares. El todo o nada...



ALFREDO PEÑA, el meta de los "brujos" de Talagante, tuvo una mala tarde en el match con los antofagastinos y fue causante directo del gol del triunfo de los nortinos.



## Recuento semanal

## Jaime "Huevito" Díaz arrasó nuevamente

- ☐ El jockey se impuso en cinco ocasiones, siendo el profesional que más carreras consiguió en el resumen de la semana
- ☐ Julio Castro Ruiz "despertó" con tres ganancias que lo elevan a los niveles de costumbre. Le igualaron entre los preparadores Raúl Serrano y Eleuterio Cortez

Jaime Díaz nuevamente se constituyó en la fusta más ganadora del recuento semanal. El profesional ganó cinco carreras situación que lo hizo acreedor al título del más ganador.

El fenómeno de "Huevito" comenzó desde que cambió de secretario. El año pasado comenzó este proceso, que a fines de la temporada de verano entregó a Jaime el título de una de las figuras más promisorias entre los jinetes.

Ese vuelo que había alcanzado no quedó en eso solamente ya que lo aprovechó a la perfección durante 1982, realizando una campaña mucho mejor que la del año pasado. Estamos seguros que con este rendimiento, Díaz puede quedar incluso escoltando a Sergio Vázquez en la Estadística General, ya que desde hace bastante tiempo que no deja de ganar en reunión alguna de ambos hipódromos. Este síntoma nos muestra a un látigo totalmente formado y con unas condiciones que cada día que pasa quedan más manifiestas entre sus similares.



**JAIME "HUEVITO" DIAZ:** Otra vez se constituyó en la figura del recuento semanal. Venció en cinco oportunidades.

La lógica ayuda de parte de los preparadores también beneficia al joven jinete, porque eso significa que las montas serán de primera, lo que le entregará la suficiente opción de vencer.

El público por su parte ya está jugando al jinete en vez que el caballo. Es cosa de apreciar los dividendos que entregan las montas que conduce "Huevito" para darnos cuenta de la imagen que proyecta entre los apostadores.

Otro de los factores que han llevado al triunfo consecutivo a Jaime Díaz es su matrimonio y el nacimiento de su primogénito. Para su familia, él siempre ha deseado lo mejor y por ello se esfuerza al máximo por salir adelante y responder en el terreno que le exigen.

Este jinete triunfó con los siguientes animales: Programado, Fuerza Oculta, Granit D'Or, Gicoll y Ashdod.

## JORGE CASTILLO

El palmeño que retornó desde Brasil hace dos años con excelentes dividendos en el Hipódromo Chile, nuevamente se lució en la arena de Vivaceta. Fue la segunda figura del recuento al obtener tres ganancias. Salíó victorioso junto a Conditório, Reténico y Quelindo. Hay que destacar que Castillo es uno de los escasos profesionales que solamente participan en el Hipódromo de la Plaza Chacabuco y está ubicado en la parte alta de la tabla general de actuaciones.

## FERNANDO DIAZ

Para este jinetes, las tres carreras conseguidas representan un logro bastante significativo porque primero afianza la fe en sí mismo y segundo porque le permite seguir ascendiendo lugares de privilegio. Tal cual señaláramos las cualidades de Jaime Díaz, destacamos las de Fernando que ha tenido un alza rotunda materializada desde que venció en la Polla de Potrancas junto a "Please".

Díaz ganó conduciendo a Royador, Piropero y Solariego.

## GANARON DOS VECES

Los siguientes jockey vencieron en dos oportunidades: José Santos (Viento Salvaje y Zou Zou), Manuel Santos (Renaico y Jessie James) Roberto Pérez (Concordia y Spot) y Juan Carlos Silva (Yaskara y Benaiga).



**JULIO CASTRO R.:** El Mariscal palmeño retomó las riendas del triunfo y de acuerdo a lo que le han rendido sus pensionistas pronto estará disputando, como en años anteriores, los lugares de privilegio de la estadística.

## PREPARADORES

Entre los preparadores se produjo un triple empate por el primer puesto. Lo más destacado es la actuación lograda por el mariscal palmeño, Julio Castro Ruiz, que volvió a sus figuraciones de otrora. Esta vez venció junto a Renaco, Declarado y Obstinado, tres excelentes pupilos de su caballeriza que le siguen dando satisfacciones.

Julio Castro, sin perder sus dotes ganadoras no estaba venciendo como el año pasado, pero después de esta excelente performance que avala sus cualidades de preparador, sólo nos queda esperar que se coloque entre los cuatro primeros profesionales de la Estadística General.

de Blanco Encalada y en Viña del Mar. Su campaña realizada es digna de elogios y por ello la destacamos como uno de los hechos significativos de estos tres últimos meses.

Eleuterio Cortéz, preparador modesto que cuando se le exige responde a su condición estuvo en una jornada brillante al vencer en tres oportunidades. Lo hizo junto al potroillo Piropo, Puerto Porvenir y Granit D'Or. Comúnmente Cortéz, no es de los que cosecha grandes cantidades de victorias en pocas reuniones. Esta vez todas las cosas le salieron al trainer de Blanco Encalada que mostró sus condiciones en la preparación de finos de carreras.

Los profesionales que obtuvieron dos carreras en el recuento semanal fueron éstos: Jorge Vélez (Antajor y Currículum), Ernesto Segundo Guajardo (Tarquín y Sofisticada), David Álvarez (Conderito y Quelindó).

## Chamberlain corrió medicamentado

Polietilenglicol es la sustancia prohibida que le fue encontrada al cuatro años CHAMBERLAIN, luego de llegar segundo en el clásico del miércoles pasado en el Hipódromo Chile, premio República Federativa del Brasil, justa de 1.200 metros que fue ganada por Renaico a tres cuerpos del antes aludido.

Hoy se elegirán las fechas para la segunda contramuestra y la elección del químico que lleve a cabo el proceso. Si se encuentra positivo, el animal será distanciado al último lugar y suspendido por treinta días y su preparador (Carlos Tapia) sancionado de tres a cuatro meses de alejamiento de las pistas.

## Inscripciones en ambos hipódromos

[illegible]





GRANIT D'OR: Luego de una performance que no avaló sus reales condiciones en la pista de Viña del Mar, consiguió imponerse en la capital por clasificadores cinco cuerpos en handicap de 2.000 metros. Cinco pesos pagó el pupilo de Eleuterio Cortez y defensor de las sedas del doctor Alejandro Alvarez.

## GRAFICAS DE BLANCO ENCALADA

Por Alberto Bravo



**AMORTIGUADO:** Inició la jornada dominical con estrecho triunfo de cabeza sobre su adversario Letrado. Al pupilo de Eduardo Rodríguez lo vemos cruzando la meta por el centro de la pista.



**TRIUNFADORES:** el grabado muestra a los representantes de SPOT, ganador de la Polla de Potrillos recibiendo el trofeo de manos del Director Sergio Valenzuela. Luz María Lecaro, Josefina Fantini de Morandé, Francisco Morandé Peñafiel y el Gerente General del Club Hípico, Joaquín Brahm.



Hipódromo Chile

### Mocito Alegre registró para la vuelta 1.48.2/5

Regular intensidad se observó en el movimiento habitual por pista de carrera de La Palma. Pero ello no restó calidad a los registros controlados. Por ejemplo, el tres años "MOCITO ALEGRE" (Mocito Guapo en Ana Frank por Faubourg), con Sergio Vázquez en sus lomos, cubrió 1.665 metros —vuelta— en 1 minuto 48 segundos y 2 quintos.

Otros cotejos controlados fueron los siguientes:

#### PISTA DE CARRERA

1.900 metros  
MI CABALLO, P. Herrera y MACACO, P. Cerón en 2.06, últimos 500 en 35,3/5 fácil Macaco.

1.665 metros (vuelta)  
HUALLATIRI, M. Aranda, en 1.49.1/5 últimos 500 en 34.2/5  
MAIPO, P. Herrera, en 1.49, últimos 500 en 33.1/5  
RESISTIDA, J. Turrieta, en 1.48  
MAGGIORE, R. Herra, en 1.50  
RING OF LIGHT, M. Santos, en 1.51  
N. HOPE, C. Leighton, en 1.52.3/5, últimos 500 en 33  
FABBIANI, S. Vázquez en 1.50, últimos 200 en 12.4/5  
DOLPHIN, C. Leighton, en 1.52, no fue exigido  
MOCITO ALEGRE, S. Vázquez, en 1.48.2/5

1.400 metros  
PELDEHUE, S. Azócar, en 1.29.3/5  
AFRICAN KING, P. Castillo, en 1.30  
MARIUS, P. Herrera, en 1.29  
DOMADOR, M. Olgún, en 1.27.4/5  
JERIFE, S. Vázquez, en 1.31.2/5  
DESTELLO, J. Amestelly, en 1.28.1/5

1.200 metros  
ANA, F. Díaz, en 1.16.4/5  
POETA, S. Vázquez, en 1.16  
MOCITA YOLA, V. Rojas, en 1.17  
NAVEGANTE, F. Díaz, en 1.15  
MOCITO SEPTIMO, S. Vázquez y BULGARIA, J. Amestelly en 1.16.1/5 iguales  
MAGICO, J. Farfán y LORD PROTECTOR, C. Leighton en 1.18  
CARRION, G. Pinto, en 1.16.2/5  
TABURE, G. Pinto, en 1.18  
RECESO, M. Santos, en 1.17  
PRINCE ALBERT, P. Cerón en 1.16.4/5  
PAESAGGIO, P. Cerón, en 1.16.2/5  
ARREBATADO, C. Leighton, en 1.18  
RIVERSIDE, R. Herrera, en 1.17.2.5  
PARACHOQUE, M. Aranda, en 1.17.3/5  
HOJALDRE, J. Amestelly y ARTICA, O. Pérez en 1.16  
GAZMONO, G. Silva, en 1.18  
SUPEDITO, F. Díaz, en 1.15.4/5

#### 1.000 metros

PROFUSA, M. Aranda, en 1.03  
BUEN GENIO, S. Azócar, en 1.03.2/5  
MAR LINDO, R. Herrera, en 1.04  
OROYA, M. Aranda, en 1.03  
CAMPO ALEGRE, F. Díaz, en 1.02  
ADOPTADO, J. Turrieta, en 1.02  
DO RE MI, R. Herrera, en 1.03.2/5  
HUNGARE, R. Herrera, en 1.03  
PRUDENCIO, R. Arrue, en 1.02.2/5

#### 800 metros

TENTADOR, R. Herrera, en 50  
MIRA TU, O. Pérez, en 49  
LA BANDA, J. Herrera, en 50  
PETIT MAITRE, J. Tobar, en 51.

Club Hípico

## "Binga" produjo asombro

Muy concurrida estuvo la cancha de trabajos (arena) del Club Hípico. Entre los numerosos ejercicios hubo varios que llamaron la atención, siendo uno de los mejores el realizado por la tres años BINGA (Blas en Bringa por Espace Vital). Bajo la dirección de Alberto Muñoz empleó 47 segundos y 3 quintos para 800 metros.

Enseguida entregamos pormenores de otros aprontes:

#### Pista de Arena 500 Metros

FORCE, G. Lizama en 29.4/5  
LIGUAY, E. Suárez en 30.3/5  
AFRICAN CHAIRMAN, N. Urrutia en 30  
REFLOJA, O. Escobar en 31.2/5  
FALERA, O. Escobar en 31  
PRIMER LANCE, R. Toledo en 30.3/5  
NIBELUNGA, G. Sandoval en 30.4/5  
ALALBA, J. Muñoz en 30.3/5  
EFRAIN, P. Cerón en 30.3/5  
TEMPTATION, R. Pérez en 30.3/5  
MOCITA CONSCIENTE, J. Díaz en 31  
JACK MICHEL, H. Olivares en 30.3/5  
QUILLECAN, S. Zúñiga en 30.2/5  
RADAMES, S. Zúñiga en 30

#### 600 Metros

COMME CI, H. Olivares en 37  
ORO PURITO, R. Toledo en 36.3/5  
TORNADO, O. Escobar en 36.3/5  
LINDY, J. Díaz en 38  
DON BUFAO, L. Toro en 36  
BENNET, L. Ramos en 36.2/5  
CRITERIUM, S. Vázquez en 37.1/5  
UN AS, E. Silva en 35  
BALADI, R. Pérez en 37  
HIGRA, S. Vázquez en 36.1/5  
ESTOQUE, J. Díaz en 36  
MUSICOLOGO, M. Alvarez en 38  
FERSEN, S. Zúñiga en 37

#### 700 Metros

KYOTO, J. Muñoz en 44.4/5  
PATO MALO, J. Verdugo en 44  
FOCH, R. Toledo en 44.2/5  
CANTINFLAS, G. Lizama en 43.4/5  
MUCHO MAS, P. Cerón en 42.3/5  
FORTREL, S. Vázquez en 42.2/5  
MOZO FIERRO, A. Muñoz en 44  
QUE FURIA, C. Leighton en 45.3/5  
RED FIRE, L. Cifuentes 44  
LADY WILL, P. Cerón en 43.2/5

#### 800 Metros

PELICANO, A. Muñoz en 49.4/5  
CAMELOT, G. Lizama en 49.4/5  
GOLDEN FIRE, L. Cifuentes en 49.2/5  
DOS ASES, V. Barrera en 50  
GUAPETON, C. Leighton en 51.4/5  
HABILIDADE, C. Leighton en 50.2/5  
MARIMBERO, C. Leighton en 50  
PIREO, G. Lizama en 52  
BINGA, A. Muñoz en 47.3/5

#### 1000 Metros

PANTANILLO, R. Pérez en 1.02.3/5  
CHAMUSCADO, C. Leighton en 1.04.3/5  
VIKINGS, J. Díaz en 1.02.3/5  
SICOPATA, J. Muñoz en 1.05  
MANOSANTA, L. Muñoz en 1.04.2/5  
HERMOSITA, L. Cornejo en 1.05.2/5  
PEREGRINO, L. Muñoz en 1.03.3/5  
PENASCAZO, E. Silva en 1.04.2/5  
AHI NO MAS, G. Lizama en 1.03.2/5  
FONDEO, F. Barrera en 1.05.2/5  
APRONTE, L. Cornejo en 1.05  
GALIANO, M. Alvarez en 1.02.4/5  
REFORZADO, L. Muñoz en 1.04  
REUNION, M. Cabrollet en 1.02.3/5  
ICONACLASTA, L. Menghini en 1.04  
FINA, M. Gallardo en 1.05.3/5

#### 1.200 Metros

POLEMISTA, L. Muñoz en 1.17  
SOMOS O NO SOMOS, G. Lizama en 1.17.1/5  
RICO TIPO, R. Toledo en 1.18  
TRANQUIL, E. Silva en 1.16.2/5  
HIPOCRITA, N. Urrutia en 1.16  
EULOGIO, N. Urrutia en 1.16.4/5  
MAGNETICO, L. Muñoz en 1.20  
TOTECA, J. González y BANACECK, A. González en 1.18.3/5 iguales  
FINITA, A. Muñoz en 1.18

#### 1.400 Metros

SAINT MESME, R. Pérez en 1.29  
VERSADO, G. Barrera en 1.32.2/5  
MILLAHUIN, G. Lizama en 1.29.4/5  
MILLAUQUEN, S. Vázquez en 1.30



ZOUZOU (Zwener y Bichette por Tonel) atropella con grandes bríos por segunda línea y logra superar por cabeza a Tassulinha, en compromiso condicional de 1.100 metros reservado para hembras de 3 años no ganadoras. La colorada fue guiada por José Santos.



JOSE SANTOS dio otro importante paso en su carrera profesional en las pistas capitalinas. El penquista busca su consagración luego de haberse radicado definitivamente en Santiago.



1 **CONCORDIA:** bajo la conducción de Roberto Pérez se impuso en Handicap de 1.100 metros. Cuatro pesos y cuarenta centavos entregó a ganador.

2 **BENAIGA:** la potranca hija de Balouf y Explanada, ingresó a la categoría de ganadoras al vencer (segunda línea) en Condicional de 1.100 metros. Estética (palos) llegó a medio pescuezo de distancia.

3 **GIGOLO:** imponiendo sus características y antecedentes sanguíneos, el buen hijo de Balconaje consiguió importante ganancia en su campaña. Cabeza le sacó a El Vichuquén en la Condicional para potrillos y potrancas ganadores, sobre 1.800 metros.





# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

ORDEN de no pago por extravío cheque Banco Chile, Providencia, serie 82 BC N° 0309758 y 03097509 cta. N° 159-52554-03 12-13-14

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Anibal Soto López, a doña Bernarda del Carmen Vargas, en su calidad de cónyuge sobreviviente. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Segundo Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Samuel Eugenio Tamayo Maripanguí, a sus hijos legítimos Yohán Samuel, Leandro Samuel y Macarena Lorena, todos de apellidos Tamayo Carrasco, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Celia del Carmen Carrasco Flores, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Practicó el inventario solemne el día 22 de septiembre de 1982, a las 10 horas. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Santiago Edmundo Mosca Lepe, a hijos legítimos José Edmundo, María Elena del Carmen, Julia Patricia y Rodrigo Mauricio, todos de apellidos Mosca Donoso, sin perjuicio de los derechos que corresponden a doña Adela Margarita Donoso Espinoza, en calidad de cónyuge sobreviviente. Practicó el inventario solemne el día 16 de septiembre de 1982, a las 11 horas. La secretaria. 13-14-15

QUIEBRA: CIDAC Compañía Importadora y Distribuidora Sociedad Anónima Comercial. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 10 de septiembre de 1982, a las 16 horas, para rematar los siguientes bienes de la fallida. 1.- Lo que se remata son los derechos sobre la propiedad de la calle Moneda 2131 inscritos a fs. 6.412 N° 6.890 y a fs. 12.088 N° 13.541 del Registro de Propiedad del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. El rol de avalúo es el N° 373-1. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente a 1.239 U.F. (mil doscientos treinta y nueve unidades de fomento). 3.- El precio del remate se pagará al contado. 4.- Todo postor, para participar en la subasta, deberá acompañar vale vista o boleto consignación en la cuenta corriente del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quebra en Cuaderno de Administración en el mismo Tribunal. Secretaria. 13-14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primer rol de Juan Figueroa Pérez y María Vergara Carrasco para Domingo, María, Daniel y Luis Figueroa Vergara, y Edilia Figueroa Estay. Segundo rol de Daniel Figueroa Vergara, para Paola y Sylvia Figueroa Salas, sin perjuicio de los derechos de Sylvia Salas Bravo. 13-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Fortuño Guzmán, para Santiago, María, Luis, Carmen y Gonzalo Fortuño Ríos, sin perjuicio de los derechos de María Ríos Ruiz Tagle. Practicó el inventario solemne dieciséis septiembre 1982, quince horas. 13-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Aliaga Pérez, para María e Ignacio Aliaga Riquelme, sin perjuicio de los derechos de Riquelme Mena. Practicó el inventario solemne dieciséis septiembre 1982, quince horas. 13-14-15

PRIMER Juzgado Civil Santiago Practicó el inventario solemne tasación bienes sociedad conyugal Amador Rey de Diego - Olga del Dago Diego, dieciséis septiembre 1982, quince horas. Notificó a cónyuges mencionados y terceros interesados. Secretaria. 13-14-15

NOTIFICACION. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, en autos Rol 1282-81 comparece don Guillermo Tagle Castillo, abogado, en representación del Banco de Chile, ambos domiciliados Ahumada 251, quien: En lo principal: Deduce acción de despojo en contra de doña Marta Vives Infante, rentista, domiciliada El Bosque 1014, quien constituyó hipoteca sobre predio rústico denominado Lote N° 10 del plano subdivisión Chacra Versalles, comuna de Colina, departamento Santiago, para garantizar al Banco de Chile, un crédito que concedería por US\$ 246.000 equivalentes a \$ 9.594.000 a razón \$ 39 por dólar, a la sociedad "Acidos Sunc Limitada" o a sociedad "Química Latinoamericana Químex Limitada". Título propiedad encuéntrase inscrito F. 32.470 N° 37.129 Conservador Bienes Raíces, año 1979, hipoteca inscribióse a F. 14.195 N° 15.285 Registro Hipotecas mismo Conservador, año 1980. A sociedad Acidos Sunc Limitada, domiciliada Manuel Antonio Matta 1790, Quilicura, representada por Arturo Aménabar Castro, ingeniero de minas, Enrique Figueroa García, ingeniero civil, y Ricardo Gaete Bahr, abogado, todos domiciliados en Manuel Antonio Matta 1790, Quilicura, se le concedió por Banco de Chile préstamo por US\$ 246.000 habiéndose suscrito por sociedad pagaré a la vista por dicha suma al 8 abril 1980. Firmas suscritas pagaré fueron autorizadas por Notario siendo protestado oportunamente por falta pago. En consecuencia sociedad señalada adeuda al Banco de Chile US\$ 246.000 equivalentes \$ 9.594.000 a razón \$ 39, por dólar, más intereses pactados y costas. Encontrándose vencida y siendo actualmente exigible obligación garantizada con hipoteca, constando de título ejecutivo, no prescrito, procede demandar de despojo a actual poseedora de finca hipotecada. Solicita tener por interpuesta demanda de despojo en contra de doña Marta Vives Infante, ya individualizada, para que en el plazo 10 días pague deuda ascendente a \$ 9.594.000 más intereses pactados y costas, o bien haga abandono ante Tribunal del inmueble hipotecado, bajo apercibimiento de que si no pagare o no abandone finca hipotecada se le despojará de la propiedad para con ella hacer pago al acreedor de suma adeudada, intereses y costas. Primer otrosí: Hace expresa reserva de acción personal que le corresponde en contra obligado al pago de la deuda referida. Segundo otrosí: Acompaña copia personería, con citación. Tercer otrosí: Pagaré referido encuéntrase acompañado en autos "Banco de Chile con Acidos Sunc Limitada" de este Tribunal. Rol 1280-81. Cuarto otrosí: Se tenga presente su calidad abogado habilitado y confiere poder. A fs. 7, acompaña certificado valor dólar. Juzgado proveyó 30 abril 1981. Por acompañamiento con citación. Proveyó a la demanda de fs. 3: A lo principal, notifíquese a doña Marta Vives Infante, rentista, domiciliada en esta ciudad, El Bosque 1014, para que dentro del término de diez días contados desde su notificación, pague al Banco de Chile o a quien sus derechos legalmente represente el equivalente en moneda corriente a la suma de US\$ 246.000 dólares de los Estados Unidos de América, estos es, la suma de \$ 9.594.000 más intereses pactados y costas o bien haga abandono ante el Tribunal del inmueble hipotecado, bajo apercibimiento de que si no pagare o no abandone la finca hipotecada, se le despojará para hacer con ella pago al acreedor de la suma adeudada con sus intereses y costas; al 1er. otrosí, téngase presente; al 2º por acompañamiento con citación; al 3º, por tenidos a la vista para lo principal; al 4º, téngase presente; Cuantía \$ 9.594.000. Carmen Carvajal, Juez. Flora Meneses, Secretaria. A fs. 10 solicita notificación por avisos. A fs. 17 pídese provea petición de fs. 10 encontrándose agregados en autos los oficios solicitados; en el otrosí, pídese se ordene a demandada fije domicilio dentro límites urbanos de la ciudad, dentro término emplazamiento, bajo apercibimiento hacérsele las notificaciones por estado diario. Resolución 25 agosto 1982, ordenóse notificar de conformidad Art. 54 Código Procedimiento Civil, en diario "La Nación" y Diario Oficial. Lo que notifi-

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Ana Castro Sierra, hijos Ana, Raúl, María, Patricia y Pedro Castro Castro. Inventario 21 septiembre 10 horas. Secretaria. 13-14-15

QUIEBRA: Inversiones Santangel S.A. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 19 de Julio de 1982. Declaró en quiebra a Inversiones Santangel S.A., domiciliado en Francisco Nogueras N° 176, representada por don Antonio Barros Tocornal del mismo domicilio anterior. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra sus bienes. Advirtiéndose al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y alegar las preferencias dentro de 30 días bajo pena de apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria. 13-14-15-16-17

QUIEBRA: Curtiembre Salvador Causade S.A. Primer Juzgado Civil San Miguel. Síndico solicitó ampliación de nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes créditos: ex trabajadores de la fallida \$ 18.154.210,96, Art. 2.472, N° 4 Código Civil y "Alborno, Antonio y otros con Curtiembre Salvador Causade". \$ 24.365.674,83 Art. 2.472, N° 4 Código Civil. Por resolución de fecha 10 de septiembre de 1982 el Tribunal proveyó: Téngase por ampliada la nómina y notifíquese por avisos. Secretaria. 13-14-15

QUIEBRA: "Fábrica Nacional de Loza de Penco S.A." Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 10 de septiembre de 1982 tuvo por aprobadas con citación las bases de remate inmuebles de la fallida. 1.- Lo que se remata corresponde a: A) Bien raíz ubicado en Santiago, correspondiente al departamento 305 del edificio de calle Moneda 920 que deslinda Norte: calle Moneda en 41,22 metros o más o menos; Sur: calle Miguel Cruzcaga en 41,60 metros más o menos; Oriente: calle Estado en 39,63 metros más o menos; Poniente, prolongación calle Matías Cousiño en 40,23 metros más o menos. La propiedad se encuentra inscrita a fojas 23181 número 26972 del Registro de Propiedad de 1978 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, la propiedad tributa bajo el Rol 27-30; B) Bien raíz ubicado en Santiago, calle Catedral 1923, que deslinda: Norte, con casa de amparo del curato de Santana; Sur con calle Catedral; Oriente, con propiedad de don Rafael Donoso; y Poniente, con propiedad de doña Concepción Covarrubias. La propiedad se encuentra inscrita a fojas 7793 número 8284 del Registro de Propiedad del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. La propiedad tributa bajo el rol 197-10. 2.- Los mínimos para comenzar las posturas son los siguientes: Lote signado con la letra A 1812 Unidades de Fomento y lote signado con la letra B 925 Unidades de Fomento. 3.- Precio del remate: 20% al contado, saldo dos cuotas anuales, iguales y sucesivas expresadas en Unidades de Fomento, pagaderas a contar de un año de la fecha de la suscripción de la respectiva escritura, las que devengarán un interés del 12% anual. 4. Para tomar parte en la subasta acompañar boleto de consignación en la cuenta corriente del Tribunal o vale vista bancario a la orden del Juzgado por una cantidad no inferior al 10% del mínimo fijado para la subasta. Secretaria. 13-14-15

QUIEBRA: Curtiembre Salvador Causade S.A. Primer Juzgado Civil San Miguel. Síndico solicitó ampliación de nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes créditos: ex trabajadores de la fallida \$ 18.154.210,96, Art. 2.472, N° 4 Código Civil y "Alborno, Antonio y otros con Curtiembre Salvador Causade". \$ 24.365.674,83 Art. 2.472, N° 4 Código Civil. Por resolución de fecha 10 de septiembre de 1982 el Tribunal proveyó: Téngase por ampliada la nómina y notifíquese por avisos. Secretaria. 13-14-15

QUIEBRA: Curtiembre Salvador Causade S.A. Primer Juzgado Civil San Miguel. Síndico solicitó ampliación de nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes créditos: ex trabajadores de la fallida \$ 18.154.210,96, Art. 2.472, N° 4 Código Civil y "Alborno, Antonio y otros con Curtiembre Salvador Causade". \$ 24.365.674,83 Art. 2.472, N° 4 Código Civil. Por resolución de fecha 10 de septiembre de 1982 el Tribunal proveyó: Téngase por ampliada la nómina y notifíquese por avisos. Secretaria. 13-14-15

SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva Isidora Córdova Parraguez a Raquel y Matilde Córdova Parraguez, María Teresa Córdova Hoces y Andrés Córdova o Córdova Silva. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio Enrique Reveco Campos, Teresa del Carmen Reveco Campos y Rosa del Carmen Reveco Campos. La secretaria. 13-14-15

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Reveco Campos a su hija natural doña Nancy Reveco Cáceres, y a sus hermanos legítimos Florencio



# clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

**EXTRACTO.** Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 31 de agosto de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, en la quiebra de Confecciones Casmark S.A.I.C., rol 4845-80, ascendente a \$ 272.691,01. La Secretaría.

14-15-16

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 2 de agosto de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra de Industrias Textiles Laban S.A., rol 33085, ascendente a \$ 5.740.504,50. La Secretaría.

14-15-16

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 26 de agosto de 1982 tuvo por ampliada en forma extraordinaria una verificación de crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra de Industrias Textiles Laban S.A., rol 33.085, ascendente a \$ 1.64.863,70. La Secretaría.

14-15-16

**EXTRACTO.** Décimo Tercer Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva con beneficio inventario y Ley 16.271, Ramón Fortunato Jeldes Cerda a Ramón Segundo Jeldes Hernández, sin perjuicio derechos Trinidad del Rosario Hernández Baeza, calidad conyugal sobreviviente. Publicaciones por 2 días acuerdo Art. 35 Ley 16.271.

14-15

**JUZGADO** Buin concedió posesión efectiva herencia intestada Raquel Díaz Yáñez a hijos legítimos Ana, Luis, Norma, Guillermo, Julia, Alejandro, Manuel, Bernardo, Eugenio y Ramón Uriola Díaz. La Secretaría.

14-15-16

**POR** robo quedan nulos cheques 869 al 874, serie A.F. 012-0320, sucursal Huérfanos, Banco del Estado.

14-15-16

**QUIEBRA:** Engel S.A. de Comercio Exterior. Séptimo Juzgado Civil Stgo. Resolución 3 de septiembre 1982 tuvo por rectificada nómina créditos reconocidos en spte. sentido: Crédito valista Banco Nacional por \$ 875.312,84 debe entenderse \$ 34.337.190,76; y \$ 9.750.000,00 Art. 2.474 N° 3 C.C. Crédito preferente Banco Chile \$ 116.900,00 y \$ 2.388.596,00 gozando todo el crédito de preferencia Art. 277 C.C. Secretaría.

14-15-16

**QUIEBRA:** Gerardo Monsalves Cárcamo. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución 13 de Agosto de 1982, tuvo por agregado inventario bienes fallido, se tendrá por aprobado, si no es objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

14-15-16

**QUIEBRA:** Martín Weitz y Cia. Ltda. Vigésimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 3 de septiembre de 1982, tuvo por agregado inventario bienes fallido, se tendrá por aprobado, si no es objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

14-15-16

**QUIEBRA:** Soc. Agrícola El Auquil Ltda. Cuarto Juzgado Civil Stgo. Resolución 8 septiembre tuvo por agregado inventario presentado por Sindicato de Quiebras, de bienes ubicados en Bdo. O'Higgins 853, pisos 10 y 11. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro plazo legal. Secretaría.

14-15-16

**QUIEBRA:** Organización Comercial Calaval S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 6 de septiembre de 1982. Tuvo por acompañada Nómina de Créditos y Preferencias Reconocidos: Importadora y Distribuidora Computacional Ltda. \$ 68.400,96. Banco Austral de Chile S.A. \$ 19.857.823,06. Banco del Trabajo S.A. por \$ 20.122.670,00. Price Waterhouse y Cia. \$ 15.000,00.

**Banco Industrial y de Comercio Exterior S.A.** \$ 24.790.117,00. Banco Nacional S.A. \$ 15.000.000,00. Banco de A. Edwards US\$ 14.390,68 equivalente en moneda nacional \$ 39.525.611,22. M.B.P. Ingenieros Ltda. \$ 7.920,00. Banco de Crédito e Inversiones S.A. \$ 12.163.254,91. Barceló y Uriarte y Cia. Ltda. \$ 883.020,58. Sucesión de don Carlos Ernesto Schmidt Soosil \$ 395.694,00. Edwin Schmidt Soosil \$ 603.382,00. Comercial Maipo S.A. \$ 1.460.774,13. Servicio Agrícola y Ganadero \$ 658,22. Acreedores preferentes reconocidos: Sociedad Agrícola Corfo Ltda. \$ 5.598.738,81. Prenda Art. 2.474 N° 3 del Código Civil. Empresa de Transportes Colectivos del Estado. \$ 5.845.111,84. Preferente Art. 2.472 N° 6 del Código Civil. Banco del Pacífico \$ 33.000.000,00 hipoteca Art. 2.477 del Código Civil. Acreedores valistas impugnados: No hay. Acreedores preferentes impugnados: No hay. Acreedores reconocidos con preferencia impugnada: No hay. Secretaría.

14-15-16

**QUIEBRA:** Soc. Agrícola El Auquil Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Stgo. Resolución 8 septiembre 1982 tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos fallida día 15 septiembre 1981. Se fijará si no es objetado dentro plazo legal. Secretaría.

14-15-16

**QUIEBRA:** Compañía Frutera Sudamericana S.A. Décimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 5 agosto 1982, tuvo por verificado crédito Asociación Chilena de Seguridad, ascendente a \$ 1.798,80. Alega preferencia N° 5 art. 2472 Código Civil. Secretaría.

14-15-16

**QUIEBRA:** Gastón Lehmann Wolfson. Resolución 1º diciembre 1981. Noveno Juzgado Civil Santiago tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión de Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil ascendente a \$ 88.003,57 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

14-15-16

**QUIEBRA:** Juan Lloret Teisser. Resolución 8 enero 1979 Primer Juzgado Civil Santiago tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil, ascendente a \$ 1.141,79 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

14-15-16

**QUIEBRA:** Juan Lloret Teisser. Resolución 8 enero 1979 Primer Juzgado Civil Santiago tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil, ascendente a \$ 1.141,79 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

14-15-16

**QUIEBRA:** Juan Lloret Teisser. Resolución 8 enero 1979 Primer Juzgado Civil Santiago tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil, ascendente a \$ 1.141,79 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

14-15-16

**QUIEBRA:** Sociedad Comercial e Industrial Sepúlveda y Compañía Limitada "Amar Ltda." Resolución 27 julio 1982 Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago tuvo por verificados créditos preferentes de Caja de Previsión de Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil ascendentes a \$ 553.231,29 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

14-15-16

**QUIEBRA:** Alvaro Ceballos Vargas. Resolución 2 diciembre 1981 Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión de Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil ascendente a \$ 523.308,32 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

14-15-16

**QUIEBRA:** Sociedad Andina de Turismo Limitada "Andur Ltda." Resolución 20 julio 1982 Décimo Juzgado Civil Santiago tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión de Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil ascendente a la suma \$ 122.029,27 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

14-15-16

**CONVENIO Judicial** "Edwards y Ceruti, Ingeniería Industrial S.A." y "Equipos Térmicos y Talleres Metalúrgicos Equitem S.A.". Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, rol N° 72.055. Con fecha 2 de septiembre de 1982, este Tribunal ordenó notificar por avisos el presente escrito conjuntamente con su resolución; se ordenó cancelación de las anotaciones que expresa; otrosí, notificación que indica, S.J.L. Juan Ignacio Correa Amundátegui, por las sociedades deudoras, en los autos caratulados "Edwards y Ceruti Ingeniería Industrial S.A." y "Equipos Térmicos y Talleres Metalúrgicos Equitem S.A.", rol N° 72.055, a S.S. respectivamente digo: Con fecha 19 de julio del año en curso S.S. tuvo por aprobada la cuenta rendida por el Comité Ejecutivo Especial y decretó que, en consecuencia, proceda a la correspondiente cancelación de las anotaciones de las sociedades deudoras hacerse cargo de la administración, y por lo tanto, del uso de la razón social de las mismas. La referida resolución, según da cuenta la certificación de fecha 28 de julio del año en curso, ha quedado ejecutoriada. En consecuencia, se requiere cancelar las anotaciones marginales que siguen: a) La anotación marginal que a fojas 1.041, N° 651 y a fojas 1.063, N° 854, del Registro de Comercio de esta ciudad, correspondientes al año 1981 y al año 1980, respectivamente, por la que se deja constancia de la declaración efectuada por escritura pública de 6 de julio de 1979, otorgada por el señor Notario Público don Enrique Morgan, en la cual se expresa que los señores don Jorge Awad Mehech y don Arturo Gardeweg Lacourt fueron designados por los acreedores como representantes titulares de éstos en el Comité Ejecutivo Especial y que los señores don Luis Mackenna Schiell y don Carlos Ceruti Gardesabal lo fueron por las sociedades deudoras y que fue designado como presidente del mismo Comité Ejecutivo Especial don Pedro Ibáñez Ojeda; b) Las inscripciones de los poderes especiales que rolan a fojas 11.081 N° 7.041 y a fojas 11.121 N° 7.063 del Registro de Comercio de esta ciudad, correspondiente al año 1979, conferido por el Comité Ejecutivo Especial para la representación de las sociedades deudoras; c) Las inscripciones de los poderes especiales rolan a fojas 11.127 N° 7.064 del Registro de Comercio de Santiago, correspondiente al año 1979. Por estos mandatos se otorga poder especial bancario a don Hugo Rocco Quiroz, don Carlos Ceruti Gardesabal y otros. Por tanto, en mérito de ello, A.U.S. respetuosamente digo: se sirva cancelar las inscripciones y anotaciones ya expresadas. Otrosí: sírvase S.S. ordenar se notifique al Conservador de Comercio de esta ciudad, a fin de que deje constancia al margen de las inscripciones precedentemente señaladas en el cuerpo principal del presente escrito, que el Convenio Judicial Preventivo a que se encontraban sujetas las respectivas empresas, se encuentra terminado por cumplimiento del mismo. Hay firma ilegible. La resolución recitada en el presente escrito es la que sigue: "Santiago, 2 de septiembre de 1982. A lo principal y otrosí, como se pide, con citación, notifíquese por avisos. Hay firmas ilegibles y certificado de notificación por el estado diario del día 2 de septiembre de 1982. Santiago 6 de septiembre de 1982. La Secretaría.

10-13-14

**ANTE** Undécimo Juzgado Civil Santiago, ejecutivo, rol 4110-81, presentose don Ricardo Cotré Maturana, abogado, en representación Banco del Trabajo, domiciliados Agustinas 972 of. 420, solicitando lo principal, demanda ejecutiva y despachar mandamiento de ejecución y embargo por la suma de \$ 1.280.000 intereses y costas en contra de don Juan Carlos Bernedo Triviño, comerciante y transportista, Nevería 4896 y Puerta del Sol 179; otrosí: 1º, custodia; 2º, bienes para embargo y depositario; 3º, se tenga presente. Tribunal, proveyó: 23-10-81 principal, despáchese; otrosí: 1º como se pide; 2º y 3º, téngase presente. Mandamiento, 28-10-81. Requiriéndose a don Juan Carlos Bernedo Triviño, para que pague a Banco del Trabajo, o a quien sus derechos legalmente represente, la suma de \$ 1.280.000 (un millón doscientos ochenta mil pesos) más intereses y costas. Si no pagare, embárguese bienes equivalentes, en cantidad suficiente, los que quedarán en poder del deudor en calidad de depositario provisional y bajo su responsabilidad legal. Fs. 5: acto impositivo de determinar domicilio demandado solicita notificación avisos, apercibimiento y oficios. Cumplidos trámites legales. Tribunal, proveyó: 1º-9-82. Notifíquese la demanda por medio de tres avisos que serán publicados en La Nación y la Tercera de la Hora, sin perjuicio del ordenado por la ley en el Diario Oficial. Otrosí de Fs. 5, como se pide. Notifíquese a Juan Carlos Bernedo Triviño, requiriéndolo por \$ 1.280.000, intereses y costas. Apcribiéndose fijas domicilio, dentro límites urbanos asiento Tribunal. — Secretaría.

10-13-14

**QUIEBRA:** Sociedad Aycagua y Cia. Ltda. Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 7 de septiembre de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de los créditos reconocidos con el siguiente crédito: Fisco de Chile por \$ 472.059,17 preferente. Art. 2.472 N° 5 del Código Civil. Secretaría.

10-13-14

**QUIEBRA:** "Rolando Halabi Nazar", 16º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución de 13 de mayo de 1982, declaró en quiebra a "Rolando Halabi Nazar", comerciante, domiciliado en calle Francisco de Aguirre N° 3986. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebra bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida, so pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar créditos y alegar preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaría.

10-13-14

**QUIEBRA:** "Rolando Halabi Nazar", 16º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución de 13 de mayo de 1982, declaró en quiebra a "Rolando Halabi Nazar", comerciante, domiciliado en calle Francisco de Aguirre N° 3986. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebra bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida, so pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar créditos y alegar preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaría.

10-13-14

**QUIEBRA:** "Rolando Halabi Nazar", 16º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución de 13 de mayo de 1982, declaró en quiebra a "Rolando Halabi Nazar", comerciante, domiciliado en calle Francisco de Aguirre N° 3986. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebra bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida, so pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar créditos y alegar preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaría.

10-13-14

**QUIEBRA:** "Rolando Halabi Nazar", 16º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución de 13 de mayo de 1982, declaró en quiebra a "Rolando Halabi Nazar", comerciante, domiciliado en calle Francisco de Aguirre N° 3986. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebra bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida, so pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar créditos y alegar preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaría.

10-13-14

**QUIEBRA:** Soc. Agrícola El Auquil Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Santiago, resolución 19 de marzo de 1982 declaró la quiebra de Soc. Agrícola El Auquil Ltda., comerciante representada por don Pablo Pla. Padres, Jorge Torres Astorga y Jorge Oñerza Barra, domiciliados en Alameda Bernardo O'Higgins N° 853 pisos 10 y 11. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro del tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, advértese al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas, los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta

10-13-14

**QUIEBRA:** Sociedad Ronald Machado Hart y Cia, 23º Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 3 de junio de 1982. Declaró en quiebra a Sociedad Ronald Machado Hart y Cia., comerciante, representada por don Ronald Machado Hart y don Patricio Alberto Machado Pardo, domiciliados en calle Salvador Gutiérrez 4465. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos

dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y alegar preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación" Secretaría.

8-9-10-13-14

**QUIEBRA:** Importadora R. Montes y Cia. S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 6 de septiembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicado en Almirante Barroso N° 70, rol N° 60-12, avaluó \$ 6.983.378, inscrito a fs. 18.233 N° 21.237 del Registro de Propiedad del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobado si no fuera objetado dentro de tercero día. — Secretaría.

10-13-14

**ANTE** Undécimo Juzgado Civil Santiago, ejecutivo, rol 4110-81, presentose don Ricardo Cotré Maturana, abogado, en representación Banco del Trabajo, domiciliados Agustinas 972 of. 420, solicitando lo principal, demanda ejecutiva y despachar mandamiento de ejecución y embargo por la suma de \$ 1.280.000 intereses y costas en contra de don Juan Carlos Bernedo Triviño, comerciante y transportista, Nevería 4896 y Puerta del Sol 179; otrosí: 1º, custodia; 2º, bienes para embargo y depositario; 3º, se tenga presente. Tribunal, proveyó: 23-10-81 principal, despáchese; otrosí: 1º como se pide; 2º y 3º, téngase presente. Mandamiento, 28-10-81. Requiriéndose a don Juan Carlos Bernedo Triviño, para que pague a Banco del Trabajo, o a quien sus derechos legalmente represente, la suma de \$ 1.280.000 (un millón doscientos ochenta mil pesos) más intereses y costas. Si no pagare, embárguese bienes equivalentes, en cantidad suficiente, los que quedarán en poder del deudor en calidad de depositario provisional y bajo su responsabilidad legal. Fs. 5: acto impositivo de determinar domicilio demandado solicita notificación avisos, apercibimiento y oficios. Cumplidos trámites legales. Tribunal, proveyó: 1º-9-82. Notifíquese la demanda por medio de tres avisos que serán publicados en La Nación y la Tercera de la Hora, sin perjuicio del ordenado por la ley en el Diario Oficial. Otrosí de Fs. 5, como se pide. Notifíquese a Juan Carlos Bernedo Triviño, requiriéndolo por \$ 1.280.000, intereses y costas. Apcribiéndose fijas domicilio, dentro límites urbanos asiento Tribunal. — Secretaría.

10-13-14

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 septiembre 1982, tuvo por verificado créditos preferentes en términos Arts. 102 y siguientes, 110 Ley Quiebras por don Carlos Tapia Aravena, en representación de los siguientes trabajadores fallida: Raúl Hernán Marín González \$ 1.540.266, Margarita Martínez Navarro \$ 193.808, Luis Alberto Guevara Varas \$ 188.940, Jorge Jaramillo Honorato \$ 263.045, Sergio Fernando Sayago Tagle \$ 698.697, Vicente Echevarría Ried \$ 1.217.426, Jaime Fuenzalida Baeza \$ 528.840, Joaquín Larraín Vignola \$ 709.554, Mauricio Cosme Ruiz Valle \$ 763.532, Carlos Timmermann Domínguez \$ 916.656, Gabriel Fernández Silva \$ 1.159.152, Carlos Franzani Donoso \$ 415.125, Juan Carlos Forni Gajardo \$ 294.687, Ismael Agustín Celis Atria \$ 1.315.664, Juan Octavio Bollel Luna \$ 1.345.638, Raúl Ernesto Espejo Espejo \$ 126.168, Eduardo Alberto Peña Erazo \$ 880.692, German Manuel Rowe Vázquez \$ 212.544, Patricia Ugarte Rodríguez \$ 56.018, Ricardo Uriola Zamorano \$ 262.738, Héctor Pascual Cárcamo Pérez \$ 115.353, José Díaz Pérez \$ 212.104, Alberto Mitrovich Cortes \$ 576.723, Jorge Eduardo Mix Ramírez \$ 49.820, Leonardo Sebastián Muñoz Silva \$ 292.026, Rolando Salinas Iturra \$ 117.285, Juan Roberto Carrasco Cruces \$ 117.285, Juan Aguilera Escobedo \$ 83.775, Mario Elgueta Saavedra \$ 217.756, Alejandro Avilés González \$ 779.412, Edgardo Martínez Cornejo \$ 203.133, Aristides Octavio Mechea Baez \$ 159.460, Mario Andrés Nicieza Suárez \$ 1.005.952, Alina Pendola Quezada \$ 306.064, Mario Enrique Quiroz Riquelme \$ 371.792, María Valdivinoso Fuenzalida \$ 149.784.

10-13-14

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 septiembre 1982, tuvo por verificado créditos preferentes en términos Arts. 102 y siguientes, 110 Ley Quiebras por don Carlos Tapia Aravena, en representación de los siguientes trabajadores fallida: Raúl Hernán Marín González \$ 1.540.266, Margarita Martínez Navarro \$ 193.808, Luis Alberto Guevara Varas \$ 188.940, Jorge Jaramillo Honorato \$ 263.045, Sergio Fernando Sayago Tagle \$ 698.697, Vicente Echevarría Ried \$ 1.217.426, Jaime Fuenzalida Baeza \$ 528.840, Joaquín Larraín Vignola \$ 709.554, Mauricio Cosme Ruiz Valle \$ 763.532, Carlos Timmermann Domínguez \$ 916.656, Gabriel Fernández Silva \$ 1.159.152, Carlos Franzani Donoso \$ 415.125, Juan Carlos Forni Gajardo \$ 294.687, Ismael Agustín Celis Atria \$ 1.315.664, Juan Octavio Bollel Luna \$ 1.345.638, Raúl Ernesto Espejo Espejo \$ 126.168, Eduardo Alberto Peña Erazo \$ 880.692, German Manuel Rowe Vázquez \$ 212.544, Patricia Ugarte Rodríguez \$ 56.018, Ricardo Uriola Zamorano \$ 262.738, Héctor Pascual Cárcamo Pérez \$ 115.353, José Díaz Pérez \$ 212.104, Alberto Mitrovich Cortes \$ 576.723, Jorge Eduardo Mix Ramírez \$ 49.820, Leonardo Sebastián Muñoz Silva \$ 292.026, Rolando Salinas Iturra \$ 117.285, Juan Roberto Carrasco Cruces \$ 117.285, Juan Aguilera Escobedo \$ 83.775, Mario Elgueta Saavedra \$ 217.756, Alejandro Avilés González \$ 779.412, Edgardo Martínez Cornejo \$ 203.133, Aristides Octavio Mechea Baez \$ 159.460, Mario Andrés Nicieza Suárez \$ 1.005.952, Alina Pendola Quezada \$ 306.064, Mario Enrique Quiroz Riquelme \$ 371.792, María Valdivinoso Fuenzalida \$ 149.784.

10-13-14

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 septiembre 1982, tuvo por verificado créditos preferentes en términos Arts. 102 y siguientes, 110 Ley Quiebras por don Carlos Tapia Aravena, en representación de los siguientes trabajadores fallida: Raúl Hernán Marín González \$ 1.540.266, Margarita Martínez Navarro \$ 193.808, Luis Alberto Guevara Varas \$ 188.940, Jorge Jaramillo Honorato \$ 263.045, Sergio Fernando Sayago Tagle \$ 698.697, Vicente Echevarría Ried \$ 1.217.426, Jaime Fuenzalida Baeza \$ 528.840, Joaquín Larraín Vignola \$ 709.554, Mauricio Cosme Ruiz Valle \$ 763.532, Carlos Timmermann Domínguez \$ 916.656, Gabriel Fernández Silva \$ 1.159.152, Carlos Franzani Donoso \$ 415.125, Juan Carlos Forni Gajardo \$ 294.687, Ismael Agustín Celis Atria \$ 1.315.664, Juan Octavio Bollel Luna \$ 1.345.638, Raúl Ernesto Espejo Espejo \$ 126.168, Eduardo Alberto Peña Erazo \$ 880.692, German Manuel Rowe Vázquez \$ 212.544, Patricia Ugarte Rodríguez \$ 56.018, Ricardo Uriola Zamorano \$ 262.738, Héctor Pascual Cárcamo Pérez \$ 115.353, José Díaz Pérez \$ 212.104, Alberto Mitrovich Cortes \$ 576.723, Jorge Eduardo Mix Ramírez \$ 49.820, Leonardo Sebastián Muñoz Silva \$ 292.026, Rolando Salinas Iturra \$ 117.285, Juan Roberto Carrasco Cruces \$ 117.285, Juan Aguilera Escobedo \$ 83.775, Mario Elgueta Saavedra \$ 217.756, Alejandro Avilés González \$ 779.412, Edgardo Martínez Cornejo \$ 203.133, Aristides Octavio Mechea Baez \$ 159.460, Mario Andrés Nicieza Suárez \$ 1.005.952, Alina Pendola Quezada \$ 306.064, Mario Enrique Quiroz Riquelme \$ 371.792, María Valdivinoso Fuenzalida \$ 149.784.

10-13-14

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 septiembre 1982, tuvo por verificado créditos preferentes en términos Arts. 102 y siguientes, 110 Ley Quiebras por don Carlos Tapia Aravena, en representación de los siguientes trabajadores fallida: Raúl Hernán Marín González \$ 1.540.266, Margarita Martínez Navarro \$ 193.808, Luis Alberto Guevara Varas \$ 188.940, Jorge Jaramillo Honorato \$ 263.045, Sergio Fernando Sayago Tagle \$ 698.697, Vicente Echevarría Ried \$ 1.217.426, Jaime Fuenzalida Baeza \$ 528.840, Joaquín Larraín Vignola \$ 709.554, Mauricio Cosme Ruiz Valle \$ 763.532, Carlos Timmermann Domínguez \$ 916.656, Gabriel Fernández Silva \$ 1.159.152, Carlos Franzani Donoso \$ 415.125, Juan Carlos Forni Gajardo \$ 294.687, Ismael Agustín Celis Atria \$ 1.315.664, Juan Octavio Bollel Luna \$ 1.345.638, Raúl Ernesto Espejo Espejo \$ 126.168, Eduardo Alberto Peña Erazo \$ 880.692, German Manuel Rowe Vázquez \$ 212.544, Patricia Ugarte Rodríguez \$ 56.018, Ricardo Uriola Zamorano \$ 262.738, Héctor Pascual Cárcamo Pérez \$ 115.353, José Díaz Pérez \$ 212.104, Alberto Mitrovich Cortes \$ 576.723, Jorge Eduardo Mix Ramírez \$ 49.820, Leonardo Sebastián Muñoz Silva \$ 292.026, Rolando Salinas Iturra \$ 117.285, Juan Roberto Carrasco Cruces \$ 117.285, Juan Aguilera Escobedo \$ 83.775, Mario Elgueta Saavedra \$ 217.756, Alejandro Avilés González \$ 779.412, Edgardo Martínez Cornejo \$ 203.133, Aristides Octavio Mechea Baez \$ 159.460, Mario Andrés Nicieza Suárez \$ 1.005.952, Alina Pendola Quezada \$ 306.064, Mario Enrique Quiroz Riquelme \$ 371.792, María Valdivinoso Fuenzalida \$ 149.784.

10-13-14

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 septiembre 1982, tuvo por verificado créditos preferentes en términos Arts. 102 y siguientes, 110 Ley Quiebras por don Carlos Tapia Aravena, en representación de los siguientes trabajadores fallida: Raúl Hernán Marín González \$ 1.540.266, Margarita Martínez Navarro \$ 193.808, Luis Alberto Guevara Varas \$ 188.940, Jorge Jaramillo Honorato \$ 263.045, Sergio Fernando Sayago Tagle \$ 698.697, Vicente Echevarría Ried \$ 1.217.426, Jaime Fuenzalida Baeza \$ 528.840, Joaquín Larraín Vignola \$ 709.554, Mauricio Cosme Ruiz Valle \$ 763.532, Carlos Timmermann Domínguez \$ 916.656, Gabriel Fernández Silva \$ 1.159.152, Carlos Franzani Donoso \$ 415.125, Juan Carlos Forni Gajardo \$ 294.687, Ismael Agustín Celis Atria \$ 1.315.664, Juan Octavio Bollel Luna \$ 1.345.638, Raúl Ernesto Espejo Espejo \$ 126.168, Eduardo Alberto Peña Erazo \$ 880.692, German Manuel Rowe Vázquez \$ 212.544, Patricia Ugarte Rodríguez \$ 56.018, Ricardo Uriola Zamorano \$ 262.738, Héctor Pascual Cárcamo Pérez \$ 115.353, José Díaz Pérez \$ 212.104, Alberto Mitrovich Cortes \$ 576.723, Jorge Eduardo Mix Ramírez \$ 49.820, Leonardo Sebastián Muñoz Silva \$ 292.026, Rolando Salinas Iturra \$ 117.285, Juan Roberto Carrasco Cruces \$ 117.285, Juan Aguilera Escobedo \$ 83.775, Mario Elgueta Saavedra \$ 217.756, Alejandro Avilés González \$ 779.412, Edgardo Martínez Cornejo \$ 203.133, Aristides Octavio Mechea Baez \$ 159.460, Mario Andrés Nicieza Suárez \$ 1.005.952, Alina Pendola Quezada \$ 306.064, Mario Enrique Quiroz Riquelme \$ 371.792, María Valdivinoso Fuenzalida \$ 149.784.

10-13-14

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 septiembre 1982, tuvo por verificado créditos preferentes en términos Arts. 102 y siguientes, 110 Ley Quiebras por don Carlos Tapia Aravena, en representación de los siguientes trabajadores fallida: Raúl Hernán Marín González \$ 1.540.266, Margarita Martínez Navarro \$ 193.808, Luis Alberto Guevara Varas \$ 188.940, Jorge Jaramillo Honorato \$ 263.045, Sergio Fernando Sayago Tagle \$ 698.697, Vicente Echevarría Ried \$ 1.217.426, Jaime Fuenzalida Baeza \$ 528.840, Joaquín Larraín Vignola \$ 709.554, Mauricio Cosme Ruiz Valle \$ 763.532, Carlos Timmermann Domínguez \$ 916.656, Gabriel Fernández Silva \$ 1.159.152, Carlos Franzani Donoso \$ 415.125, Juan Carlos Forni Gajardo \$ 294.687, Ismael Agustín Celis Atria \$ 1.315.664, Juan Octavio Bollel Luna \$ 1.345.638, Raúl Ernesto Espejo Espejo \$ 126.168, Eduardo Alberto Peña Erazo \$





- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Chile típico, temas de larga duración de compositores e intérpretes chilenos.  
12.00 BONANZA. Serie del Oeste Americano con Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.  
12.50 TAN CERCA NO ES COMODO.  
13.15 ALMOZANDO EN EL 13.  
14.10 TELEFARDE. Noticias.  
14.30 DANCIN' DAYS. Teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga.  
15.25 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie chilena.  
16.20 EL GRAN CHAPARRAL. Serie de aventuras del oeste con Leif Erickson, Linda Cristal, Cameron Mitchell, Henry Darrow y Mark Slade. Hoy: "La marca de la tortuga".  
17.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Hoy: "Corre camino".  
17.30 CINE EN SU CASA.  
18.15 CELOS. Teleserie chilena, protagonizada por José María Langlais, Ximena Vidal, Ramón Fariñas y Silvia Piñero.  
20.25 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.  
20.30 TELEFARDE. Noticias.

## 21.30 GATOPARDO

Drama épico. (The Leopard). Director: Luchino Visconti. Con Burt Lancaster, Claudia Cardinale, Alain Delon y Paolo Stoppa. Magnífico filme ambientado a fines del siglo pasado que muestra la decadencia de la aristocracia siciliana ante la arremetida de la burguesía. Recibió el 1er. premio al Mejor Filme del año 1963 en el Festival Internacional de Cannes. Última parte.

- 23.00 HISTORIA DE FANTASMAS. Hoy: "Tierra, aire, fuego y agua". Un grupo de artistas alquilan una vieja casona, que los vecinos suponen embrujada. Una vez instalados en ella encuentran seis extraños recipientes de vidrio que de una u otra forma tienen relación con sus actividades, dándose cuenta de pronto que algo intangible se va apoderando de sus personas a través de los objetos. Con Frank Converse, Joan Blackman y Tim McIntire.  
24.00 TELENOCHE. Noticias.



- 06.00 APERTURA.  
07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Conduce: Jorge Remoort.  
08.45 CIERRE.  
11.58 APERTURA.  
12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW?. Programa destinado a descubrir nuevos valores artísticos conducido por Alejandro Chávez.  
13.30 FRANJA FAMILIAR. MUJER MARAVILLA. Hoy: "EL HOMBRE MAS RICO DEL MUNDO" (aventuras) Con Lynda Carter.  
14.30 FRANJA DE ACCION. ALMA DE ACERO. Hoy: "LA CHICA DE JUNTO ES UNA ESPÍA" (aventuras - drama). Con Ben Gazzara (protagonista), Mac Donald Carey, Diana Hyland. Dirección: Leslie H. Martinson.  
15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "EL COMPLICITON DEL OESTE". Año 1979 (aventuras). Con Geoffrey Scott, Carlene Watkins y David Opatoshu.  
17.00 LA PRINCESA CABALLERO. Serie infantil.  
17.30 CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.  
18.00 METEORO SUBMARINO. Serie de dibujos animados.  
18.30 MUSICA JOVEN 82. Conduce Pilar Cox.  
19.00 CARRUSEL INFANTIL. Hoy: "CHICOS DEL ESPACIO" (dibujos animados). LA BATALLA DE LOS PLANETAS.  
20.00 NOTICIAS EN DIRECTO.  
21.25 EL PRECIO DEL DEBER. Hoy: "CARNE SELECTA" (policial). Con Daniel I. Travanti, Michael Conrad, Michael Warren, Bruce Weitz, Joe Spano y Betty Thomas. Un par de delincuentes juveniles asalta un supermercado y encierran a los empleados en una cámara frigorífica llena de carnes finas. A cambio de sus vidas, exigen 30 mil dólares y un avión para salir de los Estados Unidos.  
22.30 EL DERECHO DE NACER. Teleserie.  
23.15 NOTICIAS AL CIERRE.  
23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW?. Conduce: Alejandro Chávez.



- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Bloque Matinal.  
07.45 HABLEMOS DEL CAMPO.  
08.00 PRIMERA HORA. Noticias.  
08.45 UNA SONRISA. CON LUKAS. Humor, USTED NO LO DIGA. SEA USTED COMPOSITOR, LA SEGUNDA OPORTUNIDAD, SE ACUERDA CUANDO, VIVIR SANO, A LA SUERTE DE LA OLLA, USTED NO LO DIGA, ¿LO RECONOCE? Concurso, SU MUSICA, CIERRE.  
09.25 W. K. F. F. Las intimidades de una estación de radio, en un pueblo de los Estados Unidos.  
09.50 BAILY BIRD. Aventuras y acción.  
10.15 LLAMADAS A CASA. Una serie protagonizada por la actriz británica Lynn Redgrave.  
10.40 MATINAL INFANTIL. Sólo para "peques".  
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. La reunión de la familia en su hora de almuerzo, con Enrique Maluenda y sus invitados.  
14.10 EDICION UNO. Noticias.  
14.20 ACTUALIDAD COSMETICA. Belleza.  
14.25 SOLEDAD. Teleserie. Una historia dramática y humana, con la primera actriz Libertad Lamarque.  
15.05 UN MINUTO EN LA MODA.  
15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE. Teleserie. La actriz y cantante Angélica María protagoniza esta apasionante teleserie, en un doble rol estelar.  
15.45 KUNG FU. David Carradine protagoniza esta serie de aventuras, ambientada en el lejano Oeste. Esta tarde: "El Dios demonio".  
16.55 EL CHAVO. Aventuras.  
17.20 TARDDES DE CINE. Hoy: "LAS LEYES DE LA TIERRA", con Jim Davis, Don Johnson y Barbara Parkins. En un pequeño pueblo del Oeste se cometen dos crímenes. Las víctimas son dos mujeres mundanas del sur. Y esa es la única pista que se tiene para iniciar la investigación del caso.  
19.15 LA GRAN MENTIRA. Teleserie chilena, con Shlomit Baytelman, Marcela Medel, María Izquierdo, Exequiel Lavanderos, Bastian Bodenhofer, Jesús Panero y un gran elenco.  
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
21.20 UNA SONRISA. CON LUKAS.  
21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.  
21.30 MAGNUM. Esta noche presentamos el capítulo "Adelaida". Con Tom Selleck como el detective privado Tom MAGNUM.  
22.30 LOS ANGELES DE CHARLIE.  
23.30 EDICION DOS. Noticias.  
23.45 VECINOS Y AMIGOS. Hoy: "Momentos de la verdad". Con James Houghton, Kim Lankford, Michael Lee, Constance McChashing, Don Murray, John Oleshette, Ted Atceford y Joan van Ark.



- 13.30 SINTONIA MUSICAL.  
13.45 TELECRONICA. Noticias.  
14.15 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tía Patricia.  
17.00 UCEVELANDIA. Dibujos animados.  
19.09, MAGO DE LA FOLLA GOL. Con Roberto Jacob Helo.  
19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Aventuras y caricaturas.  
21.10 TERCERA GOL.  
21.20 ANORANZA. Teleserie. Con la actuación de Marga López, Jorge Lavat, Jaime Garza.

## 22.10 BASQUETBOL EN DIRECTO

Desde el Fortín Prat de Valparaíso, transmisión en directo del Campeonato de Béisbol de Honor de Valparaíso. Con la conducción de Fernando Muñoz y los comentarios de Luis de la Maza.

## 00.10 CONVERSANDO. Con el Padre Plenovi.



**MODULARES PARA EL HOGAR Y LA OFICINA**

**MUEBLES DE COCINA ALEMANES DORMITORIOS Y CLOSETS.**

EUROMODULOS LTDA.  
VICUÑA MACKENNA 315  
FONO 2225976

PRESENTE ESTE AVISO Y OBTENGA DESCUENTO

□ Ayer fueron presentadas a la prensa las delegaciones de Perú, Panamá, Bolivia, El Salvador y Paraguay. Colombia no alcanzó a llegar a la inauguración de la V Campaña Solidaria chilena

Siete son los países que realizarán en forma conjunta la Teletón 1982. Así lo confirmó ayer Mario Kreutzberger, quien al mediodía presentó a la prensa a las delegaciones extranjeras especialmente invitadas a la ceremonia inaugural de la V y última Teletón, efectuada anoche en el Teatro Casino Las Vegas.

Por Perú llegó el animador Ricardo Belmont y el gerente de producción Jorge Souza, quien además es el coordinador de la campaña. En representación de Panamá vinieron Ana María Sanchiz, Edwin Fábregas y Claudio Lacayo, pertenecientes al Club Atlético 20-30, institución preocupada de los niños impedidos y que participan en la organización de la Teletón en ese país. María Cristina Achá es la Coordinadora General de la Teletón boliviana. La delegación de Paraguay la integran Humberto Rubin y Juan Carlos Cabezu. De El Salvador asiste Lito Barrientos, quien además de coordinador es presidente del Club Atlético 20-30 de ese país.

El único ausente fue Carlos Pinzón, realizador de la Teletón colombiana, que por tercer año consecutivo estará transmitiendo esta cruzada de 27 horas de amor.

La representante boliviana, María Cristina Achá, expresó que ellos realizan este año su primera gran campaña debido a la necesidad imperiosa de ir en ayuda de pequeños que en estos momentos no reciben ningún tipo de atención médica. "La idea de hacer la Teletón vino de un boliviano residente en Chile, quien nos envió todos los antecedentes que nos permitieron la motivación necesaria para su organización. Nuestra meta será la de un millón de dólares, que esperamos reunir", expresó la delegada.

Ricardo Belmont, realizador peruano, expresó por su parte que ellos



Las delegaciones extranjeras invitadas a la inauguración de la V Teletón Chilena se reunieron con la prensa para expresar su interés solidario, característica de Latinoamérica. En el grabado, Edwin Fábregas, Panamá; Cristina Achá, Bolivia; Humberto Rubin, Paraguay, y Jorge Souza, Perú.

## Siete países se unen en pos de la TELETON

### CRISIS ECONOMICA

En la reunión también se encontraba presente el Presidente Nacional de la Sociedad Pro-Ayuda al Niño Lisiado, Ernesto Rosenfeld, quien expresó su confianza que la actual crisis económica no fuera impedimento para alcanzar la meta de 202 millones de pesos. "El país está consciente de la importancia que significa reunir esa suma de dinero. Más aún, sabe que miles de impedidos esperan la ayuda generosa que les permitirá cumplir su sueño de caminar. No podemos

defraudarlos, por tanto debemos redoblar nuestros esfuerzos por motivar a la comunidad, que siempre ha permanecido abierta a este tipo de llamados", expresó.

En cuanto a la situación económica de los seis países restantes, producto de la recesión internacional, los delegados expresaron su temor por la dificultad que crea, pero aunaron criterios al afirmar que Latinoamérica es un pueblo generoso, siempre dispuesto a abrir su corazón y ayuda por quienes precisan que se les extienda una mano.

## Serie de televisión "Fame" obtuvo cuatro premios Emmy

□ La película en que se basó la serie de televisión se exhibió en Chile con un éxito de público y de crítica

HOLLYWOOD, Estados Unidos, Sept. (UPI).— La serie de televisión "Fame" y su estrella, Debbie Allen, obtuvieron cuatro premio Emmy obteniendo el máximo galardón en ceremonias homenajeando realizaciones tras las cámaras.

"Me siento muy feliz de agradecer a gente que es realmente importante", dijo la gran comedianta Lucille Ball antes de presentar el primer Emmy. "Ninguno de nosotros podría hacerlo sin ustedes, créanmelo".

El éxito de "Fame" evocó el de "Hill Street Blues" en 1981, cuando la insólita serie policial, con buena crítica y escasa respuesta popular, barrió con los Emmys.

"Estos premios ciertamente crearán una diferencia en el rating", dijo Aellen, estrella y coreógrafa del programa en torno a un grupo de bailarines de Nueva York. "Ahora la gente advertirá nuestra presencia. Lo necesitamos para sobrevivir", expresó.

"Hill Street Blues" se llevó este año sólo un premio por el sonido. "Fame", competidora en la presentación de la próxima semana para la mejor serie dramática, conquistó galardones a la dirección artística, cinematográfica, al vestuario y a la coreografía. Allen también ha sido nominada como mejor actriz.

La cadena de televisión NBC, que tiene un consistente tercer lugar en el rating, ganó 12 Emmy, seguida de ABC con nueve y CBS, triunfadora este año en el rating, con cinco. PBS obtuvo cuatro premios, incluido "A Woman Called Golda", interpretada por la recientemente fallecida actriz Ingrid Bergman.

Los cinco mejores programas de series deberán ser entregados la próxima semana.

Kate Jackson y Lloyd Bridges fueron los presentadores en la cena de anoche a la cual asistieron 1.100 personas, en el Hotel Century Plaza. Entre los animadores estuvieron Suzanne Sommers, Loretta Swit, Bea Arthur, Eva Marie Saint, Charles Haig y Michael Warren.

## Jorge Fernández es el nuevo Secretario General de TV 13

A partir del primero de octubre próximo le fue aceptada la renuncia, que presentó a su cargo, el secretario general del Canal 13 de televisión, Juan Agustín Vargas, quien será reemplazado, por Jorge Fernández, Director de Asuntos Públicos de esa Corporación y que pasará a cumplir ambas funciones.

Así lo señala un comunicado que dio a conocer Canal 13 de TV y cuyo texto es el siguiente:

"El Director Ejecutivo de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, señor Eleodoro Rodríguez, aceptó con profundo

pesar a contar del primero de octubre la renuncia que en carácter de indeclinable, le fuera presentada por el secretario general señor Juan Agustín Vargas, quien como ya se ha dado a conocer, pasará a desarrollar otras actividades de carácter particular.

En reemplazo del señor Vargas el Director Ejecutivo del Canal, ha designado en el cargo de secretario general, a contar del primero de octubre al abogado Jorge Fernández, actual Director de Asuntos Públicos de la Corporación, quien pasará a cumplir ambas funciones a contar de la fecha señalada".

## José Luis Rodríguez se ganó al público en El Salvador

□ A la función debut del cantante asistieron alrededor de dos mil personas

El popular cantante José Luis Rodríguez, "El Puma", tuvo clamoroso éxito en su actuación en el hotel "El Salvador Sheraton" en San Salvador, con una asistencia de dos mil personas que pagaron 125 colones (50 dólares) con cena.

La actuación duró hora y media, satisfaciendo a los asistentes y sin más incidentes que los normales de las juveniles pugnando por obtener un autógrafo o para ver a "El Puma" de cerca.

Rodríguez actuó también en el gran gimnasio Olímpico, donde hace unos años se celebró el concurso de Miss Universo, que tiene cabida para 25 mil personas. Todas las entradas fueron vendidas y únicamente se tomaron precauciones para evitar desórdenes.

En Guatemala grupos interesados en frustrar la actuación del cantante

lograron su propósito lanzando bombas lacrimógenas en el gimnasio donde se iba a presentar el artista, causando graves desórdenes que hicieron intervenir al Ejército y a la policía, con un saldo de cientos de personas golpeadas e intoxicadas por los gases de las bombas.

"El Puma" visita por segunda vez El Salvador, ya que hace algunos años obtuvo sonado triunfo pese a no haber llegado a la plenitud de su carrera como hoy. Se sabe que por las dos presentaciones de ayer y hoy cobrará 80 mil dólares.

Rodríguez que hoy estuvo descansando en la piscina del hotel, acompañado de su representante, Héctor Maselli, y seguido de muchas juveniles, partirá hoy a Panamá, donde tiene contratadas varias presentaciones y luego retornará a Miami (Florida, EE.UU) donde reside.

A las 7:45 horas

## El "quehacer universitario" a partir de hoy en Canal 11

Con entrevistas y reportajes realizados en torno al quehacer universitario de nuestra principal casa de estudios superiores, "Teleonce al Despertar" inicia hoy un nuevo espacio que se transmitirá a las 7.45 horas, todos los días martes.

Se presentarán opiniones acerca de los más diversos temas por académicos, científicos, investigadores, escritores, etc.

El ciclo que se inicia hoy, parte con una entrevista al destacado hombre de letras, Premio Nacional de Literatura 1976, profesor de la Universidad de Chile por más de 30 años, ingeniero y deportista, don Arturo Aldunate Phillips.

En ella, el escritor se refiere a su último libro "Luz, Sombra de Dios", calificado por personas de indudable solvencia intelectual, cultural, cientí-

fica y religiosa, como lo más valioso de la obra de este autor, reeditado por la Editorial Universitaria.

También se referirá a su extensa labor literaria, a los largos años dedicados a la literatura y a la divulgación científica, cualidad que le permitió constituirse en creador de un género nuevo en nuestro país: el ensayo científico que ha significado un paso decisivo en el conocimiento de las ciencias de nuestro tiempo.

El segundo tema que se presentará en este espacio, el próximo martes 21 de septiembre, estará dedicado a los cálculos renales. Se trata de un misreportaje realizado en el Hospital Clínico de la Universidad de Chile, José Joaquín Aguirre, con entrevistas a algunos especialistas en esta delicada enfermedad.



ANDRES ROJAS MURPHY

## Residencial La Pichanga se trasladó a la Radio Yungay

En radio Yungay, reaparecerá esta semana el programa "Residencial la Pichanga" como siempre con libretos de César Enrique Rosel.

Este último firmó contrato con Abel Velasquez, ejecutivo de la mencionada emisora para transmitir dos veces al día, de lunes a viernes, a las 12.00 y 22.00 horas.

El elenco estable de esta audición lo integran Olga Villanueva, Gladys Andrade, Cecilia Lyon, Gilberto Guzmán, Guillermo Bruce, Leonel Godoy, Alvaro Vega, Andrés Rojas, Murphy, Héctor Santelices, Alfredo Mendoza, David Acevedo, Arturo Martínez y Omar López.